

## SAULO DELLE DONNE

### *La trattatistica metrica greca minore e la Terra d'Otranto: manoscritti, autori e testi*

SUNTO. La trattatistica metrica greca minore è quella nata in margine o al fianco dell'ἔγχειρίδιον di Efestione di Alessandria, ma che di questo *Manuale* non è stata un commento testuale, ha anzi circolato in modo autonomo e ne ha persino selezionato gli argomenti. In Terra d'Otranto in epoca bizantina risultano di essa nove manoscritti: il *Vat. gr.* 14 (XII<sup>2</sup> o XII<sup>ex.</sup>- XIII<sup>in.</sup> sec.); il *Vrat. Rehd. gr.* 26 (XIII<sup>2</sup> o XIII<sup>ex.</sup> sec.); il *Vat. Chis.* R IV 11 ed il *Laur. Plut.* 57.36 (XIII<sup>2</sup> o XIII<sup>ex.</sup>-XIV<sup>in.</sup> sec.); il *Paris. gr.* 2558 (XV<sup>in.</sup> sec.); il *Laur. Plut.* 56.16 (XV<sup>in.</sup> sec.); l'*Ambros.* A 110 sup. e l'*Ambros.* E 26 sup. (XV<sup>ex.</sup>- XVI<sup>in.</sup> sec.); il *Paris. suppl. gr.* 109 (XVI<sup>in.</sup>). Questi manoscritti attestano in Terra d'Otranto i seguenti testi: i *tria capita vaticana de re metrica*; gli *Anecdota chisiana de re metrica*; i cento giambi *De metro iambico* di Botaniates; il *Tractatus Urbinas de metris*; l'*Appendix Dionysiaca* che è di certo la più attestata; il *De diversis metris* di Elia Carace; i *Iambi de metro iambico* di Michele Psello; capitoli od estratti la cui tradizione oggi è nota tramite l'*Ambros.* Q 5 sup., l'*Ambros.* A 110 sup., il *Marc. gr.* 483 o l'*Ambros.* C 222 inf.; capitoli di metrica o di prosodia estratti da Cherobosco o da Dionisio Trace; capitoli ad oggi noti dal *De metris* di Pseudo Efestione; alcuni brevi testi anonimi, ad oggi inediti oppure editi proprio dai manoscritti idruntini.

PAROLE CHIAVE. Terra d'Otranto in epoca bizantina - Trattatistica metrica greca minore - Efestione di Alessandria - ἔγχειρίδιον *de metris* - *Vat. gr.* 14 - *Vrat. Rehd. gr.* 26 - *Vat. Chis.* R IV 11 - *Laur. Plut.* 57.36 - *Paris. gr.* 2558 - *Laur. Plut.* 56.16 - *Ambros.* E 26 sup. - *Ambros.* A 110 sup. - *Paris. suppl. gr.* 109 - *Tria capita vaticana de re metrica* - *Anecdota chisiana de re metrica* - Giovanni Botaniates, *De metro iambico* - *Tractatus Urbinas de metris* - *Appendix Dionysiaca* - Elia Carace, *De diversis metris* - Michele Psello, *Iambi de metro iambico* - *Ambros.* Q 5 sup. - *Marc. gr.* 483 - *Ambros.* C 222 inf. - Giorgio Cherobosco - Dionisio Trace - Pseudo Efestione, *De metris* - Brevi testi anonimi inediti di metrica o prosodia

ABSTRACT. The minor Greek treatises on the metres have been composed in reference to or beside the ἔγχειρίδιον of Hephaestion of Alexandria, but they are not a commentary of this *Handbook*, because they have independently spread and selected topics even. In the Byzantine Terra d'Otranto it was possible to find out nine manuscripts: the *Vat. gr.* 14 (XII<sup>2</sup> or XII<sup>ex.</sup>-XIII<sup>in.</sup> cent.); the *Vrat. Rehd. gr.* 26 (XIII<sup>2</sup> or XIII<sup>ex.</sup> cent.); the *Vat. Chis.* R IV 11 and the *Laur. Plut.* 57.36 (XIII<sup>2</sup> or XIII<sup>ex.</sup>-XIV<sup>in.</sup> cent.); the *Paris. gr.* 2558 (XV<sup>in.</sup> cent.); il

*Laur. Plut.* 56.16 (XV<sup>m</sup>. cent.); the *Ambros.* A 110 sup. and the *Ambros.* E 26 sup. (XV<sup>ex</sup>.-XVI<sup>m</sup>. cent.); the *Paris. suppl. gr.* 109 (XVI<sup>m</sup>. cent.). These manuscripts give evidence of the following texts in Terra d'Otranto: the *Tria capita vaticana de re metrica*; the *Anecdota chisiana de re metrica*; the hundred iambs *De metro iambico* of Ioannes Botaniates; the *Tractatus Urbinas de metris*; the *Appendix Dionysiaca*, the one most common; the *De diversis metris* of Helias Charax; the *Iambi de metro iambico* of Michael Psellos; chapters or extracts today know just by the *Ambros.* Q 5 sup., the *Ambros.* A 110 sup., the *Marc. gr.* 483 or the *Ambros.* C 222 inf.; extracts on the metre or the prosody from George Choïroboskos or Dionysius Thrax; chapters today known by the *De metris* of Pseudo Hephaestion; some short texts anonymous, unpublished or published from the manuscripts of Terra d'Otranto.

**KEYWORDS.** Byzantine Terra d'Otranto - Greek minor treatise on metres - Hephaestion of Alexandria - ἐγγχειρίδιον *de metris* - *Vat. gr.* 14 - *Vrat. Rehd. gr.* 26 - *Vat. Chis.* R IV 11 - *Laur. Plut.* 57.36 - *Paris. gr.* 2558 - *Laur. Plut.* 56.16 - *Ambros.* E 26 sup. - *Ambros.* A 110 sup. - *Paris. suppl. gr.* 109 - *Anecdota chisiana de re metrica* - Ioannes Botaniates, *De metro iambico* - *Tractatus Urbinas de metris* - *Appendix Dionysiaca* - Helias Charax, *De diversis metris* - Michael Psellos, *Iambi de metro iambico* - *Ambros.* Q 5 sup. - *Marc. gr.* 483 - *Ambros.* C 222 inf. - George Choïroboskos - Dionysius Thrax - Pseudo Hephaestion, *De metris* - Short anonymous unpublished greek texts on metres or prosody.

## 1. Premessa.

### 1.1. *La trattatistica metrica greca minore.*

I trattati metrici greci che qui si prendono in esame sono detti ‘minori’ rispetto all’*auctoritas* di riferimento per la metrica greca dall’epoca imperiale a tutta quella bizantina, rispetto cioè ad Efestione di Alessandria e al suo Ἐγχειρίδιον. In relazione proprio con questo *Manuale*, infatti, essi videro la luce ora per le cure di autori ed estensori in grado di procedere in modo autonomo, i pochi di cui sia stato tramandato anche il nome, ora per mano di semplici redattori o compilatori, di excerptori o persino contaminatori, tutti di solito rimasti anonimi.

Tali trattati sono da considerare in modo distinto rispetto ad opere di analoga fattura e argomento prodotte dagli specifici commentatori delle opere di Efestione e concretizzatesi in *scholia* (i così detti *Scholia A* e *Scholia B* al *Manuale*) oppure in trattati metrici indipendenti ma già nel titolo collegati ad Efestione (i *prolegomena* di Cassio Longino, gli *Scholia ἀπὸ φωνῆς* ovvero la *Exegesis* di Cherobosco)<sup>1</sup>. Occorre considerarli in modo distinto perché i contenuti dei trattati ‘minori’ sono molto diversi: sono, di norma, selettivi (giambo, esametro, distico elegiaco e anacreonteo) rispetto alla grande varietà dei metri antichi e si rifanno od impiegano ora più ora meno il così detto *Quinto libro degli scholia B* ad Efestione ovvero il *griechisches Lehrbuch/Schulbuch der metrik* di prima età bizantina individuato da Hoerschelmann<sup>2</sup>. Ma sono molto diversi soprattutto perché essi furono concepiti e poterono circolare quali testi del tutto

<sup>1</sup> Per i commentatori di Efestione (*scholia A* e *B*, Longino, Cherobosco), basti il rimando a: HOERSCHELMANN 1881; CONSBRUCH 1901, pp. 34-40, 40-43; CONSBRUCH 1906, pp. XIII-XVI, XVII-XIX; HENSE 1912, coll. 300-302.

<sup>2</sup> Ved. HOERSCHELMANN 1888.

autonomi da Efestione, anzi ad un certo punto lo soppiantarono perché più facili da comprendere o perché imperniati sugli aspetti metrici e sui *metra* ancora usati nel corso delle diverse epoche (di solito i 4 *Hauptmetra* su citati), oppure vennero a presentarsi come sorta di appendici a trattati di grammatica o di retorica (ved. *Appendix Dionysiaca* ed *Appendix rhetorica*), trattati quest'ultimi che evidentemente nella tradizione vennero sentiti come naturalmente completati da supplementi a contenuto metrico<sup>3</sup>.

Per farsi un'idea del tipo come pure del numero di opere e di autori che possono essere ricondotti a questa tipologia purtroppo oggi ci si deve accontentare della *Geschichte der byzantinischen Litteratur* di K. Krumbacher e della *Hochsprachliche profane Litteratur der Byzantiner* di H. Hunger, che è molto più recente del manuale di Krumbacher ma pur sempre del 1978<sup>4</sup>. Per il loro tramite, si può sicuramente compilare una prima lista quale la seguente<sup>5</sup>:

- 1) Trichas, *Libellus de novem metris* (XII sec.);
- 2) Giovanni Tzetzes, *Διδασκαλία σαφειστάτη περὶ τῶν ἐν τοῖς στίχοις μέτρων ἀπάντων* (XII sec.);
- 3) Ps.-Dracone di Stratonicea in realtà Iacopo Diassorino, *Liber de metris poeticis* (XVI sec.);
- 4) Isacco monaco, *De metris poeticis* (fine XIV sec.);

<sup>3</sup> Per le due appendici metriche qui in questione ed in genere per la possibilità di testi metrici come supplementi ai testi grammaticali o retorici ovvero alle collezioni di testi grammaticali o retorici, basti il rimando a STUEMUND 1885, pp. 749-772; CONSRUCH 1906, pp. XX-XXIV, 305-343. Più di recente, per i supplementi alla grammatica di Dionisio Trace, ved. SCHNEIDER 2000, pp. 91-92, 96, 118-119, 120, 124-128 (i supplementi III ed 8-12 alla *Grammatica* di Dionisio Trace). Invece, per i supplementi od i testi metrici inseriti in calce ad opere o collezioni di opere di retorica, ved. AUJAC 1974, pp. 32-33, 35, nonché PATILLON 2008, pp. XXXVII (*Vat. gr.* 1022, ff. 224-226v: Πόδες οἷς χρῶνται οἱ ῥήτορες), XLVI (*Paris. gr.* 2983, ff. 261-262: Πόδες οἷς χρῶνται οἱ ῥήτορες ἐν τοῖς λόγοις), LI (*Paris. gr.* 1983, ff. 3-5v: *Appendix rhetorica* edita da CONSRUCH 1906, pp. 337-343), LIII (*Paris. gr.* 2977).

<sup>4</sup> Ved. KRUMBACHER 1897, pp. 594-598 e HUNGER 1978, vol. II, pp. 50-54.

<sup>5</sup> In questa lista - per pura comodità e per evitare di entrare in questioni ancora dibattute o per cui si dispone di pochi elementi - i testi o gli autori sono riportati secondo l'ordine in cui compaiono prima in KRUMBACHER 1897, pp. 594-598 e poi in HUNGER 1978, vol. II, pp. 50-54. Inoltre, essi sono accompagnati dall'indicazione di data, solo se gli stessi Krumbacher od Hunger la riportano.

- 5) Elia Carace, *De diversis metris*;
- 6) *Anonymus Harleianus* ovvero *Tractatus Harleianus de metris*;
- 7) Ps.-Erodiano, *Περὶ στίχων τῆς λέξεως* ovvero *Περὶ τῆς λέξεως στίχων*;
- 8) Ps.-Plutarco, *De metro heroico*;
- 9) Ps.-Efestione, *De metris*;
- 10) *Anonymus Ambrosianus* ovvero *Tractatus Ambrosianus de re metrica* (XIII sec.);
- 11) Ps.-Moscopulo, *De metris*;
- 12) *Anonymus Chisianus* ovvero *Tractatus Chisianus* ovvero *Anecdota Chisiana de re metrica*;
- 13) Giovanni Botaniates, *Carmen de metro iambico* (entro l'inizio del XIII sec.);
- 14) Michele Psello, *Iambi de metro iambico* (X sec.);
- 15) *Anonymus* ovvero *Tractatus de pedibus*;
- 16) Niceta di Eraclea, *De metris* (XI-XII sec.);
- 17) Anonimo, *De pedibus*;
- 18) Anonimo, *De littera φ in heroicis*;
- 19) Erodiano, *De dichronis*;
- 20) *Tractatus Urbinas de metris*.

E però questa lista non può essere considerata come esaustiva e tanto meno come rappresentativa del fenomeno dei testi metrici minori. Innanzitutto, Krumbacher ed Hunger hanno operato numerose omissioni. Si provi, ad es., a riscontrare su questa lista solo gli *Anecdota varia graeca musica metrica grammatica* di Studemund, e si constaterà che mancano a titolo di esempio: gli importanti *Tria capita vaticana de re metrica* del Vat. gr. 14, codice che si avrà modo di citare più avanti<sup>6</sup>; la *Brevis expositio de novem metris* premessa agli scoli metrici a Pindaro nell'*Ambros.* Q 5 sup. [gr. 661], che poi è stata edita da Drachmann e attribuita a Triclinio da Irigoien<sup>7</sup>; il *Tractatus de metro heroico* del Marc. gr. 483, nonché i vari trattati *De re metrica et de prosodia* in calce sempre

<sup>6</sup> Per i *Tria capita* del Vat. gr. 14, ved. STUEMUND 1886, pp. 93-101 e CONSBRUCH 1906, pp. XVII-XIX, XXVII-XXXVIII, 355-358.

<sup>7</sup> Su questa *Brevis expositio*, che è una sintesi del *Manuale* di Efestione, ved. STUEMUND 1886, p. 164 (non ne viene data l'edizione); CONSBRUCH 1906, p. XXVIII (lo attribuisce ad un ignoto bizantino), 359-362 (edizione del testo sulla base del solo

al *Marc. gr.* 483, un codice composito che costituisce una miscellanea specializzata nella metrica minore (ma include, tra l'altro, Efestione e gli scoli metrici a Pindaro) e che fu in mano a Demetrio Triclinio<sup>8</sup>; i trattatelli traditi dal *Vat. gr.* 1357, dal *Paris. gr.* 2551, dal *Barb. gr.* 4, dal *Laur. Plut.* 56.16, anche quest'ultimo un codice su cui si tornerà più avanti; le aggiunte a contenuto metrico fatte in calce all'*Anonymus Ambrosianus de re metrica* nell'*Ambros.* C 222 inf.<sup>9</sup> In secondo luogo, poi, Krumbacher ed Hunger condividono un giudizio di valore alquanto negativo riguardo questa trattatistica ed inoltre essi si limitano a dare solo brevi notizie, spesso limitate al titolo e al nome dell'autore. Insomma, ancora oggi manca uno studio od un lavoro di insieme che individui le dimensioni, ricostruisca la portata di questo tipo di produzione manualistica e ne descriva le peculiarità<sup>10</sup>.

### 1.2. Una provvisoria checklist di ricostruzione e di riscontro.

Si è qui subito in apertura cercato di indicare i limiti e le caratteristiche, sia pure in termini generali, del fenomeno della trattatistica metrica greca minore perché – come ovvio – era necessario definire subito il tema di riferimento della ricerca che qui si presenta, e segnalare anche quale ne fosse lo stato dell'arte. Come visto, già il qua-

*Paris. gr.* 2881); IRIGOIN 1958, pp. 84-87 (sul ms. ambrosiano), 95 (attribuzione a Triclinio od almeno alla sua seconda edizione di Pindaro).

<sup>8</sup> Sul *Marc. gr.* 483 ved. almeno: STUEMUND 1886, pp.165-198; IRIGOIN 1958, pp. 79-80, 84, 93-94; SMITH 1992, pp. 188-189, 202-203; BIANCONI 2005, pp. 97-98, 105, 126-128.

<sup>9</sup> Ved. STUEMUND 1886, pp. 162, 167, n.2, 168 n.2, 169, 182 n.\*, 200 n.1-2 (testi metrici tratti dai codici *Vat. gr.* 1357, *Paris. gr.* 2551, *Laur. Plut.* 56.16 e *Vat. Barb. gr.* 4), pp. 239-247 (le aggiunte a contenuto metrico in calce all'*Anonymi Ambrosiani de re metrica* nell'*Ambros.* C 222 inf.).

<sup>10</sup> Di recente è apparso l'importante volume collettivo MONTANARI - MATTHAIOS - RENGAKOS 2015. In esso, però, le indicazioni sulle conoscenze e sulla produzione in ambito metrico, che pure sono numerose e, laddove presenti, offrono anche un aggiornamento bibliografico (per quel poco di nuovo che è stato pubblicato al riguardo), sono purtroppo sparse all'interno di ampi capitoli complessivi dedicati alla grammatica o alla filologia o alla critica testuale in genere, sicché il volume non può rimpiazzare od almeno completare - come si sarebbe preferito - i due manuali citati di KRUMBACHER 1897, pp. 594-598 e di HUNGER 1978, vol. II, pp. 50-54.

dro oggi disponibile circa le conoscenze e le caratteristiche dell'argomento in generale è problematico. La cosa non può non avere conseguenze anche sui risultati di una ricerca che queste conoscenze e queste caratteristiche le vuole ripercorrere per un'area periferica dell'Impero e del Millennio bizantino, come appunto la Terra d'Otranto.

Naturalmente non si può provare a fornire qui il quadro complessivo che si è detto mancare, perché esulerebbe dal tema scelto e perché richiederebbe un lavoro di altro tipo e una pubblicazione di ben più consistente mole. Rispetto però al tema principale del presente lavoro - cioè la presenza, diffusione e forse anche stesura di testi metrici minori nella Terra d'Otranto bizantina - non si è potuto rinunciare a redigere almeno una *checklist* di testi, autori e manoscritti metrici in generale. Si tratta di una lista provvisoria e non nata per essere subito pubblicata, quanto piuttosto per un uso indirizzato al tema in esame: tramite di essa, infatti, ci si dota di un ulteriore strumento per verificare la presenza di manoscritti metrici otrantini; tramite di essa si può avere un primissimo per quanto provvisorio quadro complessivo rispetto a cui mettere a paragone e contestualizzare i dati che eventualmente si sarà riusciti ad individuare per i testi metrici minori circolanti od usati nella Terra d'Otranto. E questa lista, nata come strumento di ricerca di testimoni manoscritti e lista di riscontro e verifica, ad oggi individua almeno 52 testi metrici differenti, venendovi computati come una sola voce anche quei trattati che circolarono sotto titoli diversi ma erano lo stesso testo, per un numero totale di manoscritti pari a 95, databili tra il X ed il XVII sec., e venendovi inclusi anche quelli che tramandano solo brevi annotazioni ovvero mirati *excerpta* dai più ampi trattati di loro riferimento.

Tale *checklist* è stata redatta sulla base delle edizioni ad oggi disponibili e ritenute di riferimento. La maggior parte di queste edizioni è recuperabile nei citati KRUMBACHER 1897, pp. 594-598 ed HUNGER 1978, vol. II, pp. 50-54., ma per i testi o gli autori omessi da Krumbacher ed Hunger si è dovuto far ricorso ad una ricerca di prima mano. Siccome però si tratta per lo più di edizioni alquanto datate, ricollegabili con la grande fioritura di studi sulla metrica greca minore tra fine 800 e inizio 900, si è scelto di utilizzare tutte le edizioni eventualmente disponibili e di ricorrere a tutti gli studi specifici, specie se questa ulteriore bibliografia permette di individuare uno o

più manoscritti non menzionati o non utilizzati nelle edizioni di riferimento. Per dare conto di questo procedimento, bastino qui tre esempi. Per il *De metris* di Ps. Moscopulo – oltre all'edizione di TITZE 1822, pp. 43-50 che usa un solo manoscritto di Vienna – si è utilizzato anche COHN – STUEMUND 1887, pp. 115-117, perché questo lavoro aggiunge al codice di Vienna anche il *Paris. gr.* 2669, fornendone la collazione proprio sull'edizione di Titze. Per il *De metris poeticis* di Isacco monaco si è utilizzata l'edizione standard di BACHMANN 1828, pp. IV, 167-196, 441-443, ma il quadro più completo della sua tradizione manoscritta è offerto da VOLTZ 1886, pp. 17, 20-21: se Bachmann si basava solo sul *Paris. suppl. gr.* 543 e dava notizia solo di un secondo testimone, cioè il *Paris. gr.* 2758 (*olim Paris. Reg.* 3239), Voltz elenca ulteriori undici manoscritti. Per la *Διδασκαλία σαφεστάτη* di Giovanni Tzetze, infine, CRAMER 1836, pp. 302-333 ha utilizzato quattro manoscritti, però più di recente GIANNACHI 2014, pp. 143-145 ne ha elencato venti.

### 1.3. I cataloghi dei manoscritti greci di Terra d'Otranto e la metrica greca minore. Un solo manoscritto.

Se il fatto che ad oggi ci si sia poco o affatto interessati alla trattatistica metrica minore, comporta - come visto - dover procedere a costruirsi, in via preliminare, percorsi e strumenti per l'individuazione o verifica dei dati, a questa stessa necessità porta anche un secondo aspetto che all'inizio non si sarebbe potuto immaginare.

Oggi disponiamo - e finalmente! - di preziosi ed utilissimi repertori o cataloghi specializzati sulla produzione manoscritta greca salentina. In base al catalogo di Mazzotta e le correzioni e gli aggiornamenti di Arnesano<sup>11</sup>, si tratterebbe di un totale di ben 431 manoscritti, completi, parziali, fattizi o frammentari che siano<sup>12</sup>.

<sup>11</sup> Ved.: MAZZOTTA 1989, pp. 57-101; ARNESANO 2005; ARNESANO 2010.

<sup>12</sup> Nel determinare questo totale si sono tenuti presenti, in ordine: i 237 manoscritti segnalati da MAZZOTTA 1989, pp. 57-101, cui sono stati sottratti i 18 codici successivamente riconosciuti come non salentini (ARNESANO 2005, p. 25 nt. 5: in tutto 16 codici; ARNESANO 2010, p. 63 nt. 4: in tutto 2 codici); gli ulteriori 182 manoscritti ricondotti alla Terra d'Otranto nel repertorio di ARNESANO 2005, pp. 29-65, cui sono stati anche in questo caso sottratti i 3 esemplari solo in un secondo tempo riconosciuti



Quando però si prova a utilizzare questi cataloghi per una ricerca mirata su di un certo tipo di testo o per una certa opera o su di un autore, i dati che essi offrono sono a volte alquanto singolari. Il caso della trattatistica minore è significativo. Secondo, infatti, tali cataloghi tra i 431 testimoni ci sarebbe solo un manoscritto attestante opere in qualche modo riconducibili alla trattatistica metrica, ovvero il *Vat. gr. 14*<sup>13</sup>. Si tratta di un codice molto importante, perché tra l'altro contiene l'esegesi di Cherobosco all'*Encheiridion* di Efestione e gli *scholia vaticana* alla *Grammatica* di Dioniso Trace, ma si tratta pur sempre di uno ed uno solo manoscritto e per di più esso - a rigore - non rientrerebbe nel campo di interesse del presente lavoro, perché - almeno a volersi affidare solo alle indicazioni presenti nei detti cataloghi salentini - non conterrebbe altri testi metrici oltre al commento di Cherobosco. In base a tali repertori, insomma, la ricerca qui in questione non avrebbe più senso, e sembra persino doversi concludere che in un'area come la Terra d'Otranto, in cui hanno a lungo operato poeti in lingua greca e maestri di greco, non fosse disponibile nemmeno un testo che fungesse da manuale per la metrica, a parte naturalmente il commento di Cherobosco ad Efestione del *Vat. gr. 14*, la cui presenza però - in modo ancor più singolare - farebbe subito ipotizzare una destinazione per un livello di istruzione superiore.

#### 1.4. *Riscontro sui cataloghi dei fondi manoscritti di riferimento e sulla bibliografia più recente. Da uno a nove manoscritti.*

Ovvia allora la necessità di sottoporre in qualche modo a verifica questo dato, prima di poterlo accettare. E per tale verifica non si può che procedere in due momenti: dapprima riscontrare i dati dei cata-

come non salentini (ARNESANO 2010, p. 63 nt. 4); infine, i 38 codici presenti nel secondo repertorio di Arnesano, cui sono da sottrarre - per ragioni di opportunità e prudenza - i 5 codici la cui attribuzione al Salento è stata fatta *dubitanter* (ARNESANO 2010, mss. nrr. 16, 17, 19, 24, 28).

<sup>13</sup> Ved. MAZZOTTA 1989, p. 68 e ARNESANO 2005, p. 33 (rimanda alla descrizione di MAZZOTTA 1989).

loghi salentini su menzionati con le descrizioni più ampie e articolate presenti nei cataloghi a stampa, laddove disponibili, dei singoli fondi librari cui i codici greci salentini appartengono; poi riscontrare gli stessi dati dei cataloghi sugli studi ad oggi pubblicati e riguardanti uno o più dei manoscritti salentini.

Per questa duplice via il quadro cambia e di molto. Dapprima si constata che i codici in realtà sarebbero almeno tredici, inserendo nel novero anche il *Vat. gr. 14*. Ci si riferisce in specifico a quattro codici oggi in Biblioteca Vaticana (*Chis. R IV 11*, *Ottob. gr. 384*, *Pal. gr. 223* ed appunto *Vat. gr. 14*), a due codici oggi in Biblioteca Ambrosiana (*Ambros. A 110 sup.*, *Ambros. E 26 sup.*), a tre manoscritti oggi in Biblioteca Mediceo-Laurenziana (*Laur. Plut. 56.16*, *Laur. Plut. 57.36*, *Laur. Plut. 58.2*), a due manoscritti oggi nella Bibliothèque Nationale di Parigi (*Paris. gr. 2558*, *Paris. suppl. gr. 109*), ad un manoscritto oggi nella Biblioteca di Wrocław/Breslavia in Polonia (*Vratislav. Rehd. gr. 26*) e ad un manoscritto oggi nella Biblioteca Nazionale di Napoli (*Neap. II F 2*).

Successivamente, però, tale numero viene a ridursi a nove, dovendo togliere dal computo tre manoscritti che in realtà alla Terra d'Otranto sono stati attribuiti in modo dubitativo oppure sono stati nel frattempo riconosciuti come non idruntini, e dovendone mettere da parte un quarto, il cui testo metrico in realtà non può rientrare in questo lavoro.

Il primo di questi quattro è il *Vat. Pal. gr. 223*, che - per quanto riguarda questa ricerca - interesserebbe perché contiene l'*Epitome Ephestionaea* edita da M. Consbruch<sup>14</sup>. Esso è stato attribuito al Salento - per altro in via dubitativa - solo da Devreesse nel 1955, ma questo manoscritto - pur essendo datato - non compare nelle prime liste di codici sa-

<sup>14</sup> Il *Vat. Pal. gr. 223* è tra i codici salentini del catalogo di MAZZOTTA 1989, p. 68 ed anche di ARNESANO 2005, p. 33 (rimanda alla descrizione di MAZZOTTA 1989). In base al repertorio di MAZZOTTA 1989, contiene solo *Pluto*, *Nubi*, *Rane* di Aristofane ed *Ecuba*, *Oreste*, *Fenicie* di Euripide. Però, il catalogo di STEVENSON 1885, pp. 118-119, individua dieci unità testuali, e tra queste - subito dopo la sezione con Aristofane ma subito all'inizio di quella con Euripide (ff. 189r-192v) - è presente anche la citata *Epitome de novem metris*. Questo testo è l'*Epitome* di Efestione che è stata edita da CONSRUCH 1906, pp. 359-362 (ved. anche la precedente nota 7).

lentini datati redatte da Jacob ed inoltre Garitte prima e Atsalos dopo, che se ne sono interessati per la formula della sottoscrizione in esso presente (ἡ μὲν χεὶρ ἡ γράψασα) di solito tipica dell'area italo-greca, o non ne indicano la provenienza o la specificano come sconosciuta<sup>15</sup>.

Il secondo manoscritto è il *Vat. Ottob. gr. 384* che - per quel che qui interessa - contiene anche un *Περὶ μέτρων*<sup>16</sup>. La sua attribuzione all'area otrantina, che poggia su basi paleografiche, si deve a Jacob ed è stata confermata di recente dal *Repertorium der Griechischen Kopisten*<sup>17</sup>. Questa attribuzione, però, era ed è da intendersi solo per la porzione vergata da Antonio Rocco monaco di un monastero in Carbone di Lucania (egli si sottoscrive al f. 227r), e in specifico solo per i ff. 227-238v ovvero per la Liturgia di San Pietro che in detti fogli è contenuta. Di questa specifica restrizione del discorso ad una porzione del codice ottoboniano, che per altro è fattizio, però non si viene informati né dal catalogo di Mazzotta né dagli studi di Jacob, dai quali quindi questa informazione sarebbe data per scontata o per sottintesa, venendo invece - e finalmente - esplicitata solo dal citato *Repertorium*<sup>18</sup>. Oggi come

<sup>15</sup> Ved.: DEVREESSE 1955, p. 52, nt. 5; JACOB 1974 (1977), pp. 277-281; JACOB 1976 (1980), pp. 70-77; GARITTE 1962, pp. 408, 411, 413, 416-417, 421-422; ATSALOS 1988 (1991), p. 740.

<sup>16</sup> Il *Vat. Ottob. gr. 384* è tra i codici salentini indicati in MAZZOTTA 1989, p. 68 ed in ARNESANO 2005, p. 33 (rimanda alla descrizione di MAZZOTTA 1989). In base a MAZZOTTA 1989, il codice contiene solo la *Liturgia* di San Pietro, il catalogo di FERON - BATTAGLINI 1893, pp. 197-199, però, individuano almeno 31 unità testuali e tra queste - nella sezione finale costituita da testi grammaticali, sintattici ed ortografici (ff. 293r-363v) - un *Περὶ μέτρων* non ulteriormente specificato (ff. 355r-363v, ma si osservi che l'intera sezione dei ff. 355r-374v è stata erroneamente rilegata tra il f. 301bis, bianco sia sul recto che sul verso, ed il f. 301). Come si segnala più avanti il *Περὶ μέτρων* consiste in appunti di metrica presi da più fonti per opera di Emanuele Provataris.

<sup>17</sup> Ved. JACOB 1974 (1977), p. 281 (a. 1581) e JACOB 1976 (1980), p. 77 (nr. 72). In questi suoi due studi, però, Jacob non indica le ragioni per la localizzazione nel Salento. Indirettamente, una ragione la si deduce da un'altra sua pubblicazione, ovvero JACOB 1976, p. 46: qui non menziona l'*Ottob. gr. 384*, ma a proposito del *Vat. gr. 2258* e del suo copista Antonio Rocco del monastero di Sant'Elia di Carbone - per l'appunto lo stesso copista che si sottoscrive per una parte dell'*Ottob. gr. 384* - Jacob osserva che "l'écriture (di Antonio Rocco) nous parait être d'allure otrantaise". E questa attribuzione e localizzazione si ritrova più di recente in GAMILLSCHEG - HARLFINGER - ELEUTERI 1997, p. 39 nr. 42.

<sup>18</sup> Sull'*Ottob. gr. 384* come codice fattizio, ved. almeno: DONNET 1967, pp. 23 nt. 1 e 42-43; CANART 1972-1973, pp. 543-544 = CANART 2008, vol. I, pp. [283-384].

oggi, in realtà, è *sub iudice* - grazie agli studi di Lucà - persino la caratterizzazione della mano di Antonio Rocco come otrantina<sup>19</sup>. E però, per quel che interessa qui, la porzione con il trattato di metrica citato non solo non è sui fogli vergati da Antonio Rocco, che sia di educazione grafica salentina o meno, ma essa è ormai attribuita senza dubbio, sulla base di un'ampia analisi paleografica e codicologica della produzione manoscritta del copista, alla mano del celebre Emanuele Provataris, cretese di origine e *scriptor graecus* della Biblioteca vaticana operante nella seconda metà del 1500. Per altro - come specifica anche Canart - il Περὶ μέτρων assieme ai successivi testi dei ff. 355-374 (*Apophthegmata septem sapientium, Genealogia deorum, Genealogia titanorum, Genealogia heroum*) rientra nelle "copies ou notes personnelles" di Provataris: su tali fogli quest'ultimo riporta appunti molto probabilmente da più fonti, tanto è vero che se ai ff. 355-363v compare il Περὶ μέτρων, poi più avanti - al f. 172r - compare un'altra breve sezione dedicata al giambo dei poeti comici e al giambo "politico"<sup>20</sup>.

Il terzo dei manoscritti qui in questione, poi, è il *Laur. Plut.* 58.2, che contiene anche - per quel che qui interessa - il *Carmen de metro iambico* di Giovanni Botaniates<sup>21</sup>. A lungo in questo manoscritto nel suo complesso - grazie ad una riconosciuta identità di mano con quella che verga il *Laur. Plut.* 69.1 - si è visto un codice realizzato da Giovanni (Mosco?) di Corone e passato in possesso di Sergio Stiso di Zollino<sup>22</sup>; e

<sup>19</sup> Ved. LUCÀ 2011, p. 145: la mano di Antonio Rocco è una mano in linea con la tradizione scrittoria calabrese. Del resto proprio LUCÀ 1999, p. 78 aveva già individuato come luogo di copia del manoscritto il monastero di S. Elia e Anastasio in Carbone, come dire che il manufatto comunque non era stato confezionato e non era circolato in Terra d'Otranto.

<sup>20</sup> Ved. CANART 1964, pp. 243-244, nrr. 44-46 = CANART 2008, vol. I, pp. [103-104], nrr. 44-46.

<sup>21</sup> Il *Laur. Plut.* 58.2 è riportato in MAZZOTTA 1989, p. 74, mentre ARNESANO 2005 non lo riporta, ma di certo perché su di esso nel frattempo non erano comparse pubblicazioni da segnalare come aggiornamento (ARNESANO 2005 a p. 25 n. 5 elenca i codici che ha escluso perché riconosciuti non più salentini e tra questi non compare questo laurenziano). MAZZOTTA 1989, p. 74 indica come contenuto del codice opere di Teodoro Lascaris, Proclo, Galeno, Aristotele, Libanio e poesie di Nicola d'Otranto, mentre il catalogo BANDINI 1768 (1961), coll. 438-440, specifica 13 unità di testo e, all'interno della prima di queste, compaiono anche i *Versus centum iambicum declarantes metrum* di Giovanni Botaniates (f.3r-v).

sono state fatte varie ipotesi per spiegare come mai Stiso avesse un manoscritto realizzato da un copista originario di Corone nel Peloponneso, che di certo non aveva una formazione grafica salentina e operava al più sull'isola di Corfù, e come mai lo stesso Giovanni potesse ai primi fogli (ff- 3v-4r) copiare persino componimenti in versi di Nicola di Otranto, versi che non ebbero diffusione al di fuori del Salento stesso<sup>23</sup>. Di recente, però - grazie alle ricerche di Speranzi - questo quadro di riferimento è del tutto mutato<sup>24</sup>. In specifico, si è stabilito che: 1) i ff. 2r-45v e 104r-144bisv del codice *Laur. Plut.* 58.2 non sono semplicemente fogli vergati dalla stessa mano del *Laur. Plut.* 69.14, appunto il copista Giovanni (molto probabilmente da identificare con Giovanni Mosco), ma sono proprio fogli da restituire al *Laur. Plut.* 69.14, cui appartene-

<sup>22</sup> Il merito di aver segnalato per la prima volta una connessione del *Laur. Plut.* 58.2 con il Salento è di MÜLLER 1884, p. 402, che già vi riconosceva un codice in possesso di Sergio Stiso. Successivamente, questa attribuzione è stata ripresa da J. Wiesner in MORAUX – HARLFINGER – REINSCH - WIESNER 1976, pp. 205-207. Wiesner si era servito dell'identificazione per la prima volta proposta da HARLFINGER 1971(1980), p. 459 e 478 nt. 58, e - sulla base delle filigrane - ha delimitato la datazione del manoscritto alla seconda metà del XV sec., nonché ha indicato il copista che vi verga i ff. 2-45 (quindi inclusi quelli con il testo metrico che qui interessa) ed i ff. 104-144bis come lo stesso che ha vergato il *Laur. Plut.* 69.14. L'identità di questo copista è stata indicata per la prima volta da GAMILLSCHEG - HARLFINGER, pp. 116-117, nr. 203: essi, infatti, identificano il copista del *Laur. Plut.* 69.14 (e indirettamente, visto quanto segnalato da Wiesner, anche quello del *Laur.* 58.2) con quel Giovanni che a Corone, nel Peloponneso, nel 1475 copiava e sottoscriveva il codice *Bruxell.* 11.281.

<sup>23</sup> Le ipotesi sono almeno tre. Secondo ACCONCIA LONGO – JACOB 1984, pp. 377-379, il copista Giovanni Mosco potrebbe aver trovato l'antigrafo delle poesie di Nicola di Otranto sull'isola di Corfù, dove Giovanni ebbe a soggiornare per diversi anni, isola che dai tempi di Giorgio Bardanes, metropolita di Corfù, era stata in stretti legami con Nicola-Nettario di Casole (per questa idea si è espressa anche FORMENTIN 2005, pp. 18-19). In alternativa – secondo sempre ACCONCIA LONGO – JACOB 1984 - Giovanni al tempo della diaspora greca arrivò nel Salento e qui operò per un certo tempo presso lo *scriptorium* di Sergio Stiso. Secondo, infine, BERTOLO 2002, pp. 34-36, 38-39, 43-44, se il copista Giovanni non è altro che Giovanni Mosco, allora Aulo Giano Parasio, che già era stato allievo di Sergio Stiso nel 1483, potrebbe avergli portato il manoscritto di ritorno dal suo successivo soggiorno di studio dal 1489 al 1491 a Corfù, proprio presso Giovanni Mosco.

<sup>24</sup> Ved. almeno SPERANZI 2007a, pp. 187-188, 195-196, 208-210, 214 e SPERANZI 2007b, pp. 84, 96-110. I risultati di questi due studi sono poi stati condivisi da BALDI 2007, p. 496, nonché da ARNESANO 2008a, pp. 134-135.

vano in origine, essendo stati rilegati per errore all'interno del *Laur. Plut.* 58.2; 2) questi fogli, quindi - assieme a tutti gli altri del *Laur. Plut.* 69.14 - sono da ricondursi a Creta e agli anni 1490-1491; 3) i restanti fogli del *Laur. Plut.* 58.2, ovvero i ff. 46-77, 80-101, sono stati vergati da una mano salentina, da identificare con il copista Gabriele cui Lascaris diede incarico di copiare per lui alcuni manoscritti presenti presso Sergio Stiso, cioè lo stesso copista che verga i ff. 12r-80r nel *Laur. Plut.* 72.6. Come ormai evidente, il codice rimane salentino solo per una sua ristretta parte e comunque non per quella con i testi di metrica che avrebbero potuto qui interessare.

Il quarto ed ultimo manoscritto, infine, è il *Neap.* II F 2, che contiene al f. 9v – per fare propri i termini con cui la descrive il catalogo di riferimento del fondo curato da Formentin – una *annotatio metrica* al testo dell'*Iliade* in esso contenuto. Il manoscritto è stato ricondotto alla Terra d'Otranto con un'attribuzione su base paleografica alquanto attendibile, visto che sono stati anche riconosciuti i legami con un altro codice sempre di attribuzione salentina, il *Neap.* II F 41<sup>25</sup>. La *annotatio* di questo codice, però, non è altro che la scansione del primo verso dell'*Iliade*, su ognuna delle cui parole è riportato il tipo di piede metrico formato, nello specifico dattilo, dattilo, spondeo, dattilo, dattilo e trocheo. Non si tratta quindi della copia di una porzione o di un'intera sezione dedicata all'esametro tratta da un manuale di riferimento, come accade in altri manoscritti qui di seguito riportati, ma di una annotazione marginale al testo. Certo, la notizia di per sé è im-

<sup>25</sup> Per il catalogo di riferimento del fondo della Biblioteca Nazionale di Napoli, ved. FORMENTIN 1995, pp. 116-117 (*Neap.* II F 2), 170-172 (*Neap.* II F 41). L'attribuzione alla Terra d'Otranto di entrambi i manoscritti oggi napoletani è poi ripresa in ARNESANO 2005, p. 52 e riconfermata anche da FORMENTIN 2008, p. 79. L'attribuzione del *Neap.* II F 2 (ma anche del *Neap.* II F 41), però, era già in CAVALLO 1978, pp. 229-230 e poi di nuovo in CAVALLO 1982b, p. 175 con p. 226 nt. 71 e p. 178 con 227 nt. 90, CAVALLO 1982a, p. 606 (solo per il *Neap.* II F 41) e CAVALLO 1989, p. 624. In passato al *Neap.* II F 41 si era riconosciuta solo una localizzazione generica all'Italia Meridionale e questo nonostante che la sua mano fosse stata molto presto accostata a quella dei codici *Ambros.* B 52 sup. e *Ambros.* F 74 sup., che si citeranno più avanti perché accostati anche alla mano anche del *Paris. suppl. gr.* 109, codici ambrosiani di sicuro acquistati nel 1606 in Salento, rispettivamente il primo presso la chiesa di San Pietro a Galatina ed il secondo a Nardò (ved. TURYN 1957, pp. 345-348, 341 e 367).

portante, nella misura in cui attesta l'attenzione anche alla metrica del testo omerico e più in generale alla metrica, ma non è direttamente collegata al problema della presenza o circolazione dei manuali di metrica minori qui all'attenzione.

1.5. *Ruolo del metodo che prevede riscontro a due livelli.*

Aver individuato ben nove testimoni utili per la metrica greca minore nel Salento e averne esclusi tre, che in un primo momento si era pensato fossero salentini, e uno che non è testimone di un trattato metrico, è di certo un risultato importante e basta di già a giustificare - per così dire *a posteriori* - la necessità del lungo (e laborioso) riscontro operato in momenti successivi, cioè prima sui cataloghi a stampa di tutti manoscritti segnalati dai repertori dei codici salentini oggi disponibili, poi sugli studi dedicati ai singoli manoscritti per questa prima via individuati, ed infine sulla *checklist*, per quanto provvisoria, dei manoscritti in genere testimoni della trattatistica metrica greca minore.

Non sfugga però l'importanza del risultato anche a livello di metodo. Un dato è chiaro. Le "incertezze" con cui si è dovuto fare i conti nei cataloghi specializzati sono la conseguenza del fatto che - per così dire - la filologia non è riuscita o non si è interessata a reggere il passo dei grandi progressi fatti dalla paleografia per quanto riguarda la produzione manoscritta dell'antica Terra d'Otranto. Che i relativi cataloghi potessero essere impostati come descrizioni sintetiche o più semplicemente come repertori era in fondo ovvio: essi avevano da riferire di una gran mole di codici ed i grandi numeri impongono anche scelte più pratiche; inoltre, i cataloghi dei fondi delle singole biblioteche erano comunque disponibili e non era certo prioritario rimpiazzarli o riportarne per intero la descrizione; infine, dovevano colmare una grande esigenza, quella di un catalogo aggiornato e il più completo possibile, dopo quelli sparsi in più luoghi e in fondo invecchiati ad es. di Vaccari, Petta o Jacob<sup>26</sup>. Di contro, è mancato proprio uno

<sup>26</sup> Ved.: VACCARI 1925, pp. 307-321; PETTA 1972a = PETTA 1972b; JACOB 1974 (1977), pp. 277-281; JACOB 1976 (1980), pp. 277-281 (lista dei manoscritti datati di Terra d'Otranto).

studio più sistematico e organico dei testi, delle opere e relativi autori conservati nei manoscritti con tradizione locale.

Forse due esempi potrebbero essere significativi di tutto questo. Da una parte il caso di un recente studio dedicato agli scoli metrici alle *Olimpiche* di Pindaro attestati da due codici salentini (*Laur. Plut.* 72.14 e *Vat. gr.* 1019), dedicato cioè alla metrica in Terra d'Otranto, ma ripercorsa da altro punto di vista rispetto a quello del presente contributo. In esso si prova anche a ricostruire un quadro delle conoscenze complessive di metrica, però il tutto sulla base di due soli manoscritti (il *Vat. gr.* 14 ed il *Laur. Plut.* 56.16) e per altro due testimoni distanti l'uno dall'altro più di due secoli, donde la necessaria conclusione di portata generale che "se c'è stato interesse per lo studio della versificazione antica nel Salento medievale, sulla base dei dati in nostro possesso, si può essere trattato solo di fenomeni isolati"<sup>27</sup>. Dall'altra parte il caso di Dionisio Trace. I cataloghi specializzati - indotti forse dal tipo di descrizione datane da Bandini - e poi gli studiosi che da questi dipendono sono soliti segnalare la presenza di un codice salentino che conserverebbe l'intera *Grammatica* di Dionisio Trace<sup>28</sup>. Si tratta del *Laur. Plut.* 59.45 datato al 1449 grazie alla sottoscrizione del papas Giorgio, figlio del *magister* Miccoli, a Soletto. In realtà questo manoscritto non contiene la grammatica di Dionisio Trace, ma gli *scholia* a Dionisio Trace, in una versione che riprende ora i così detti *scholia vaticana* ora i così detti *scholia marciiana*, ma utilizzando altre fonti come ad esempio gli *Epimerismi*, poi almeno, in ordine, il *De flexione nominum* e il *De flexione verborum*, inclusa la tavola del verbo  $\tau\acute{\upsilon}\pi\tau\omega$ , di Teodosio di Alessandria, tutte fonti queste rielaborate però in forma di domanda seguita dalla immediata risposta, rielaborate cioè in forma erotematica.

<sup>27</sup> Ved. GIANNACHI 2012, pp. 733-734. Per il *Vat. gr.* 14, egli preferisce indicare come contenuto solo gli scoli alla *Grammatica* di Dionisio Trace e il commento di Cherobosco all'*Encheiridion* di Efestione, nonché collocare il manoscritto ancora genericamente al XIII sec. Sulla questione, però, dei testi metrici presenti nel manoscritto e sulla sua datazione, ved. *infra*.

<sup>28</sup> Ved.: BANDINI 1768 (1961), coll. 576-577; MAZZOTTA 1989, p. 76; JACOB 1974 (1977), p. 279; JACOB 1976 (1980), p. 74 (nr. 47); ARNESANO 2005, p. 40 (rimanda alla descrizione di MAZZOTTA 1989); ARNESANO 2008a, p. 126; LUCA 2012a, p. 47.



## 2. I manoscritti ed i testi: contenuto, datazione e localizzazione.

2. Come detto, i testimoni di trattati metrici greci in Terra d'Otranto, che è stato possibile individuare, sono almeno nove. Nel descriverli qui di seguito, li si presenterà per comodità secondo i fondi manoscritti cui appartengono e ci si soffermerà - come ovvio - soprattutto su tre aspetti: 1) la datazione; 2) la localizzazione; 3) il contenuto con specifico riguardo per il testo od i testi di metrica da essi trasmessi.

2.1. *Vat. Chis.* R IV 11 (gr. 11): *fine XIII - inizio XIV sec.* - Anecdota chisiana con relative appendici, Carmen de metro iambico di *Botaniates*.

2.1.1. *Datazione.* Di questo manoscritto sono state proposte tre diverse datazioni. La prima lo colloca genericamente al XIII sec. e compare per la prima volta nell'*Index* di Pierleoni<sup>29</sup>. La seconda lo colloca con più precisione all'inizio del XIII sec., come proposto per la prima volta nel catalogo di riferimento di Franchi De' Cavalieri<sup>30</sup>. La terza, infine, lo colloca alla fine del XIII sec., ma comunque entro l'inizio del XIV sec., come era stato fatto già a fine '800 almeno da Studemund e da Mangelsdorf<sup>31</sup>. Questa ultima datazione, però, è stata più di recente ribadita, dopo una nuova ispezione codicologica e paleografica, da Arnesano e poi da Arnesano in collaborazione con Sciarra. In specifico, Arnesano vede nella scrittura del *Chisianus* un esempio del polo posato della barocca otrantina, ma nella tipizzazione più del periodo tra fine XIII e inizio XIV, "caratterizzata da *ductus* più o meno lento e da una progressiva rigidità unita a crescente artificiosità"<sup>32</sup>.

<sup>29</sup> Ved. PIERLEONI 1907, p. 322. Questa datazione al XIII sec. è stata poi riproposta da: MORAN 1985, pp. 59-60; JACOB 1985-1986, p. 311; JACOB 2006, p. 63 nt. 258.

<sup>30</sup> Ved. FRANCHI DE' CAVALIERI 1927, p. 12. Questa seconda più precisa datazione è seguita *expressis verbis* da SBORDONE 1936, pp. XXVI, CX nonché da MAZZOTTA 1989, p. 66 e da SCHNEIDER 2000, p. 106.

<sup>31</sup> Ved. STUEMUND 1886, pp. 101, 199, 205 e MANGELSDORF 1876, p. 3, i quali però propongono, per l'esattezza, l'inizio del XIV. A questa datazione forse si riallaccia anche CAVALLO 1982a, p. 605, che però riferisce del *Chisianus* per l'arco di tempo a partire dal secondo trentennio del XIV ed entro l'inizio del XV sec.

<sup>32</sup> Ved.: ARNESANO 2008b, pp. 29, 36, 39, 76 nr. 10; SCIARRA 2005a, pp. 365 e 366 n. 32; ARNESANO - SCIARRA 2010, p. 458: la datazione più esplicita qui è alla fine XIII sec.

2.1.2. *Localizzazione*. La localizzazione nel Salento risulta proposta *expressis verbis* per la prima volta, nel 1986, da Jacob. Il primo, però, a fornire gli elementi che fondano questa localizzazione è stato l'apena ricordato Arnesano e si tratta di elementi strettamente paleografici, legati al tipo di scrittura con cui è vergato. Egli, infatti, si è occupato del manoscritto come uno dei numerosi codici in minuscola barocca otrantina e - come anticipato - descrive il *Chisianus* come un rappresentante del polo posato della minuscola barocca, ma ormai in via di irrigidimento<sup>33</sup>.

2.1.3. *Contenuto*. I cataloghi salentini per questo codice segnalano come contenuto solo la *Dialettica* di Damasceno<sup>34</sup>. Però, il già citato catalogo di riferimento del fondo Chigi in Vaticano individua, nella *scriptio superior*, almeno dieci unità testuali. Qui di seguito si specificano quelle solo di argomento metrico<sup>35</sup>:

1) il trattato dei così detti *Anecdota Chisiana de re metrica* (ff. 48r-53r), che prendono il nome proprio da questo manoscritto; esso non ha un suo titolo, ma è almeno nettamente indicata la sua fine appunto dal τέλος di f. 53r,15; il trattato si occupa in ordine: della denominazione dei metri con relativa etimologia in base al ritmo, al carattere, alla composizione o meno etc. (§1a, 1b); del verso eroico cioè l'esametro (§2); di nuovo - in un breve scolio - del numero e della classificazione dei piedi (§3); del giambo (§§4a, 4b, 5); del distico elegiaco (§6); dell'anacreonte (§§7a, 7b); delle cesure in generale, ma con esempi solo per esametro (§§8, 9); della definizione di metro e possibili classificazioni per genere, tipo, composizione, per cesura/incisione, per estensione, relazione e riduzione (§10); della prassi dei metricisti di partire dagli elementi, come fanno già i grammatici, o dai metri, in questo caso pronti a basarsi sull'ascolto (§11)<sup>36</sup>; è importante segnalare che in base alle ri-

<sup>33</sup> Ved. JACOB 1985-1986, p. 311, e JACOB 2006, p. 45 nt. 138, p. 63: entrambe le volte senza indicare le argomentazioni alla base. Per Arnesano ed anche per il suo lavoro a quattro mani con E. Sciarra, ved. i rimandi bibliografici alla nota precedente.

<sup>34</sup> Ved. MAZZOTTA 1989, p. 66 e ARNESANO 2005, p. 32 (rimanda al catalogo di MAZZOTTA 1989). ARNESANO 2008b, p. 76 nr. 10 indica espressamente, come contenuto, solo la *Dialettica* di Giovanni Damasceno.

<sup>35</sup> Ved. FRANCHI DE' CAVALIERI 1927, pp. 12-15.

<sup>36</sup> Per il trattatello chisiano, ved.: MANGELSDORF 1876, da cui è tratta la numera-

cerche di Mangelsdorf, il loro primo editore, questi *Anecdota* in almeno tre paragrafi, quello dedicato al giambo (§4a), quello dedicato al distico elegiaco (§6) e quello all'anacreonte (§7a), hanno di certo avuto accesso, come fonte, al così detto *Quinto libro degli scholia B* ad Efestione, ma in una versione più antica, anteriore cioè alle aggiunte o ai tagli più recenti, appunto a quel *griechisches Lehrbuch/Schulbuch der metrik* di prima età bizantina individuato più in generale – come si è già segnalato sopra – da Hoerschelmann<sup>37</sup>;

2) le appendici al trattato precedente (ff.53r,15-57v,2), che non sono altro che *excerpta* o paragrafi tratti da ulteriori fonti su singoli argomenti metrici, indipendentemente se questi erano già stati affrontati nel precedente trattato; tali appendici si susseguono separate solo da a capo o da spazio o da segno di paragrafo, ed esse – per limitarci a quelle a contenuto metrico (di fatto tutte, tranne §13 e §15) – si occupano in ordine: del metro giambico (§I); dei semigiambi ma anche poi dei dimetri e trimetri giambici (§IIa e IIb); dei caratteri del giambo, distinti in tragico, comico, satirico e propriamente giambico (§IIIa); della cesura da evitare nel giambo (§IIIb); del metro che corrisponde a metà del verso eroico, cioè della tripodia dattilica ipercataletta (§14); delle differenze tra i tipi di verso eroico e dei piedi propri dell'esametro (§16a, 16b); della definizione di piede (§17) in cui si susseguono la distinzione in semplici (fatti di due o tre sillabe) e composti (fatti da quattro a sei sillabe), l'indicazione dei piedi semplici che sono in tutto 12, di cui 4 disillabici, 8 trisillabici, 16 tetrasillabici, 30 pentasillabici, 64 esasillabici, ed infine la descrizione di ogni piede con relativa parola esempio (la fonte è l'*Appendix Dionysiaca* cap. I Περὶ ποδῶν, ma con ordine mutato per i piedi tetrasillabici perché il dispondeo è messo prima del peone I e i due ionicini invertiti tra di loro, e con alcune parole esempio diverse), descrizione che si chiude con tre righe che riformulano, quasi con le stesse parole, quanto è nella chiusa del §1 del *Tractatus Harleianus*<sup>38</sup>;

zione per paragrafi qui usata per il rimando. L'edizione degli *Anecdota chisiana* data da Mangelsdorf trova il suo completamento in STUEMUND 1886, pp. 205-209.

<sup>37</sup> Ved. MANGELSDORF 1876, pp. 4-5, 9, 12, 13 e HOERSCHELMANN 1888.

<sup>38</sup> Ved. MANGELSDORF 1876, pp. 24-29: anche per le appendici la numerazione dei paragrafi qui adottata è quella di questa edizione. Per il testo del *Tractatus Harleianus*,

3) il *Carmen de metro iambico* di Giovanni Botaniates (ff. 57v,3-59v,14), che è scritto esso stesso in dodecasillabi bizantini ed è impaginato in ragione di un rigo per ogni verso, alla fine del quale compare anche un puntino centrale; in specifico, il testo nel codice chisiano presenta l'inversione tra i vv. 30 e 31 nonché lo spostamento del v. 69 dopo il v. 65<sup>39</sup>; dell'autore si sa poco, la sua datazione si può solo ricavare dai manoscritti (il più antico ad oggi noto è proprio il manoscritto chisiano in esame) e porta ovviamente, come *terminus ad quem*, alla fine del XIII inizio del XIV; l'autore stesso inoltre - nell'intestazione dei suoi versi - si definisce di Creta e si rivolge ad un Isidoro diacono e tabouliarios di Chio; il suo componimento, quindi, è un'epistola in versi e si sofferma sull'etimologia del nome giambo, poi fornisce la descrizione dei piedi propri del giambo (solo piedi bisillabici), ed infine si sofferma sul peso prosodico di specifiche lettere dell'alfabeto, incluse doppie, aspirate e dicrone<sup>40</sup>.

Per quanto riguarda il contenuto, è importante segnalare che il trattato principale degli *Anecdota chisiana*, quello di cui al precedente punto 1, considerati almeno i suoi §2 (sul metro eroico) e §9 (sulle cesure), nonché le successive appendici, considerato infine il §17 (sui piedi), mette a frutto - secondo le valutazioni di Uhlig, accolte più di recente da Schneider - fino a configurarsene come una versione propria (con aggiunte o con cambio di ordine dei paragrafi o al loro interno), il *Supplementum III* alla Grammatica di Dionisio Trace (Uhlig infatti collaziona il chisiano in apparato) ovvero la *Appendix Dionysiaca*, che viene così detta perché presente in più di un codice

ved. STUEMUND 1887, pp. 9, 6-7. Per il testo dell'*Appendix Dionysiaca*, ved. CONSBRUCH 1906, pp. 307-309: il manoscritto chisiano esibisce anche CONSBRUCH 1906, p. 308, 13-14, cioè i due righe che introducono i piedi tetrasillabici, che vengono subito dopo elencati.

<sup>39</sup> La cosa è già segnalato nell'apparato dell'edizione di STUEMUND 1886, p. 202 ad v. 30 e 203 ad v. 65.

<sup>40</sup> Per i versi di Botaniates, ved.: STUEMUND 1886, pp. 199-204, che ne dà anche l'edizione più recente; oltre che invecchiata anche ormai superata (basata solo sul *Paris. gr.* 1773, anche se conosce e cita il *Laur. Plut.* 56.16) la *editio princeps* di COUGNY 1875, pp. 90-96; Cougny non conosce il *Vat. Chis.* R IV 11 e per questo può, in via ipotetica, collocare l'autore alla fine del XIV sec. e comunque non prima del XV.

della *Grammatica* di Dionisio Trace quale appendice a contenuto metrico<sup>41</sup>.

Per quanto riguarda il contenuto, però, è molto importante segnalare anche quanto hanno concluso in un recente lavoro a quattro mani Arnesano e Sciarra: il manoscritto si presenta - vista la miscellanea di testi che lo costituiscono - come “un compendio di conoscenze pratiche adatte all’uso di studenti o forse di qualche maestro” ed in particolare - vista la nota al f. 100v che indica forse il possesso del *Chisianus* da parte di un sacerdote di nome Domenico, di cui però purtroppo nel codice non si dice altro - come “un manuale ad uso di un prete secolare”, cosa assai frequente in Terra d'Otranto<sup>42</sup>.

2.2. Vat. gr. 14: *seconda metà del XII sec. ovvero fine del XII - inizio del XIII sec.* - Tria capita de re metrica; Anecdota chisiana *senza le appendici*.

2.2.1. *Datazione*. A lungo si è datato il manoscritto al XIV o al più al XIII-XIV ovvero alla fine del XIII sec.<sup>43</sup>, ma poi - con la pubblicazione del catalogo di riferimento del fondo vaticano uscito nel 1923 per le cure di Mercati e Franchi De' Cavalieri - la datazione più condivisa è diventata quella al XIII sec., senza ulteriori determinazioni<sup>44</sup>. In questo contesto, a lungo è rimasta voce isolata la posizione di chi - come Cavallo - ha proposto una datazione all'avanzato o tardo XII secolo<sup>45</sup>. Ma più di recente ad una conclusione in linea proprio con quest'ultima posizione sono giunti Arnesano e Sciarra, che collocano il manoscritto alla seconda metà del XII sec. ovvero nel XII-XIII sec.

<sup>41</sup> Ved. UHLIG 1883, pp. LII-LIII, 117-124. Sulla *Appendix Dionisiaca*, ved. le edizioni di CONSRUCH 1906, pp. XX-XXIII e di UHLIG 1883, pp. XLVIIss., LII-LIII. Da ultimo ved. anche SCHNEIDER 2000, spec. pp. 89-95.

<sup>42</sup> Ved. ARNESANO – SCIARRA 2010, pp. 458-459.

<sup>43</sup> Per questa datazione al XIV o al più a cavallo tra fine XIII e inizio XIV, ved.: UHLIG 1883, p. XXXV; HILGARD 1901, p. XIX; BANCALARI 1893, p. 76; STUEMUND 1886, pp. 93, 205; CONSRUCH 1906, p. XVII; PERTUSI 1964, p. 485; PERTUSI 1966, p. 77.

<sup>44</sup> Per la datazione al XIII sec., ved.: MERCATI – FRANCHI DE' CAVALIERI 1923, p. 11; DEVREESSE 1955, p. 56, n. 2; MAZZOTTA 1989, p. 67; JACOB 1985-1986, p. 310; LUCÀ 1990, p. 55 nt. 94; CANART 2004, pp. 46, 48 = CANART 2008, vol. II, pp. [1311], [1314].

Il merito di questi ultimi studi è di aver indicato gli elementi utili per fondare anche la datazione proposta, oltre alla localizzazione: la prima delle due mani principali è accostabile - come si segnala poco più avanti - a quella che verga diversi fogli del *Vallic. B 34*, che è datato al 1162/1163 e la seconda a quella del *Paris. gr. 1384* dell'anno 1165/1166<sup>46</sup>. Naturalmente, la retrodatazione qui individuata, rispetto alle precedenti posizioni, è un dato molto importante anche rispetto alla collocazione nel tempo e quindi alla circolazione dei suoi testi metrici.

2.2.2. *Localizzazione.* Per quanto riguarda la localizzazione, occorre segnalare che a lungo si è parlato del *Vat. gr. 14* come di un probabile manufatto genericamente italo-greco, e questo a partire dal citato catalogo di riferimento del fondo vaticano: questo catalogo segnalava, infatti, che il manoscritto è stato vergato da due mani principali e che entrambe queste mani usano evidenziare titoli e lettere maiuscole con inchiostro rosso e giallo<sup>47</sup>. Il merito, invece, di aver proposto una localizzazione esplicitamente nel Salento è di Jacob e per quanto Jacob non riporti esplicite argomentazioni, questa localizzazione è stata accolta subito nei repertori dei codici salentini<sup>48</sup>. Certo ci sono state almeno due voci contrarie (a vantaggio invece della Calabria), quelle di Lucà e Cavallo, e però - per quanto si tratti di due voci autorevoli - si deve far notare che o rimandano a studi successivi poi mai pubblicati o si esprimono in forma molto dubitativa<sup>49</sup>. A questo, poi, occorre aggiungere che le ricerche più recenti a conferma della localizzazione

<sup>45</sup> Ved. CAVALLO 1980, p. 191 e CAVALLO 1982a, p. 558: si ricordi, però, che Cavallo preferisce una localizzazione del *Vat. gr. 14* al di fuori dal Salento, al riguardo ved. *infra*.

<sup>46</sup> Ved. ARNESANO 2008b, p. 71 nt. 665 ed ARNESANO – SCIARRA 2010, pp. 462-463.

<sup>47</sup> Ved.: MERCATI – FRANCHI DE' CAVALIERI 1923, p. 12; DEVRESSE 1955, p. 56, n. 2; PERTUSI 1964, p. 485; PERTUSI 1966, p. 77.

<sup>48</sup> Ved.: JACOB 1985-1986, pp. 310-311; MAZZOTTA 2989, p. 67; ARNESANO 2005, p. 33.

<sup>49</sup> LUCÀ 1990, p. 55 nt. 94, è giunto a disconoscere - per il *Vat. gr. 14*, ma anche per il *Paris. gr. 2558* (su cui ved. *infra*) e il *Marc. gr. 484* - non solo l'attribuzione al Salento ma persino quella all'Italia meridionale. CAVALLO 1980, pp. 191, 194, 196 e CAVALLO 1982a, pp. 558, 560 indicano la localizzazione nell'Italia meridionale, ma ne propongono una più ampia cioè all'intera area calabro-sicula ed in forma dubitativa suggeriscono la Calabria ovvero l'area di Rossano calabra.

nel Salento, hanno anche segnalato due tipi di ulteriori dati<sup>50</sup>. Ci si riferisce, da una parte, ai diversi testi che si trovano aggiunti sui margini: 1) sul margine inferiore dei ff. 122v-123r alcune glosse romanzolinglesi scritte in caratteri greci<sup>51</sup>; 2) sul margine inferiore del f. 134v, ad opera di un'ulteriore mano, la così detta formula del quadrato magico di tradizione prevalentemente salentina; 3) sul f. 152v, ad opera di una ulteriore terza mano di annotatore, il *De vocibus animalium*, trattato con tradizione soprattutto, anche se non solo, salentina. Ci si riferisce dall'altra ad una caratterizzazione paleografica delle due mani principali, mani tra loro coeve, responsabili del manoscritto: la prima si incontra sui ff. 1-72v e 137-152v ed è accostabile - come già anticipato - alla mano principale del *Barb. gr.* 520 o a quella che verga diversi fogli del *Vallic.* B 34, entrambi testimoni sicuramente salentini; la seconda - come in parte già anticipato - si incontra sui ff. 73r-136v ed è accostabile a quella responsabile della collezione giuridica raccolta nel *Paris. gr.* 1384, che è anche esso salentino. E quindi i testi di metrica di questo manoscritto sono della prima delle due mani principali del manoscritto con educazione grafica salentina, ma dopo che essa aveva già vergato i ff. 1-72 ed esser giunta a copiarvi fino alla prima parte degli scoli alla *Grammatica* di Dionisio Trace. Come dire che i testi di metrica non sono vergati da una mano secondaria o come

<sup>50</sup> Ved.: ARNESANO – BALDI 2004, p. 124 nt. 51 e 130 nt. 78; ARNESANO 2008b, pp. 71-72; SCIARRA 2005a, p. 380 n. 81; ARNESANO – SCIARRA 2010, pp. 438 nt. 46, 462-463, 464 nt. 206.

<sup>51</sup> È importante osservare che le recenti analisi linguistiche di queste note romanzolinglesi, ma vergate in caratteri greci, fornite da SCARPINO 2013, pp. 171, 194, hanno permesso di stabilire che esse attestano forme del così detto medio inglese, alcune delle quali riconducibili in specifico al primo medio inglese (1100-1300) e altre al tardo inglese medio (1300-1490). In questo modo trova conferma l'arco temporale indicato nelle varie proposte di datazione (dal XII al XIV sec.) con una preferenza chiara per il XIV sec., ma l'indicazione del XIV (ed in linea teorica fino al XV) vale solo per la mano annotatrice - che per altro molto probabilmente non ricopia un testo scritto ma trascrive forme orali di un parlante inglese - e non per l'intero manoscritto, che era già pronto prima che questa mano annotatrice vi potesse fare le sue aggiunte. Delle stesse note si è occupato di recente anche MAGGIORE 2015, pp. 377-379, 389-390, intervento utile almeno perché ben caratterizza l'area del Salento come area di possibili incontri tra un parlante inglese ed un interlocutore locale di lingua e formazione greca ma in continuo contatto con l'ambiente romanzo.

aggiunta in margine o in calce, ma evidentemente rientrano nel progetto originario di miscellanea insito nel manoscritto.

2.2.3. *Contenuto*. I cataloghi salentini per questo codice segnalano come contenuto i *Prolegomeni* alla *Grammatica* di Dionisio Trace e l'esegesi di Cherobosco all'*Enchiridion* o *Manuale* di Efestione<sup>52</sup>. Grazie al catalogo di riferimento per il fondo vaticano, però, si constata che il manoscritto per la sola *scriptio superior* trasmette ben otto unità testuali e tra queste - subito dopo l'esegesi di Cherobosco ad Efestione - senza soluzione di continuità (senza un titolo specifico e senza un accapo di stacco) anche due testi di metrica<sup>53</sup>:

1) i così detti *Tria capita vaticana de re metrica* (ff. 149-150), editi per la prima volta da Studemund e poi anche da Consbruch; Consbruch ha dato al trattatello il titolo di *De metro et de pedibus*<sup>54</sup>, titolo che rende meglio il contenuto, articolato come segue: possibili modi di classificare i piedi secondo la qualità o secondo la quantità, ovvero - rispettivamente - da una parte per genere (inclusa l'epicloce come quella tra esametro e anapesto), per tipo (cioè se metri trocaici, anapestici etc.), per composizione (cioè se il verso o metro è composto dello stesso tipo di piedi o meno), per cesura (cioè incisione di fine metro che divide o meno una parola) e, dall'altra, per estensione (cioè se dimetro, trimetro etc.), per relazione (cioè se i piedi sono ora regolari ora non) e per riduzione (cioè se catalettici o non catalettici); duplice classificazione l'una propria dei metricisti ovvero secondo gli elementi e una propria dei grammatici in base al metro; definizione di piede; elenco dei piedi dai bisillabici agli esasilabici, dai semplici (in tutto 12) ai composti (in tutto 112), presentati tutti secondo due differenti modi di computo;

2) gli *Anecdota chisiana de re metrica* (ff.150-152r) già visti per il precedente *Vat. Chis.* R IV 11; nel codice il trattatello non è riprodotto nella più ampia redazione del chisiano, infatti presenta solo i capitoli, qui riportati secondo l'ordine in cui compaiono (cioè §1a, §1b, §3, §4b, §5a, §5b, §2, §6, §7a, §7b, §8, §9, §10), e non ne ha nemmeno le appendici.

<sup>52</sup> Ved. MAZZOTTA 1989, p. 68 ed ARNESANO 2005, p. 33 (rimanda alla descrizione di MAZZOTTA 1989).

<sup>53</sup> Ved. MERCATI – FRANCHI DE' CAVALIERI 1923, pp. 10-11.

<sup>54</sup> Ved. STUEMUND 1886, pp. 97-101 e CONSBRUCH 1906, pp. 355-358.



Vale la pena evidenziare subito due dati: 1) i *Tria capita* - per come traditi dal codice, che per altro ad oggi ne è l'unico testimone in assoluto (non solo quindi per la Terra d'Otranto) - denunciano un uso se non a volte una parafrasi di fonti più antiche (Cherobosco, *Scholia A* ad Efestione); 2) il manoscritto - per quanto ne conservi una versione più ridotta - è testimone di una redazione differente del trattato principale degli *Anecdota chisiana* rispetto a quello del codice *Vat. Chis. R IV 11*, ne impiega la stessa fonte ma forse in una versione più ricca ed ampia; 3) il manoscritto - rispetto al ms. chisiano - retrodata questi stessi *Anecdota* almeno di un secolo.

2.3. Ambros. A 110 sup. (gr. 36): fine XV-inizio XVI - Tractatus Urbinas de metris; Appendix Dionysiaca con ampliamenti che si leggono anche nell'Ambros. Q 5 sup. e con le Disputatiunculae che si leggono anche nell'Ambros. A 110 sup.; capitoli da un trattato inedito noto già dal Marc. gr. 483; *Elia Carace*, De diversis metris; *Michele Psello*, Iambi de metro iambico; altri capitoletti di metrica inediti.

2.3.1. *Datazione*. Per la datazione di questo manoscritto, di solito ci si è rifatti alle indicazioni del catalogo di riferimento, che indica il XV-XVI sec.<sup>55</sup> Tale datazione è in realtà legata al fatto che assieme al manoscritto sono rilegate due edizioni quattrocentesche, la prima datata attorno al 1474 e la seconda all'anno 1478<sup>56</sup>. Si tratta di una rilegatura fatta con alle spalle un progetto: infatti il testo delle epistole di Alcifrone prosegue ma vergato a mano sui margini del primo foglio dell'incunabolo di Falaride, mentre il testo delle epistole di Teofilatto Simocatta continua sui margini dei primi due fogli dell'incunabolo dei *Disticha*, ed infine sull'ultimo foglio di questo stesso incunabolo inizia il testo manoscritto dei *Disticha* nella traduzione greca di Planude. Tutto questo fa pensare alla presenza di un circolo erudito che necessitava di uno strumento quale la raccolta costituita dal codice ambrosiano, un circolo che per di più padroneggiava sia il greco sia il

<sup>55</sup> Ved. MARTINI – BASSI 1906, p. 38.

<sup>56</sup> Le edizioni in questione sono le seguenti: Falaride, *Epistole*, trad. di Fr. Aretinus [alias Francesco Griffolini], Napoli, tip. del Silvaticus = IGI 7689 ed ITC ip00553000; *Disticha Catonis*, Cosenza, Ottaviano Salomonio 23 febbraio 1478 = IGI 2597bis.

latino (nel codice è presente, oltre ai *Disticha Catonis*, anche la traduzione latina delle epistole greche di Bruto fatta da Rinuccio d'Arezzo, ca. 1395-1450). Ed il progetto di questa miscellanea sembrerebbe in specifico legato al circolo di Aulo Parrasio, come ha indicato più di recente, per quanto nei termini di ipotesi di lavoro, Lucà e come pare suggerire anche la rarissima edizione dei *Disticha* stampata da Salomonio a Cosenza e rilegata a costituire il manoscritto ambrosiano, edizione che Parrasio doveva possedere o comunque conoscere di prima mano<sup>57</sup>. La datazione, quindi, ha per un verso - come ovvio - il suo *terminus post quem* proprio negli incunaboli, mentre trova il suo *terminus ante quem* molto probabilmente nell'attività dello stesso Parrasio (1470-1521).

2.3.2. *Localizzazione*. Di solito non ci si è preoccupati della possibile origine di questo manoscritto, al più ci si è accontentati di riportare la notizia già segnalata nel catalogo di riferimento e presente sul f. IIIr del manoscritto, circa il fatto che esso venne acquistato a Cosenza nel 1606<sup>58</sup>. Solo D. Harlfiger si era interessato a segnalare - anche se per un arco cronologico fino a tutto il XV sec. incluso - che questo manoscritto era un manoscritto italo-greco (non ancora in specifico salentino) in un gruppo di oltre 40 esemplari sempre di area genericamente italo-greca<sup>59</sup>. La svolta è stata fatta più di recente dal su ricordato Lucà. Questi infatti riconosce in ordine: a) che il codice - come confermato anche dalla lista dei manoscritti greci entrati in Biblioteca Ambrosiana prima della sua apertura - risulta sicuramente acquistato a Cosenza nel 1606, ma è stato vergato in grafie con "stilemi propri delle scritture di Terra d'Otranto"; b) che il codice è stato vergato da tre mani differenti, sempre di educazione grafica salentina,

<sup>57</sup> Ved. LUCÀ 2004, pp. 203, 215. Si segnala qui che ANDRICCIOLA 2005, pp. 7-11 ricorda come l'avvio dell'attività di stampatore a Cosenza di Salomonio potesse essere in connessione sia con Pomponio Leto sia col Parrasio.

<sup>58</sup> Ved. MARTINI - BASSI 1906, p. 37. Tra i pochi che hanno menzionato questa notizia, ved. ad es.: STUEMUND 1886, pp. 184-185, n.\*; DEVRESSE 1955, p. 56 n. 7; MURATORE 2006, p. 69. Sulla storia che sta dietro la formula *Consentiae in Calabria emptus* presente nel manoscritto, ved. TURCO 2004, pp. 83, 99 nr. 25.

<sup>59</sup> Ved. HARLFINGER 1971(1980), pp. 459-460 e 478-479, n. 58: nel totale di 40 esemplari Harlfiger non inserisce i codici copiati a Messina da Costantino Lascaris.

che si alternano anche su di una medesima pagina (la prima sui ff. 1-3, 48v-50, 53v-54, 64r, r. 15-65v, la seconda sui ff. 4-48, 51-53, 54v-62v; ad esse si devono i primi due testi metrici qui all'attenzione; la terza sui ff. 62v, r. 15-64r, r. 14: ad essa si devono l'excerpto da Carace e i versi di Psello); c) che la realizzazione del manoscritto presuppone un gruppo di eruditi, forse il circolo del celebre Aulo Giano Parrasio<sup>60</sup>.

Facendo leva, quindi, sulle acquisizioni fatte da Lucà, a proposito dell'origine del manoscritto non si può che immaginare una delle seguenti ipotesi: 1) il manoscritto è stato acquistato (o fatto realizzare?) nel Salento da qualcuno che poi lo portò a Cosenza in Calabria; 2) è stato vergato da tre scribi provenienti o formatisi nel Salento, ma trasferitisi a Cosenza e lì già operanti. Naturalmente, rispetto a queste due ipotesi, pesa non poco il dato che Parrasio per apprendere il greco fu presso Sergio Stiso in Zollino e che dal Salento ebbe più di un manoscritto (di fatto loro primo possessore moderno), come i *Neap.* II F 10 e II F 17, due codici questi noti sia perché copie dei *Posthomerica* di Quinto Smirneo e del *De Helenae raptu* di Colluto realizzate in Terra d'Otranto dopo che Bessarione, per il tramite di Stiso, scopre un esemplare/modello almeno dei *Posthomerica* in origine appartenuto al Monastero di Casole, sia perché la loro realizzazione si deve, in parte, ad "uno dei migliori [amanuensi] che gravitavano attorno a Stiso o lavoravano per lui", copista più di recente affiancato - da Speranzi - all'attività coeva di un altro copista di Stiso di nome Gabriele<sup>61</sup>.

2.3.3. *Contenuto.* Per questo primo dei due codici milanesi di nostro interesse i cataloghi salentini si limitano a indicare la presenza sia

<sup>60</sup> Ved. LUCÀ 2004, pp. 191-242: 203, 215. È dopo l'apparizione di questo studio di Lucà che anche ARNESANO 2005, p. 47 annovera questo codice. Ai risultati di Lucà rimanda anche RE 2004, p. 112.

<sup>61</sup> Su questi manoscritti e in genere i codici di scribi di educazione grafica otrantina in mano a Parrasio, che poi passano al Monastero calabrese di S. Giovanni a Carbone, ved. da ultimo con bibliografia precedente: LUCÀ 1982, pp. 164-166; A. Jacob, scheda sul *Neap.* II F 10 in CANART - LUCÀ 2000, p. 149, nr. 72 (da qui la citazione); FORMENTIN 2005, pp. 15-17 (la studiosa menziona anche il codice *Neap.* II F 48); FORMENTIN 1995, pp. 131-132 (*Neap.* II F 10), 137-139 (*Neap.* II F 17), 179 (*Neap.* II F 48); SPERANZI 2007b, pp. 102-104. Come indica più di recente SPERANZI 2015, p. 205 nt. 19, nel Salento Bessarione ha scoperto i *Posthomerica* di Quinto Smirneo, ma di certo non il *De raptu Helenae* di Colluto.

delle epistole di Falaride, Platone, Fozio ed altri non specificati, sia dei *Disticha* di Catone<sup>62</sup>. Il catalogo di Martini-Bassi, però, individua almeno 18 unità di testo e tra queste anche *Varia ad doctrinam metricam pertinentia* (ff. 48v-55v), il capitolo sul giambo del trattato di Elia Carace e i versi di Psello sempre sul giambo (ff. 56r-v)<sup>63</sup>.

Il merito di aver segnalato per primo questi *Varia* è di Studemund, cui pure il catalogo in questione rimanda, anche se Studemund riporta scarse notizie sul codice e fornisce solo gli *incipit* di alcuni dei testi che li costituiscono, per altro dando un giudizio del tutto negativo sul manoscritto quale testimone del testo di Elia Carace<sup>64</sup>. Invece, il merito di aver per primo studiato in modo più sistematico il manoscritto ed aver fornito informazioni più precise su di esso e sui tutti i suoi testi metrici, di cui fornisce anche l'edizione o, in alternativa, identifica almeno la fonte, è di Koster nei suoi *Tractatus graeci de re metrica inediti*<sup>65</sup>.

In specifico, per quanto riguarda la metrica in senso stretto, il manoscritto ambrosiano contiene:

1) ai ff. 50v e poi 53v-54r ed infine 55v, 12-24 il *Tractatus Urbinas de metris*; di questo *Tractatus*, però, il codice costituisce una redazione del tutto peculiare, visto che in ordine:

a) ne conserva solo le seguenti quattro porzioni: 1) KOSTER 1923, pp. 11, 1-17,3 (il cod. presenta il titolo Περὶ ἡρωϊκοῦ μέτρου); 2) KOSTER 1923, pp. 21,8-23,10 (il cod. presenta il titolo Περὶ συλλαβῆς); 3) KOSTER 1923, pp. 27,7-31,9; 4) KOSTER 1923, pp. 32,6-38,3;

b) conserva queste quattro porzioni non in modo continuato, ma con un salto tra il f. 50v (KOSTER 1923, p. 11, 1-17,3) e i successivi ff. 53v-54r e 55v, di modo che nei fogli relativi al salto testuale il manoscritto esibisce altri capitoli metrici, di cui subito più avanti;

<sup>62</sup> Il codice non compare in MAZZOTTA 1989, ma è per la prima volta in ARNESANO 2005, p. 47.

<sup>63</sup> Ved. MARTINI – BASSI 1906, pp. 36-37.

<sup>64</sup> Ved. STUDEMUND 1886, p. 184 n. \* (che continua in nota su p. 185), 198. Studemund giudica con queste parole il manoscritto “nullius pretii est Heliae Monachi memoria, quae in codice Ambrosiano A 110 ord. sup...servata est” (p.184, nt. \*, subito in apertura).

<sup>65</sup> Ved. KOSTER 1923, pp. 1, 3, 7-8, 93-99.

c) interviene anche all'interno delle quattro porzioni che trasmette, per accorciarne od adeguarne il testo con omissioni o riscritture più sintetiche (ved. ad es. KOSTER 1923, p.14, app. ad nr. 8 e 19; KOSTER 1923, p. 16, app. ad nr. 5; KOSTER 1923, p.17, app. ad nr. 3; KOSTER 1923, p.21, app. ad nr. 6; KOSTER 1923, p. 22, app. ad nr.6; KOSTER 1923, p. 23, app. ad nr. 18; KOSTER 1923, p. 28, app. ad nr.14; KOSTER 1923, p.29, app. ad nr, 14; KOSTER 1923, p. 32, app. ad nr. 9).

In base alle ricerche di Koster, la tradizione manoscritta ad oggi nota del *Tractatus Urbinas* si divide in tre rami e di essa il codice ambrosiano costituisce da solo il terzo ramo. In particolare, la tradizione che conserva il *Tractatus* nel modo più genuino – cioè il primo dei tre rami - è costituita dal cod. *Vat. Urb. gr.* 15 della seconda metà del XIV sec. e per quanto riguarda la datazione di questa tradizione si può solo dire che essa è anteriore al codice urbinato stesso: quest'ultimo di certo non può esserne l'archetipo, visti gli errori e le omissioni che comunque presenta. La tradizione che, invece, scompone il *Tractatus* in brevi *excerpta* autonomi - il secondo dei tre rami - è costituita dal *Paris. gr.* 2760 del XVI sec., dal *Matrit. gr.* 95 vergato da Costantino Lascaris dopo il 1462, dal *Matrit. gr.* 40, che è stato copiato sul precedente, e forse anche dall'*Haum. gr.* 1965 del XV-XVI sec.; e questa tradizione di certo non può essere anteriore al XV sec. e forse è da connettere proprio a Costantino Lascaris. Infine, la tradizione che interviene sul *Tractatus* in modo pesante, accorciandolo e modificandolo, è costituita appunto dal nostro codice ambrosiano ed essa "a codicis scriptore consuta esse videtur, ergo sub finem s. XV", cioè risale alla fine del XV e soprattutto è stata redatta dallo stesso copista del codice, che quindi deve essere una persona in qualche modo istruita e di solito connessa a qualche attività di insegnamento<sup>66</sup>.

2) ai ff. 51r-53r una serie di capitoli tratti dalla così detta *Appendix Dionysiaca*, a volte nella versione che ne danno i già menzionati *Anecdota Chisiana*; questi capitoli si susseguono in blocchi di *excerpta* consecutivi (ff.51r-52r,20 = testi 2abcdefg; f. 52v,10-33 = testi 2hi e f. 53r = testo 2j); essi ritornano e con una organizzazione pressoché identica anche nel *Paris. gr.* 2558; questi capitoli del codice ambrosiano sono qui di seguito specificati:

<sup>66</sup> Ved. KOSTER 1923, pp. 5-8.

a. (f.51r) con il titolo Περὶ ποδῶν μετρικῶν, il cap. I Περὶ ποδῶν della *Appendix Dionysiaca* incluso l'elenco con descrizione dei piedi tetrasillabi (CONSRUCH 1906, pp. 307-309,18) ed inclusi i due righe di introduzione ai piedi tetrasillabici costituiti da CONSRUCH 1906, pp. 308,13-14 (τοῖς γὰρ τετρασυλλάβοις οὐ χρώνται οἱ μετρικοὶ ἐν τοῖς χρόνοις τούτοις); questo capitolo ritorna anche nel Paris. gr. 2558, ff. 106r-106v, 7 (ved. *infra*);

b. (f.51v,1-12) con il titolo Περὶ τοῦ ἠρωϊκοῦ μέτρου, l'omonimo cap. III.1-2 della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, pp. 312,11-313,8); questo capitolo ritorna, sempre limitato ai soli paragrafi 1 e 2, anche nel Paris. gr. 2558, f. 106v,7-20 (ved. *infra*);

c. (f.51v,13-18) con il titolo Περὶ τοῦ ἔπους, l'omonimo cap. III.4 della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, p. 313, 19-27); questo capitolo ritorna anche nel Paris. gr. 2558, ff. 106v,20-107r,4 (ved. *infra*);

d. (f.51v,19-30) con il titolo Περὶ τομῶν, il cap. X.2 della *Appendix Dionysiaca* ma solo nella sua sezione con titolo Ἐτέρως περὶ τομῶν (CONSRUCH 1906, pp. 329,16-330,12), che è poi la stessa versione che ne danno gli *Anecdota Chisiana* (§8, MANGELDORF 1876, pp. 15-16); questo capitolo ritorna anche nel Paris. gr. 2558, f. 107r, 4-19 (ved. *infra*);

e. (f.51v,31-52r,4) con il titolo Περὶ τοῦ ἱαμβικοῦ μέτρου, l'omonimo cap. II.1 della *Appendix Dionysiaca*, che però nel cod. ambrosiano si ferma a ἐν δὲ τῇ ἕκτη ἱαμβον καὶ πυρρίχιον (CONSRUCH 1906, pp. 309,19-310,7) e senza la rubrica iniziale ἐγράφη ἐκ παλαιοῦ βιβλίου περιέχοντος τὴν γραμματικὴν Διονυσίου; esso corrisponde al cap. I degli *Anecdota Chisiana*, per quanto nel cod. chisiano si fermi a τῶν ἀρχαίων ἐχρήσατο (MANGELDORF 1876, p. 24, §I e CONSRUCH 1906, p. 310,11); questo capitolo ritorna anche nel Paris. gr. 2558, ff. 107r, 19-107v,4 (ved. *infra*);

f. (f. 52r,5-11) con il titolo Περὶ τοῦ αὐτοῦ, il cap. II.3-4 con titolo specifico Ἐτέρως περὶ τοῦ ἱαμβικοῦ μέτρου della *Appendix Dionysiaca*, (CONSRUCH 1906, pp. 311,9-19); questo capitolo ritorna anche nel Paris. gr. 2558, f. 107v, 5-9 (ved. *infra*);

g. (f. 52r, 12-20) con il titolo Περὶ χαρακτήρων τοῦ αὐτοῦ, l'omonimo cap. II.5 della *Appendix Dionysiaca*, (CONSRUCH 1906, pp. 311,20-312,10); questo capitolo ritorna anche nel Paris. gr. 2558, f. 107v, 9-18 (ved. *infra*);

h. (f. 52v, 10-26) con il titolo Περὶ τοῦ ἔλεγειου, il cap. IV.1-2 Περὶ τοῦ ἐλεγιακοῦ μέτρου della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, p. 315,1-316,5), con la transizione del cap. IV.1 al cap. IV.2 indicata nel codice ambrosiano da un ἄλλως e con il testo che esibisce varianti che lo avvicinano alla versione che dello stesso capitolo danno anche gli *Anecdota Chisiana* (MANGELDORF 1876, §6, p. 11); questo capitolo ritorna anche nel. Paris. gr. 2558, f.108v, 2-21 (ved. *infra*);

i. (f. 52v,27-33) con il titolo Περὶ συστάσεως αὐτοῦ, il cap. IV.3 Ἐτέρως περὶ τοῦ ἐλεγιακοῦ μέτρου della *Appendix Dionysiaca* ma fino a συλλαβὴν ἀδιάφορον e quindi con l'omissione del periodo finale da ἐπὶ παντὸς a ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὡς καὶ ἡ πρώτη (CONSRUCH 1906, p. 316,6-16); questo capitolo ritorna anche nel. Paris. gr. 2558, f.108v,21-109r,6 (ved. *infra*);

j. (al f. 53r,9-27) con il titolo Ποδῶν ὁμονασίαι una versione ad oggi inedita del cap. XII.II Διονυσίου περὶ ποδῶν della *Appendix Dyonisiaca* (cf. CONSRUCH 1906, pp. 332,13-334,7), in cui – con ordine diverso di quello usato da Pseudo Dionisio ed in modo molto più sintetico – si dà conto delle origini dei nomi dei piedi, ed in specifico solo di spondeo, pirrichio, giambo, dattilo, anapesto, anfimacro, baccheo, palinbaccheo e molosso; evidente l'assenza di un lemma dedicato al coreo-trocheo, presente nella *Appendix Dyonisiaca* qui parafrasata e abbreviata, sicché facile pensare ad una mera omissione; lo stesso testo si incontra, ma in una redazione diversa (più ampia, con diversa sequenza di piedi, con l'omissione questa volta del lemma sull'anapesto, ma con la citazione dello Pseudo Dionisio) anche nel *Paris. gr. 2558*, ff.109v,2-20 (ved. *infra*);

3) ai ff. 52r-v - collocati tra i precedenti testi 3g e 3h - due capitoli che si incontrano identici nel trattato che è oggi noto solo tramite il codice *Ambros. Q 5 sup.* del XV sec., trattato edito sulla base di questo codice da Studemund; entrambi questi capitoli ritornano – e nella stessa successione, confermando l'impressione che costituiscano un blocco unitario – anche nel *Paris. gr. 2558*, f.108r, 4-9 e ff. 108r,9-108v,2; essi sono i seguenti:

a. (ff.52r,27-52v,10) con il titolo Περὶ τοῦ ἀνακρέοντος (*sic*), i paragrafi 4b Ἐτέρως περὶ τοῦ ἀνακρεοντείων e 4c Ἐτέρα μέθοδος del cod. *Ambros. Q 5 sup.* (STUEMUND 1886, p. 157-158);

4) ai ff. 52r-52v e 53r testi aggiuntivi, alcuni configurati come continuazione dei paragrafi precedenti o come specifici paragrafi nuovi, posti quindi *in textu*, mentre altri si presentano come annota-

zioni marginali; questi testi aggiuntivi si incontrano nell'ambrosiano e sono stati editi da Koster come *Disputatiunculae ex Ambros. A 110 ord. sup.* oppure Koster ne ha indicato solo *incipit* e *desinit*; essi però ritornano quasi tutti, per altro nella stessa successione, anche nel codice *Paris. gr. 2558*; i capitoli in questione sono i seguenti:

a. (f.52r,20-26) un testo aggiuntivo che continua – senza soluzione di continuità – il precedente testo 2g sempre sul giambo; esso riguarda però solo il giambo così detto puro e vede la citazione di un verso dal cod. attribuito a Psello, in realtà scritto dal monaco Olimpo e da questi inviato a Psello (KOSTER 1923, p. 96,3-12); esso è anche nel *Paris. gr. 2558*, ff.107v,18-108r,4;

b. (f. 52v, 33-53r,2) un testo aggiuntivo (non sui margini, ma in linea), che è inteso completare quanto al precedente testo 2h e sempre a proposito del verso elegiaco, ma è separato dal precedente 2h da segno di fine paragrafo (ma senza titolo proprio) e dal successivo testo aggiuntivo da segno di fine di paragrafo e da accapo (KOSTER 1923, p. 97,1-5); esso è anche nel *Paris. gr. 2558*, f.109r,6-10, ma in una versione più lunga alla fine;

c. (f. 52v, sul margine inferiore ed esterno) due più lunghe annotazioni della stessa mano del testo, sul trocheo e sui versi dorici, e poi due brevissime note (appena un rigo) sul metro politico e sui nove metri (KOSTER 1923, pp. 98,4-99,6);

d. (f. 53r,3-8) un testo aggiuntivo, sempre in linea, questa volta trattato come capitolo autonomo e fornito del titolo Περὶ τοῦ δακτυλικοῦ μέτρου, che accenna ai piedi dell'esametro e si sofferma sul piede che può realizzare l'ultima sede (KOSTER 1923, p. 97,6-98,3); esso è anche, ma in versione alquanto diversa, nel *Paris. gr. 2558*, ff.109r, 17 – 109v,1;

e. (f. 53r, 28-33 *in textu*, ma continuando su f.53v margine inferiore) due testi aggiuntivi, entrambi della stessa mano che fa la precedente aggiunta in margine al f.52v; il primo di questi due testi in modo sintetico enumera i piedi che si possono utilizzare nei versi, mentre il secondo è sul pentametro; entrambi i testi sono inediti, ma di essi Koster almeno ha riportato *incipit* e *desinit* (KOSTER 1923, pp. 94-95);

5) il trattato di metrica che oggi si legge anche nei fogli finali dell'importante cod. *Marc. gr. 483*; di questo trattato sono qui traditi solo alcuni capitoli, talora accorciati o più spesso variati, e laddove in



comune questi capitoli si avvicinano alla versione che ne offre anche il cod. *Ambros.* C 222 inf., un altro codice non meno importante nella storia della tradizione dei testi metrici in generale; è da notare che questo trattato compare nella stessa selezione e sequenza anche in un altro manoscritto salentino, il cod. *Paris. gr.* 2558, di cui si tratterà più avanti; i capitoli in questione sono i seguenti:

a. (f. 54v,1-6) senza titolo, il cap. §3 ad oggi inedito ex *Marc. gr.* 483 (cf. STUDEMUND 1886, p. 188,16-18); non è altro che una ulteriore elencazione schematica dei piedi (nome+schema+vocabolo esemplificativo), tratta da una sezione del cap. I Περὶ ποδῶν della *Appendix Dionysiaca* (cf. CONSRUCH 1906, pp. 307,10-308,14); questo capitolo ritorna eguale e parimenti senza titolo nel *Paris. gr.* 2558, ff. 109v,21-110r,9 (ved. *infra*);

b. (f. 54v, 7-19) con il titolo Περὶ τοῦ ἡρωικοῦ μέτρου il cap. §4 ex *Marc. gr.* 483 (STUDEMUND 1886, p. 188,19-189,22); questo capitolo ritorna, ma senza titolo, in una versione quasi identica anche nel *Paris. gr.* 2558, ff.110r,10-110v,6 (ved. *infra*);

c. (ff.54v, 20-55r,6) con il titolo περὶ παθῶν τῶν ἐν τῷ ἡρωικῷ μέτρῳ εὕρισκομένων il cap.5b ex *Marc. gr.* 483 (STUDEMUND 1886, pp.190,18-191,14), in una versione vicina a quella che ne offre anche il cod. *Ambros.* C 222 inf. (STUDEMUND 1886, pp.242, 45-243, 43, testo 6); questo capitolo ritorna con lo stesso titolo e nella stessa versione nel *Paris. gr.* 2558, ff. 110v,7-111r,20 (ved. *infra*);

d. (f. 55r, 7-15) con il titolo Περὶ συνιζήσεως il cap. §5c ex *Marc. gr.* 483 (STUDEMUND 1886, p. 191,15-24), ma in una versione molto vicina, per quanto non corrispondente *ad litteram*, a quella che ne offre anche il cod. *Ambros.* C 222 inf. (STUDEMUND 1886, pp.244, 15-26, testo 8a); questo capitolo ritorna con lo stesso titolo ma in una versione molto più breve anche nel *Paris. gr.* 2558, ff. 111r,20-111v,5 (ved. *infra*);

e. (f. 55r, 16-22) con il titolo Περὶ τῶν ἐν τῷ ἡρωικῷ μέτρῳ κοινῶν συλλαβῶν il cap. §5d ex *Marc. gr.* 483 (STUDEMUND 1886, p. 191,25-192,26), ma in una versione molto più accorciata, ridotta a circa 10 righe, comunque più vicina, inoltre, a quella che ne offre anche il cod. *Ambros.* C 222 inf. (STUDEMUND 1886, pp. 243,44-244,5 testo 7a); questo capitolo ritorna quasi identico ma con il titolo Περὶ τῶν ἐν τῷ ἡρωικῷ μέτρῳ κοινῶν συλλαβῶν εὐρεθεισῶν nel *Paris. gr.* 2558, ff. 111v,22-112r,10 (ved. *infra*);

f. (f.55r,23-34) con il titolo Περὶ τῶν ἐν ἡρωικῷ μέτρῳ δια-

φορῶν il cap. §5a ex *Marc. gr.* 483 (STUEMUND 1886, p. 190,1-17), per una lunga parte nella stessa versione che ne offre il cod. Ambros. C 222 inf., f.81v (STUEMUND 1886, pp. 245,17-30 testo a1), ma con un'espansione testuale alla fine; questa versione, ma senza titolo e senza l'espansione testuale finale, è esibita in modo quasi identico (ad es. con la stessa lacuna testuale) dal *Paris. gr.* 2558, f.112r,10-17 (ved. *infra*);

g. (f.55v,1-11) un capitolo ad oggi inedito, ma che non è altro che la fusione di nuovo del capitolo §5a e del capitolo §5b ex *Marc. gr.* 483 (STUEMUND 1886, p. 190,1-191.14) in modo da unire sotto la voce "esametri differenti", saliti al numero di 14, sia le differenze in senso proprio sia i πᾶθη dell'esametro; questa capitolo del codice ambrosiano compare anche nel *Paris. gr.* 2558, f.112r,19-113r,7 (ved. *infra*), però il codice parigino ne ha una versione molto più completa, visto che il codice ambrosiano qui in esame si ferma, di fatto, a illustrare solo 5 delle 14 differenze di esametro da lui elencati in testa al capitolo, e visto che – nella parte in più – il codice parigino si avvicina alla versione del capitolo sulle differenze tra esametri presente nel *De metris* di Pseudo Efestione (ved. *infra*);

6) al f. 56r,1-18 un excerpto da un testo di metrica minore importante come il *De diversis metris* di Elia Carace, cioè il primo capitolo di questo trattato, quello dedicato al giambo<sup>67</sup>; questo excerpto presenta il titolo Ἡλίου μοναχοῦ Χάρακος περὶ τοῦ ἰαμβικοῦ μέτρου, ma il capitolo sul giambo in questione non è vi tradito per intero, ma solo nei §1-6 fino alla citazione di Giorgio di Pisidia καρπούς γεωργηθέντας inclusa (STUEMUND 1886, pp. 170,1-171,12); il trattato di questo Elia si incontra per intero nel *Laur. Plut.* 56.16, di cui si parlerà più avanti;

7) al f. 56r,19-28 i *Iambi de metro iambico* attribuiti al notissimo intellettuale e scrittore del XI secolo, Michele Psello, componimento che si torna ad incontrare nel successivo *Ambros. E 26 sup. (gr. 277)*<sup>68</sup> e a proposito del quale ved. *infra*; comunque, il codice Ambrosiano ora in esame lo attribuisce nel titolo a Psello (τοῦ Ψελλοῦ στίχοι

<sup>67</sup> Ved. STUEMUND 1886, pp. 170-171.

<sup>68</sup> Ved. STUEMUND 1886, p. 198.

περὶ τοῦ αὐτοῦ μέτρου) e lo presenta come fatto di 17 versi, un rigo per singolo verso, ma impaginato su due colonne a lettura orizzontale e non verticale;

8) al f.56v, infine, compaiono sei brevi capitoli metrici, separati dal blocco precedente da rigo bianco nonché da segno di fine paragrafo e da lettera iniziale rubricata; essi riguardano di nuovo i piedi più usati nei versi in genere (f. 56v, 1-7), il pentametro (f. 56v,8-12), il verso eroico (f. 56v,13-14), i versi dorici (f. 56v,15-17), un accenno al tempo proprio della lunga e della breve (f. 56v,18-20) ed infine il trocheo usato al posto dello spondeo nella sede finale dei versi (f. 56v,2124); tutti questi capitoli ad oggi risultano inediti; però è da notare che i primi quattro erano già presenti – perché trascritti sui margini anche se in versione leggermente diversa - sui ff. 52v (sul trocheo e sui versi dorici, KOSTER 1923, pp. 98,4-99,4) e 53r-53v (sintetica enumerazione dei piedi che si possono utilizzare nei versi e breve testo sul pentametro, cf. KOSTER 1923, pp. 94-95).

2.4. Ambros. E 26 *sup* (gr. 277): fine XV sec. (ma entro il 1515) - Michele Psello, Iambi de metro iambico.

2.4.1. *Datazione*. Il manoscritto è fattizio, composto da due unità codicologiche prima indipendenti. Qui interessa la prima delle due, corrispondente agli attuali ff. 1-180, all'interno della quale sono presenti i *Iambi de metro iambico* di Psello. Sulla base del catalogo di riferimento, di norma si è accettata una datazione al XVI secolo, senza ulteriore specificazione<sup>69</sup>. Di certo, questa datazione deve molto al fatto che alla fine della prima unità codicologica, sul f. 180v, sia presente una annotazione che, oltre a localizzare il manoscritto a Corigliano di Otranto, fornisce una data al marzo 1515<sup>70</sup>. Tuttavia, già Cavallo aveva preferito parlare di secondo Quattrocento o di secondo Quattrocento ed inizio Cinquecento e più di recente Arnesano ha preferito optare per

<sup>69</sup> Ved. MARTINI – BASSI 1906, p. 310. Di certo dalla datazione di MARTINI – BASSI 1906 dipende WESTERINK 1992, p. XXII.

<sup>70</sup> Per questa sorta di sottoscrizione, ved. MURATORE 2006, p. 74; questi ne fornisce anche la trascrizione, che si riporta qui per comodità: ἔτος ζκγ ημερα α του / μηνος μαρτίου εν τι κομε κορλιανο(ς) cioè “anno 1515, 1° marzo, nel villaggio di Corlianos (=Corigliano)”.

la fine XV sec.<sup>71</sup>. Evidentemente per questi ultimi la data del 1515 non può essere intesa come data di fine stesura del manoscritto, ma al più come la data in cui scrive la mano annotatrice, tanto più che - c'è da aggiungere - questa data non compare in una sottoscrizione nel senso proprio ma in una semplice nota in calce al f. 180v, per altro mescolata assieme ad altre. Il discostamento tra le due proposte qui segnalate, però, non è così forte e soprattutto non inconciliabile. Martini-Bassi, molto probabilmente, nell'indicare il XVI sec. hanno dovuto tenere conto anche della seconda parte del manoscritto, ma tale indicazione al secolo è di certo troppo generica per la prima parte, che - come visto - doveva essere già conclusa almeno entro marzo 1515.

2.4.2. *Localizzazione*. Per quanto riguarda la localizzazione nel Salento, anzi proprio in ambiente casulano od otrantino, già Mercati nel 1947 e poi Parlangei nel 1951 e nel 1953 avevano avuto modo di mettere in evidenza una serie di fattori decisivi: la presenza in esso di testi prodotti in Terra d'Otranto, quali il *Contrasto tra Taranto ed Otranto* di Ruggero di Otranto e due etopee in versi e dialogate rispettivamente tra i personaggi di Ero e Leandro e di Apollo e Dafne, che ricordano i modi della produzione della così detta scuola poetica casulana e per questo attribuite a Giovanni Grasso; la presenza in esso del  $\pi\epsilon\rho\acute{\iota}\ \delta\iota\alpha\phi\omicron\rho\acute{\alpha}\varsigma\ \lambda\acute{\epsilon}\xi\epsilon\omega\nu$  e di altre operette grammaticali, tipologie di testo queste in linea con la preferenza per la lessicografia che ha contraddistinto l'area idruntina e già nota per via del così detto *Etymologicum casulanum* attestato dal manoscritto salentino *Vat. gr.1276*; la presenza - dentro la sezione con operette grammaticali - del paradigma del verbo  $\tau\acute{\upsilon}\pi\tau\omega$  tradotto in dialetto romanzo, molto probabilmente il dialetto salentino, ma scritto in caratteri greci; la presenza a fine della prima unità codicologica, sul f. 180v, della già citata annotazione che rimanda alla città di Corigliano d'Otranto; una scrittura ed una fattura complessiva del codice paleograficamente molto simile a quella degli altri codici di area otrantina (anche se poi, in specifico Mercati e Parlangei non forniscono dettagli al riguardo)<sup>72</sup>.

<sup>71</sup> Ved.: CAVALLO 1982a, p. 606; CAVALLO 1982b, pp. 175 e n. 67; ARNESANO 2011, p. 96 n. 9.

<sup>72</sup> Ved.: MERCATI 1947, pp. 3-4 = MERCATI 1970, pp. 413-414; PARLANGELI 1951, p. 42; PARLANGELI 1953, pp. 117-119.

I pochi che - dopo i lavori di Mercati e Parlange - si sono interessati anche della localizzazione generalmente non hanno fatto altro che evidenziare quanto già segnalato dai loro due predecessori<sup>73</sup>. Tuttavia non è mancato occasione perché venissero aggiunti ulteriori elementi utili: Gigante ha potuto fornire l'edizione critica dei testi poetici idruntini contenuti nel manoscritto ambrosiano; Distilo ha precisato che la specifica caratteristica dialettale che Parlange segnalava come salentina è invece comune anche al dialetto calabrese, ma ha pur sempre ribadito la localizzazione salentina e, su altre basi linguistiche in comune con l'*Ambros.* E 26 sup. in questione, attribuisce al Salento oltre all'*Ambros.* B 39 sup. nel suo complesso anche in specifico la *Confessio ritmica* in esso contenuta; infine, Muratori cui si deve una scheda specifica e dettagliata sul manoscritto, ha fornito per la prima volta - dopo la rapida segnalazione fattane da Parlange - il testo della notazione già ricordata che è presente alla fine del f. 180v, quella che fornisce la data del marzo 1515 e fa riferimento a Corigliano di Otranto<sup>74</sup>.

2.4.3. *Contenuto.* Secondo i cataloghi salentini questo manoscritto contiene una miscellanea senza ulteriore precisazione. Il catalogo di riferimento del fondo però individua i circa 33 testi che costituiscono la miscellanea e specifica che tra questi ci sono pure i *Iambi de metro iambico* di Michele Psello che qui interessano<sup>75</sup>.

In specifico, il manoscritto conserva questo componimento al f. 160v sotto il titolo περὶ τοῦ ἰαμβικοῦ μέτρου. Si tratta di un poemetto che nei codici più recenti (tra questi anche il precedente codice *Ambros.* A 110 sup.[gr.36]) è attribuito a Psello, mentre il codice ambrosiano ora in discussione lo trasmette senza nome dell'autore come già nel codice più antico (*Laur. Conv. soppr.* 20 del 1341), ed in almeno un manoscritto viene attribuito ad uno Ioannicio monaco (*Ambros. gr.*

<sup>73</sup> Ved.: ARNESANO – BALDI 2004, p. 136; ARNESANO 2011, pp. 96 n.9 e 106 n. 108; SCIARRA 2005a, p. 369. HARLFINGER 1971(1980), pp. 459-460 e 478-479, n. 58, invece, ha preferito limitarsi a parlare in generale di manoscritto italo-greco.

<sup>74</sup> Ved.: GIGANTE 1979, pp. 70, 113-114 (Testo XI *Versi di Leandro* di Giovanni Grasso), 115-117 (Testo XII *Versi di Apollo* di Giovanni Grasso); DISTILO 1985, pp. 136 e 141; DISTILO 1983-1987, pp. 352-354, 361-372; MURATORE 2006, p. 72, ma più in generale pp. 73-75.

<sup>75</sup> Ved.: MAZZOTTA 1989, p. 83-84; ARNESANO 2005, p. 49 (rimanda alla descrizione di MAZZOTTA 1989); MARTINI – BASSI 1906, pp. 306-310, sp. pp. 308-309.

H 22 sup. del XV). Westerink lo stampa ancora tra i testi in versi di Psello, ma segnala i suoi dubbi sull'attribuzione, precisando che lo avrebbe tolto dai poemi pselliani se l'attribuzione a Ioannicio nel manoscritto ambrosiano appena indicato non fosse stata fatta da una seconda mano, nella forma di una nota in margine<sup>76</sup>.

Questo componimento è in dodecasillabi e nella versione più completa consta di 17 versi; esso è dedicato al giambo, ma descrive solo il giambo del tipo che i trattati metrici minori stessi identificano come "giambo puro" oppure "giambo di uso corrente (πολιτικὸς)", appunto il giambo come dodecasillabo cioè con un numero di sillabe fisso a 12 ovvero senza l'uso di piedi trisillabici e con nei piedi dispari solo giambo o spondeo, mentre nei pari solo il giambo, ma nel sesto anche il pirrichio, tutti piedi questi che nei versi finali del poemetto vengono descritti nella loro successione di breve e lunga e con un vocabolo di esempio (vv.14-17).

2.5. Laur. Plut. 56.16: *datato al 1450 o al 1451* - Appendix Dionysiaca; *Elia Carace, De diversis metris con appendici.*

2.5.1. *Datazione.* La datazione di questo piccolo manoscritto di soli 71 fogli, come del resto la sua localizzazione, sono facilitate dal fatto che al f. 32r<sup>77</sup> - in chiusura cioè del trattato sui dialetti di Gregorio di Corinto ovvero Gregorio Pardo, il primo dei testi contenuti nel codice - è presente una lunga sottoscrizione la quale informa che l'opera in questione è stata finita di copiare il 4 novembre dell'anno 6959 dalla fondazione del mondo da Antonio Pin(n)ella della città di Soletto per conto di Giovanni Antonio principe di Taranto e conte di Soletto e di Lecce<sup>78</sup>.

<sup>76</sup> Ved. WESTERINK 1992, pp. XXII, 236-237 (poema nr. 14 *De metro iambico*).

<sup>77</sup> Già KOSTER 1923, p. 120 aveva segnalato la presenza anche di una seconda sottoscrizione, quest'altra in chiusura di tutto il volume, al f. 71v, riportandone pure la trascrizione. Di questa poi hanno riferito anche DEVREESE 1955, p. 52 e JACOB 1977, p. 234 n. 29, pur non riportandone il testo. Si tratta di una versione abbreviata della prima e non fornisce ulteriori particolari. La trascrizione più recente di questa seconda sottoscrizione è stata fornita da BALDI 2007, p. 494, n. 121.

<sup>78</sup> Di questa (prima) sottoscrizione riferisce già BANDINI 1768 (1961), coll. 315-316 e dà poi conto anche VOGEL – GARDTHAUSEN 1909, p. 355. STUEMUND 1886, p. 167, n. 2 ne ha fornito una propria trascrizione, perché - segnalava - il Bandini aveva

Sulla base di questa sottoscrizione il manoscritto è da ricondurre al 4 novembre 1450 e questa è la data che più si è affermata tra gli studiosi<sup>79</sup>. Purtroppo, però, tale datazione non è del tutto sicura. Infatti, la sottoscrizione presenta uno scollamento tra la data che si ricostruisce con l'anno del mondo e quella che si ricostruisce con l'indizione: al novembre dell'anno 1450 si è nella 14a indizione, mentre la sottoscrizione indica la 15a, che porta ad un anno dopo, al 1451. Da qui, sicuramente, il fatto che alcuni preferiscano indicare direttamente l'anno 1451 oppure indicare genericamente il sec. XV<sup>80</sup> oppure, infine, riportare - in modo più prudente - il doppio anno 1450 e 1451<sup>81</sup>.

2.5.2. *Localizzazione.* Come visto, la sottoscrizione del f. 32r permette di localizzare il manoscritto con esattezza nella cittadina salentina di Soletto ed è stato realizzato dal copista - anche esso soletano - Pinella su commissione del principe Orsini del Balzo. E la presenza sui margini del primo testo di glosse in dialetto salentino ma vergate in caratteri greci non è altro che un'ulteriore conferma della sua localizzazione<sup>82</sup>. Non è un caso, quindi, che il manoscritto sia entrato

reso *non satis accurate nonnulla* e di certo questi *nonnulla* sono errori di resa ortografica o di trascrizione diplomatica. Della stessa sottoscrizione ha poi dato una trascrizione riveduta e corretta KOSTER 1923, p. 120. Anche JACOB 1977, p. 234 n. 29 ha - sulla falsa riga di Studemund - lamentato il fatto che la sottoscrizione fosse stata "mal edité" da Bandini, ma non ha spiegato in quale punti il Bandini avesse sbagliato, anche se molto probabilmente Jacob stesso si riferisce ad errori di ortografia, visto che menziona la sottoscrizione come testimone della corretta grafia greco-bizantina del nome della città di Soletto. Comunque sia, BALDI 2007, p. 494, n.121 ne ha fornito la trascrizione più recente, che potrebbe fare quindi da edizione di riferimento.

<sup>79</sup> Per la datazione all'anno 1450, ved.: VOGEL – GARDTHAUSEN 1909, p. 355; VACCARI 1925, p. 317 (senza indicare una spiegazione, ma forse per un *lapsus memoriae*, lo data all'11 aprile 1450); JACOB 1974 (1977), p. 279; JACOB 1976 (1980), p. 74 (nr. 48); CAVALLO 1982a, p. 606; CAVALLO 1982b, p. 173; MAZZOTTA 1989, p. 74; JACOB 1993, p. 11, n. 18; ARNESANO 2008a, p. 126; ARNESANO 2011, p. 100 n. 59; COLUCCIA – GRECO – SCARPINO 2005 (2008), p. 372; BALDI 2007, p. 494.

<sup>80</sup> Per la datazione all'anno 1451 od anche solo al sec. XV, ved.: STUEMUND 1886, p. 167 ed 167, n. 2; KOSTER 1923, p. 119; SCHNEIDER 2000, p. 96; LAUXTERMANN 1998, p. 19; LUCÀ 2012b, p. 563 n. 27.

<sup>81</sup> Per la datazione al doppio anno, ved.: DEVREESE 1955, p. 52; PETTA 1972a, p. 107 = PETTA 1972b, p. 90; HARLFINGER 1974: *Lettre* 38; più di recente XHARDEZ 1989, p. 285.

<sup>82</sup> Su queste glosse, ved. BALDI 2007, pp. 494-495.

molto presto nelle liste di codici dell'Italia meridionale o più in specifico salentini<sup>83</sup>.

Il fatto che si possa datare questo manufatto e lo si possa localizzare e se ne conosca il committente, permette di rendersi conto anche dell'ambiente per cui venne realizzato e delle sue finalità. In questo senso, chiaro il quadro ricostruito da Coluccia, che vede nel manoscritto un testimone della vita culturale attorno alla corte prima di Maria d'Enghien e poi di suo figlio, quel principe Giovanni Antonio Del Balzo Orsini di cui si fa appunto menzione nella sottoscrizione. Maria d'Enghien e suo figlio, infatti, ebbero un forte interesse a sostenere la produzione di opere e la circolazione di manoscritti, per altro proprio in ambito grammaticale (significativo l'*Interrogatorio* del 1444, grammatica latina con esempi in volgare composta da Nicola de Aymo, cappellano di Maria d'Enghien negli anni dal 1452 al 1453) e in più alfabeti, arrivando anche, nel 1460/1461 alla attivazione di una scuola di grammatica a Galatina sovvenzionata dallo stesso principe Orsini Del Balzo<sup>84</sup>.

2.5.3. *Contenuto.* Quanto al contenuto i cataloghi salentini si limitano a descrivere questo primo dei due codici oggi a Firenze che qui interessano, come una raccolta di compilazioni grammaticali di Giorgio di Corinto, Erodiano, Trifonio, Elia, senza ulteriore indicazione. Grazie però già solo al catalogo di riferimento del Bandini si constata che il manoscritto contiene sei unità testuali, tra cui quattro testi metrici, che vi sono indicati sotto il titolo cumulativo Περὶ ποδῶν καὶ μέτρων, una sorta di titolo di sezione (f.62v)<sup>85</sup>.

Seguendo l'articolazione interna dettata dai titoli presenti nel manoscritto, i quattro testi metrici in questione sono i seguenti:

<sup>83</sup> Esso è già in VACCARI 1925, p. 317 e poi in DEVREESE 1955, p. 52. Ovviamente di esso hanno subito dato conto anche: JACOB 1974 (1977), p. 279; JACOB 1976 (1980), p. 74 (nr. 48); PETTA 1972a, p. 107 = PETTA 1972b, p. 90.

<sup>84</sup> Ved. COLUCCIA – GRECO – SCARPINO 2005 (2008), pp. 371-372 (con bibliografia precedente). L'edizione dell'*Interrogatorio* è apparsa nel volume GRECO 2008. Come ricostruzione di insieme dell'attività culturale salentina presso Maria d'Enghien ed il principe Orsini del Balzo, che era certo incentrata più sulla cultura in volgare, ma sosteneva comunque gli studi grammaticali incluso quelli di greco e la formazione di una biblioteca di manoscritti in più alfabeti, sono molto utili da ultimo: COLUCCIA 2005, pp. 134-137, 145-148, 152-155, 165; VETTERE 2013, pp. 25-43; COLUCCIA 2013, pp. 89-93, 97-99, 101-105.

<sup>85</sup> Ved.: MAZZOTTA 1989, p. 74 (ARNESANO 2005, non riporta il *Laur. Plut.* 56.16); BANDINI 1768 (1961), coll. 315-316.



1) un trattatello anonimo Περὶ ποδῶν (ff. 62v-64r,5), il cui titolo è chiaramente indicato dalla nota di chiusura τέλος περὶ ποδῶν (f.64r,5); il testo di questo trattatello è stato trascritto per la prima volta da Studemund e poi edito in modo specifico da questo manoscritto da Koster; esso, di fatto, non è altro che l'omonimo cap. I Περὶ ποδῶν di quella *Appendix Dionysiaca* che in Terra d'Otranto era già attestato a partire – come visto – almeno dagli *Anecdota chisiana de re metrica* del Vat. gr. 14 (ved. *supra*)<sup>86</sup>; già Studemund e Koster segnalavano la piccola lacuna presente nel manoscritto circa il caso del piede anapesto e documentavano - ma non evidenziavano in apparato - l'omissione di τοῖς γὰρ τετρασυλλάβοις οὐ χρώνται οἱ μετρικοὶ ἐν τοῖς χρόνοις τούτοις tra l'elenco dei piedi trisillabi e quello dei piedi tetrasillabi<sup>87</sup>; la trascrizione od edizione a parte

<sup>86</sup> Secondo SCHNEIDER 2000, p. 96 il manoscritto laurenziano contiene l'*Appendix rhetorica* e non l'*Appendix Dionysiaca*. Forse questa sua identificazione poggia sul fatto che CONSBRUCH 1906, p. 338, in apparato, per la parola esempio del ditrocheo Παιδαγωγῶρας esibita appunto dalla *Appendix rhetorica*, riporta la variante παιδαγωγός del codice laurenziano, indicando che una correzione Παιδαγωγῶρας in παιδαγωγός era stata proposta da HOERSCHELMANN 1888, p. 42. Tuttavia, tradiscono come fonte del codice laurenziano proprio l'*Appendix Dionysiaca* almeno questi tre elementi: 1) le varianti redazionali, per le frasi di snodo del testo tra i vari gruppi di piedi, sono quelle dell'*Appendix Dionysiaca* (ved.: CONSBRUCH 1906, p. 307,9 καὶ δισύλλαβοι μὲν οἶδε; CONSBRUCH 1906, p. 307, 16 τρισύλλαβοι δὲ ὀκτώ; CONSBRUCH 1906, p. 308, 15 τετρασύλλαβοι δὲ δεκαέξ;); 2) le parole-esempio sono nella maggior parte quelle della *Appendix Dionysiaca*, mentre non vengono impiegate quelle della *Appendix rhetorica*, quali ad es. trocheo = Ζῆθος, anfibraco = Ὀμηρος, coriambò = Δημογέρων, ionico *a maiore* = Δημογόρος oppure epitrito II = Ἀρχιμήδης; 3) in un caso - e solo in questo - compare una parola-esempio propria solo dell'*Appendix rhetorica* (peone III = Φιλόδημος), ma questo caso è da analizzare assieme al caso dell'antispasto per il quale il codice laurenziano riporta sia la parola-esempio della *Appendix Dionysiaca* sia quella della *Appendix rhetorica* (Ἀρίσταρχος, Ἀλέξανδρος), e questo accade o perché il copista aveva accesso ad entrambe le *Appendix*, ma chiaramente utilizzando come guida il testo della *Appendix Dionysiaca*, o perché disponeva di una versione della *Appendix Dionysiaca* con varianti *supra lineam*, un'ipotesi questa seconda forse più economica, visto che - come detto - mancano tutte le altre parole-esempio proprie dell'*Appendix rhetorica* e che laddove il codice torna a dare coppie di parole-esempio (ved.: ionico *a maiore* = Δημήτριος, Σωτήριος; epitrito II = Εὐρυμήδης, Στρησιγῆδης), la prima di queste è sempre quella propria dell'*Appendix Dionysiaca*, ma la seconda non è mai quella della *Appendix rhetorica*. A tutto questo occorre aggiungere che - come si descrive subito più avanti - il manoscritto comunque evidenzia il ricorso all'*Appendix Dionysiaca* anche nelle appendici del trattato di Elia Carace (testo 2) e nel suo capitolo metrico finale (testo 4).

<sup>87</sup> Ved. STUEMUND 1886, p. 167 nota 2 (che continua sotto p. 168) e KOSTER 1923, pp. 119-124. La lacuna è riportata da Studemund, mentre viene supplita sulla base pro-

fatta da Studemund e poi l'ulteriore edizione di Koster sono giustificate dal fatto che il codice laurenziano fornisce una redazione sua propria non solo rispetto all'*Appendix Dionysiaca* ma anche rispetto agli *Anecdota chissiana*, ad es. nell'individuazione del numero e tipo di piedi (semplici 12, di cui disillabi 4, trisillabi 8, tetrasillabi 16, pentasillabi 32, esasillabi 62), nell'ordine dei piedi (proceleusmatico, dispondeo, peone I, II, III e IV, ditrocheo, digiambo, antispasto, coriambò, ionico *a maggiore* e *a minore*, epitrìto I, II, III, e IV), nell'indicazione delle parole esempio (giambo = ἔρως, anfibraco = βοηθός, peone III = Φιλόδημος, ditrocheo = παιδαγωγός, digiambo = Ἀθηνίων, antispasto = Ἀρίσταρχος, Ἀλέξανδρος, coriambò = Μηριόνης, ionico *a maggiore* = Δημήτριος, Σωτήριος, epitrìto II = Ἐυρυμήδης, Στησιγίδης, epitrìto III = Ἡρωδίων<sup>88</sup>);

2) il trattato *De diversis metris* di Elia Carace (ff. 64r,6-68v,5), che è stato edito da ultimo (sulla base anche di questo codice laurenziano) da Studemund<sup>89</sup>; esso è qui fornito del titolo Ἡλιοῦ ἐλαχίστου μοναχοῦ Χάρακος πρὸς Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ περὶ διαφέφων μέτρων ed esibisce un'articolazione in capitoli grazie all'uso di iniziali in esponente, ingrandite e decorate, ma monocromatiche, mentre l'uso di lettere ingrandite ed in esponente oppure anche *in textu* compare in modo non sistematico per la suddivisione in paragrafi; si tratta di un testo di metrica di difficile datazione, ma da Voltz ricondotto in via ipotetica all'inizio del IX sec.<sup>90</sup>; esso è di certo importante perché de-

prio dell'*Appendix Dionysiaca* da Koster (STUEMUND 1886, p. 168 in nota; KOSTER 1923, p. 112, 1-3). Il testo del cap. I della *Appendix Dionysiaca* è in UHLIG 1883, pp. 117-121 = CONSRUCH 1906, pp. 307-309. Le due frasi di raccordo omesse, invece, sono per l'esattezza UHLIG 1883, p. 119, 8-9 = CONSRUCH 1906, p. 308, 13-14.

<sup>88</sup> Qui sono riportati solo i casi in cui il manoscritto laurenziano riporta parole-esempio differenti rispetto a quelle presenti nella *Appendix Dionysiaca*. Come spiegato alla nota 86, le parole-esempio della *Appendix rhetorica* sono differenti da quelle del codice laurenziano (e quindi anche da quelle della *Appendix Dionysiaca*), tranne che per il peone III (Φιλόδημος) e la prima delle due parole-esempio esibite per l'antispasto (Ἀρίσταρχος, Ἀλέξανδρος).

<sup>89</sup> Ved. STUEMUND 1886, pp. 167-184.

<sup>90</sup> Ved. VOLTZ 1886, p. 14. Egli propone di collocare Elia all'inizio del IX d.C., sulla base dell'informazione data dal titolo quale conservato solo dal codice laurenziano, cioè sulla base del fatto che vi si menzioni un Giovanni fratello di Elia: questo Giovanni potrebbe essere solo il più noto Giovanni Carace grammatico collocabile nel IX d.C., visto che il *cognomen* 'Carace' è attestato molto di rado.

nuncia la presenza di un maestro o di un dotto capace di rielaborare le fonti e di aggiungere citazioni da poeti più recenti (Sofronio e Giorgio di Pisidia), e perché, per di più, sembra disporre ed utilizzare il “quinto libro degli scolii B” ad Efestione di prima epoca bizantina in una redazione antica cioè anteriore alle successive modifiche di piena o tarda epoca bizantina, esattamente come si è visto per gli *Anecdota Chisiana*; del resto il trattato di Elia è dedicato solo al giambo, all'esametro (incluse le cesure, i sette tipi di esametri ed i suoi nove generi), al distico elegiaco, all'anacreonteo (incluse le forme anaclomene), cioè a quelli che per i bizantini erano ormai i quattro *Hauptmetra*<sup>91</sup>;

3) (ff.68v,5-70v) secondo l'edizione di Studemund il trattato di Elia Carace si chiude con due lunghe appendici, cioè con due testi che l'editore decide di stampare come appendici in quanto evidentemente le ha intese quali supplementi all'opera di Elia (erano presenti in tutti manoscritti utilizzati); già però Voltz aveva evidenziato che queste due appendici non potevano far parte del trattato di Elia sulla base di un “alius...loquendi usus”<sup>92</sup>; a questo si aggiunga la constatazione evidente che questi supplementi ripropongo per intero ed in modo pressoché eguale tre capitoli tratti dalla *Appendix Dionysiaca*; per queste appendici ritorna il ricorso a lettere maiuscole in esponente o *in textu*, decorate e monocromatiche; si tratta in specifico dei seguenti capitoli/appendici (ff.68v,5-70v):

a. *Appendix Dionysiaca*, cap. VI Περὶ συνιζήσεως, CONSRUCH 1906, pp. 318,7-322,5 = Elia Carace, *Appendix I*, caput 1, §§1-3 (intero), STUEMUND 1886, pp. 177,13-180,20;

b. *Appendix Dionysiaca*, cap. VII Κατὰ πόσους τρόπους γίνεται χωλὰ τὰ ἔπη (CONSRUCH 1906, pp. 322,6-325,6) = Elia Carace, *Appendix I*, caput 2, §§1-2 (intero), STUEMUND 1886, pp. 180, 21-183,15;

c. *Appendix Dionysiaca*, cap. VIII Περὶ τῶν ἐν τοῖς στίχοις παθῶν (CONSRUCH 1906, pp. 325,7-326,14 = Elia Carace, *Appendix II* (intero), STUEMUND 1886, p.184);

<sup>91</sup> Ved. VOLTZ 1886, p. 13.

<sup>92</sup> Il testo di Elia Carace è in STUEMUND 1886, pp. 170-177. Invece, in questa stessa edizione, le appendici seguono immediatamente, alle pagine pp. 177-184. Quanto alle argomentazioni di Voltz, ved. VOLTZ 1886, p. 13.

4) (ff.71r-71v,8) la già citata *Appendix Dyonisiaca* nel suo cap. IX Ἡρωδιανοῦ Περὶ στίχων τῆς λέξεως; questo capitolo vi è conservato con diversi errori testuali, ma con poche variazioni redazionali; anche nel codice oggi a Firenze è presente il titolo e ha la menzione del nome di (Pseudo)-Erodiano, ma nella versione Ἡρωδιανοῦ περὶ τῶν (σ.λ.τῆς) λέξεως τῶν στίχων (*Append. Dionys. cap. IX*, STUEMUND 1886, pp. 185-188 = CONSBRUCH 1906, pp. 326,15-328,12); questo capitolo della *Appendix* segue subito, in corrispondenza di cambio di foglio, le due appendici a Carace ed è segnalato oltre che da cambio di foglio e da titolo autonomo, anche dal segno di separazione alla fine delle precedenti appendici, da segno di asterisco ingrandito subito prima del titolo sul margine interno e da iniziale di testo in esponente sempre sul margine interno e decorata monocromatica (ff.71r-71v,8, cui segue sottoscrizione e fine del codice);

2.6. Laur. Plut. 57.36: *seconda metà del XIII ovvero fine del XIII ed inizio del XIV sec. - un De faciendis iambis; alcuni estratti di prosodia anche dalla Grammatica di Dionisio Trace; annotazioni di tipo scoliastico alcune anche a contenuto metrico-prosodico.*

2.6.1. *Datazione e localizzazione.* Dopo il più recente e fondamentale studio compiuto a quattro mani da Arnesano e Baldi è impossibile trattare della questione della datazione di questo manoscritto in modo separato rispetto alla questione dell'individuazione delle mani che lo hanno vergato e a quella connessa della loro localizzazione nella Terra d'Otranto bizantina<sup>93</sup>. I due studiosi infatti - nel dare una descrizione e caratterizzazione completa del manoscritto sia nella *scriptio superior* che in quella *inferior* hanno evidenziato che:

1) pur trattandosi di un codice composito con due unità codicologiche distinte, sia la prima di queste unità (quella con le *Allegoriae* di Tzetzes) che la seconda (quella col Περὶ ὀρθογραφίας di Teognosto, il Περὶ πνευμάτων di Teodoro di Alessandria e la miscellanea grammaticale finale, inclusi i due testi di metrica che qui interessano) sono vergate da mani riconducibili paleograficamente al Salento e alla seconda metà del XIII<sup>94</sup>;

<sup>93</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004.

<sup>94</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, pp. 115, 118-119.

2) nella prima unità è frequente il ricorso alla decorazione, specie ad es. per le iniziali fitomorfe e persino con una decorazione che a volte ricorda lo stile delle iniziali che Giorgio di Aradeo ebbe a vergare nel *Paris. gr.* 2572 del 1295/1296<sup>95</sup>;

3) sul f.105r-v sono presenti disegni a penna raffiguranti San Nicola e Giovanni Battista, accompagnati anche da annotazioni in latino, tra cui i nomi di due presbiteri e una nota non leggibile in modo completo e compiuto, ma che certo cita il nome Gallipoli<sup>96</sup>;

4) sul f. 105v è presente il così detto quadrato magico, lo stesso che si è già ricordato per il *Vat. gr.* 14 e che ha un'ampia specifica tradizione in Terra d'Otranto<sup>97</sup>;

5) un excerpto rimaneggiato dalla sintassi di Sincello (ff. 120r-121v), che si ritrova anche nel *Laur. Plut.* 58.25, altro codice di certa fattura e localizzazione salentina, testimone della minuscola barocca salentina e vergato da Ciriaco Prasiano di Gallipoli, codice di solito riportato al XIV sec., ma da datare piuttosto agli ultimi anni del XIII sec. e massimo entro i primi anni del XIV, proprio come il manoscritto laurenziano qui in discussione<sup>98</sup>;

6) sei mani ulteriori, di cui due principali e quattro di solo sporadici annotatori, hanno vergato in lingua romanza, probabilmente salentina, ma in alfabeto greco, sui ff. 9r, 16v, 17v e 104v quattro testi più ampi di argomento cortese e goliardico, sui ff. 1, 34, 39, 41v, 50, 55, 106, 129, 129v quattordici glosse ad *interpretamenta* di altrettanti lemmi, sui ff. 49, 106, 110 infine tre più brevi e più semplici annotazioni<sup>99</sup>;

7) sul f.106r compare anche una lunga annotazione sempre in greco in cui un maestro esorta i suoi allievi a dedicarsi alle fatiche dello studio e della redazione di discorsi, come dire a dedicarsi al livello più alto della formazione cioè la retorica<sup>100</sup>;

<sup>95</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, p. 115.

<sup>96</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, p. 116.

<sup>97</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, pp. 116-117.

<sup>98</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, p. 118 e ACCONCIA-LONGO 1983, pp. 126, 131-132 (testo 8.5), 170.

<sup>99</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, pp. 130-138.

<sup>100</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, pp. 117 e nt. 25, 138.

8) sul f. 106v compare una più lunga annotazione storica circa l'assedio di Gallipoli da parte degli Angioini (1268-1269), annotazione vergata da mano secondaria, piuttosto rozza, ma salentina dell'inizio del XIV sec; un'annotazione che fa il paio con le poesie di Teodoro di Cursi che furono dedicate alla stessa vicenda storica e che ci sono conservate dal già ricordato codice *Laur. Plut.* 58.25, vergato - come detto - da Ciriaco Prasiano di Gallipoli<sup>101</sup>;

9) sul f. 129v - infine - compare in latino il nome e l'annotazione di Guido de Sancto Blasio, esponente di una nobile famiglia gallipolina filo-sveva, famiglia che per altro pagò le conseguenze della caduta di Gallipoli in mano agli Angioini con la prigionia di più di uno dei suoi esponenti<sup>102</sup>.

Insomma - come evidente - il manoscritto venne vergato nel Salento e doveva essere presente a Gallipoli nella seconda metà del XIII sec., da ultimo nella disponibilità della potente famiglia de Sancto Blasio, ma comunque rimanendo a disposizione in loco - lungo il XIV sec. - di più mani di annotatori fortemente interessati alla tradizione greco-bizantina locale e tra questi annotatori anche un maestro di lingua greca<sup>103</sup>. Rispetto a questo quadro complessivo, gli altri studiosi si sono dichiarati d'accordo, limitandosi a rimandare ai risultati qui evidenziati ed assumendoli ormai quali dati acquisiti<sup>104</sup>. Più di recente, però, sono stati aggiunti due elementi nuovi. Da una parte, Arnesano ha ipotizzato che il manoscritto fu poi anche in mano al copista Giorgio Laurenzio che operò in area salentina nella seconda metà del XV ovvero quasi un secolo e mezzo dopo che lo stesso *Plut.* 57.36 venne

<sup>101</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, pp.117, 118 nt. 78, 126-130 ed ACCONCIALONGO 1983, pp. 138-145, 158-162, 170.

<sup>102</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, pp.128-129, 139.

<sup>103</sup> Questi importanti risultati sono stati ribaditi ma anche ulteriormente arricchiti o precisati da Arnesano. Ved.: ARNESANO 2008a, p. 116 e ARNESANO 2003, pp. 50-51, due contributi nei quali si ricorda semplicemente il caso del manoscritto laurenziano qui in questione; ARNESANO 2008b, pp. 15, 59, 62, 70, 71, 72, 89: qui le mani che realizzano il codice sono descritte come rappresentative del filone "non barocco" della produzione manoscritta salentina nei secoli XIII e XIV.

<sup>104</sup> A conferma della localizzazione, in molti hanno fatto propri i risultati del lavoro di Arnesano e Baldi, ved.: LUCÀ 2012b, p. 563, n. 27; SCIARRA 2005a, p. 366; SCIARRA 2005b, pp. 250, 259 n. 58; BALDI 2010, p. 152; RONCONI 2010, p. 595 n. 36.

realizzato<sup>105</sup>; dall'altra, Arnesano e Sciarra hanno insistito sul legame stretto con un ambiente scolastico in cui di certo il codice venne adoperato ma forse anche realizzato, un legame questo per altro esplicitato dal fatto che - come segnalato - un διδάσκαλος verghi sul f. 106r una propria esortazione alla 'fatica' dello studio per gli allievi e che questa esortazione sia probabilmente da collegare al *topos* della esortazione allo studio presente nella manualistica schedografica<sup>106</sup>; e questo legame con l'ambiente di scuola si ritrova come ovvio confermato anche dai testi di metrica che il manoscritto contiene, a maggior ragione poi se si tiene conto del tipo di testi metrici in esso riuniti.

2.6.2. *Contenuto*. In base a quanto riferisce l'aggiornamento curato da Arnesano, questo manoscritto contiene le *Allegorie* di Tzetzes, il *De orthographia* di Teognosto e una miscellanea grammaticale. Già tramite il catalogo di riferimento di Bandini, però, si ottiene la segnalazione della presenza di un testo di argomento metrico, designato sotto il titolo di *De faciendis iambis* (f.118r-v=119r-v)<sup>107</sup>. Quest'ultima notizia trova una caratterizzazione più precisa però all'interno del già citato contributo di Arnesano e Baldi. Essi, infatti, hanno evidenziato che è l'intera seconda unità codicologica (ff.34-129) di questo manoscritto ad essere a contenuto grammaticale (ff.34-104 i canoni Περὶ ὀρθογραφίας di Teognosto; ff. 107-119 il Περὶ πνευμάτων di Teodoreto Alessandrino) e che il manoscritto si chiude, subito dopo il testo di Teodoreto, con una ulteriore sezione miscellanea di testi sempre grammaticali, ma di varia natura e tipo (ff.119-129), sezione questa che inizia proprio col *De faciendis iambis* indicato da Bandini. Naturalmente

<sup>105</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, pp.117, 138 ed ARNESANO 2015, p. 72 n.118. In quest'ultimo contributo, Arnesano per la datazione del manoscritto parla solo di XIII sec.; evidentemente si tratta semplicemente di una indicazione cronologica al primo dei due secoli di riferimento per una datazione a cavalieri, tra fine XIII e inizio XIV.

<sup>106</sup> Ved.: ARNESANO – BALDI 2004, p.117 nt.25; ARNESANO – SCIARRA 2010, pp. 468-469 (a p. 469 nota 263 il testo greco di questa esortazione e la sua traduzione, che comparivano già in ARNESANO – BALDI 2004, p.117 e nt. 25); ARNESANO 2011, p. 95.

<sup>107</sup> Ved.: ARNESANO 2005, p. 40 (questo codice non compare invece in MAZZOTTA 1989); BANDINI 1768 (1961), coll. 395-396. La doppia numerazione dei fogli dà conto dell'errore di numerazione nella foliazione: tra quella presente sul foglio recto angolo superiore, infatti, e quella sullo stesso foglio, ma angolo inferiore, c'è uno scollamento di un'unità.

dato non meno importante è il fatto che questi due studiosi abbiamo stabilito che i testi principali dell'intera seconda unità codicologica siano stati vergati da due mani salentine coeve del XIII sec. e che alla seconda siano dovuti anche i fogli con i testi metrici qui di interesse<sup>108</sup>.

Provando qui, però, a completare o precisare le notizie proprio relativamente ai testi metrici, si deve segnalare sia che quello che Bordini per comodità chiama *De faciendis iambis* non è un testo unico e tanto meno unitario sia che, rispetto alla suddivisione ed individuazione proposta da Arnesano e Baldi, nella sezione grammaticale finale i testi in questione possono essere individuati in modo più articolato e dettagliato. Il manoscritto, infatti, sotto questo punto di vista contiene quanto segue:

1) (f.118r, 4-9 = 119r, 4-9) un testo inedito sul giambo: *incipit* τὸ τῶν ἰαμβείων μέτρον στίχων τοιαύτην ἔχει τὴν τέχνην, ὁ μὲν στίχος ἐστὶ συλλαβῶν δώδεκα διαιρούμενος δὲ ἀποτελεῖ πόδας ἕξ... *desinit* ... ἡ ἕκτη αἰὲ ποτε βραχέα καὶ μακρὸν ἢ βραχέα τὰ δύο; esso non è fornito di titolo; il suo inizio è però chiaramente segnato dal cambio di rigo e dal τέλος del Περὶ πνευμάτων di Teodoreto Alessandrino che precede subito sul f.118r=119r, mentre la sua fine è segnata di nuovo dal cambio di rigo e dal segno di fine capitolo/paragrafo (tre puntini con linea dritta) per di più evidenziato sul margine esterno; questo testo è una breve τεχνολογία dedicata al metro giambico, la cui τέχνη viene sintetizzata in poche nozioni: verso di dodici sillabe per sei piedi/posizioni (πούς/χῶρος-χώρα); come verso che può usare solo piedi bisillabici; i piedi possibili sono distinti a seconda della sede in cui ricorrono; il tipo di testo e il modo così sintetico e normativo con cui espone la dottrina sui piedi possibili fa supporre che si tratti di una *summa* a carattere prettamente pratico ad uso di un maestro o di un suo discepolo;

2) (f. 118r, 10-22 = 119r, 10-22) un testo non di metrica ma prosodia: *incipit* δεῖ εἰδέναι ὅτι τὸ φύσει βραχέα εἰ τύχη ἔμπροσθεν ἔχειν δύο σύμφωνα ἢ δύο ἀμετάβολα ἢ διπλοῦν..., *desinit* ... δεῖ δὲ εἰδέναι καὶ τοῦτο ὅτι τὰ κύρια ὀνόματα ὡς βούλεται ὁ στιχίζων μετρεῖ; la sua fine è indicata da segno di fine paragrafo posto *in textu* (due puntini ed un trattino); esso spiega che la sillaba

<sup>108</sup> Ved. ARNESANO – BALDI 2004, pp. 117-118.



breve per natura si allunga se seguita da due consonanti o da due liquide o da una doppia, ma se seguita da due consonanti una delle quali sia una liquida, ὁ στιχίζων può trattarla come breve o lunga, cioè nel modo che vuole, libertà che si ripete anche nel caso in cui la vocale sia una delle dicrone, libertà che parimenti ὁ στιχίζων si concede nel caso dei nomi propri; ancora una volta si tratta di una sorta di *summa* pratica *ad usum discipuli*, tanto più che vi ricorre due volte il sintagma δεῖ εἰδέναι, come a volere accumulare rapidamente nozioni una dopo l'altra, e vi ricorre anche il termine recente e generalizzante ὁ στιχίζων, inteso sia nel senso di chi scrive versi che di chi li deve misurare, come se si volesse introdurre in modo veloce alla scansione di versi oppure alla lettura di testi teorici più ampi;

3) (f. 118r, 22-23 fine foglio = 119r, 22-23 fine foglio) χασμοδία (*sic*) ἐστὶ ἔνθα τελεῖται συλλαβὴ εἰς φωνῆεν καὶ μετ' αὐτὴν ἄρχεται ἀπὸ φωνήεντος; queste due righe del manoscritto offrono solo la definizione di iato, quindi o il testo si conclude *ex abrupto* oppure interessava solo la definizione in sé, di nuovo un'esigenza di un rapido appunto di scuola;

4) (f. 119r, 1-20 = 120r, 1-20) quattro capitoli tratti dalla *Grammatica* di Dionisio Trace, a contenuto però di nuovo non metrico, ma prosodico, che secondo l'ordine in cui vi compaiono, sono i seguenti:

a. il capitolo con titolo Περὶ μακρᾶς συλλαβῆς (f.119r, 1-8 = 120r, 1-8) = Dionys. Trac. §8 (UHLIG 1883, 17-19);

b. il capitolo con titolo specifico Περὶ κοινῆς συλλαβῆς (f.119r, 8-15 = 120r, 8-15) = Dionys. Trac. §10 (UHLIG 1883, pp. 20-22);

c. il capitolo con titolo specifico Περὶ βραχείας συλλαβῆς (f.119r, 15-18 = 120r, 15-18) = Dionys. Trac. §9 (UHLIG 1883, pp. 19-20);

d. il capitolo con titolo specifico Περὶ συλλαβῆς (f.119r, 18-20 = 120r, 18-20) = Dionys. Trac. §7 (UHLIG 1883, pp. 16-17);

5) (ff. 120v,19-130,25 = 121v, 19-131, 25 fine manoscritto) un ampio testo organizzato sul modello degli epimerismi o degli scoli omerici, così in ordine: vi vengono evidenziate le parole - a mo' di lemmi di dizionario (spazio vuoto a separarle, uso dei due puntini e del segno di fine paragrafo) – ed esse sono sottoposte a commento o esegesi lessicale; dal f. 123v=124v in poi, forse la stessa mano che ha vergato il testo ricopia sul margine esterno del foglio le parole/lemma; vi si riconoscono voci tratte dall'*Etymologicum Magnum*, dall'*Etymologicum Gu-*

*dianum*, dagli epimerismi omerici, dagli scoli antichi e recenti ad Omero, tuttavia la redazione e la successione che ne viene offerta non corrisponde a nessuna di queste fonti, ed il minimo comune denominatore è che le voci-lemmi offerte non sono altro che un commento lessicale al primo libro dell'*Iliade*, con possibilità di voci-lemmi ad esegesi di parole che compaiono in qualche altro libro dell'*Iliade*; quel che qui interessa è che in queste voci non mancano osservazioni di carattere metrico ma più spesso prosodico, così - ad es. - in apertura di questa sezione (f.121r,1-5=122r,1-5) si legge che ἰστέον ὅτι ὁ α' στίχου ἔχει πάθος τὸ λεγόμενον συνίζησις cui segue la spiegazione di cosa sia la sinizesi e in quale parola del primo verso omerico sia da individuare.

2.7. Paris. gr. 2558: *primo trentennio del XV sec. (terza unità codicologica)* - Appendix Dyonisiaca; Disputatiunculae; *diversi capitoli che si incontrano nell'Ambros. Q 5 sup. o nel Marc. gr. 483 o nell'Ambros. C 222 inf.; Pseudo Efestione; breve testo di prosodia forse da Cherobosco; Anecdota chisiana.*

2.7.1. *Datazione.* Per quanto riguarda la datazione, a lungo è stata fatta propria quella proposta nel catalogo di riferimento, l'*Inventaire sommaire* di Omont, che indica genericamente per tutto il codice i secoli XIV-XV<sup>109</sup>. Man mano, però, che gli studi hanno localizzato nel Salento il codice e ne hanno meglio definito la natura composita, ricostruendo inoltre la storia della biblioteca di Antonello Petrucci cui esso era appartenuto, si è venuta meglio precisando anche la datazione. Sulla scorta, infatti, del lavoro di Arnesano, la prima sezione di questo manoscritto (ff.1-40), per la quale si disponeva della generica indicazione al XIV sec. data da Hoffmann, deve ormai essere ricondotta alla fine del XIII sec. - inizio del XIV<sup>110</sup>. Di contro, grazie alle ricerche di

<sup>109</sup> Ved. OMONT 1888, p. 5. In linea con Omont sono ad es.: UHLIG 1883, p. XXXVIII (vi si legge s. XVI, ma si tratta di certo di un errore di stampa per XIV); STUEMUND 1886, p. 271; THEODORIDIS 1976, p. 68 (fine del XIV); DERRON 1980, p. 244; DERRON 1992, p. 12; MAZZOTTA 1989, p. 94; ASTRUC 1969, p. 227; JACOB 1985-1986, p. 303; CAVALLO 1982a, p. 605 e CAVALLO 1982b, p. 172 (in entrambi i casi in un arco di tempo dal secondo trentennio del secolo XIV fino quasi allo spirare della prima metà del XV); SCHNEIDER 2000, p. 101.

<sup>110</sup> Ved.: ARNESANO 2008b, pp. 36 e 112; HOFFMANN 1984, p. 269.

Jacob che ha evidenziato come la mano salentina sia una mano conservativa, al punto che la si potrebbe confondere con una della fine del XIII secolo, la sezione finale del manoscritto deve essere ricondotta alla prima metà del 1400. In particolare, per questa sezione finale, i punti cronologici fermi sono almeno due: 1) il fatto che la mano del *Paris. gr. 2558* sia da accostare a quella del Tommaso che verga il *Vat. gr. 1870* su commissione di quel Matteo di Casole, che venne nominato ieromonaco ed inviato a Casole probabilmente nel 1419 per volontà di papa Martino V; 2) il fatto che il *Paris. gr. 2558* poté entrare nella Biblioteca di Antonello Petrucci (secondo decennio del 1400-maggio 1487) al più presto nella seconda metà del 1400 stesso<sup>111</sup>.

2.7.2. *Localizzazione.* Il manoscritto, palinsesto e composito, è stato riconosciuto come salentino dapprima per la porzione dei ff.1-40 e solo in secondo tempo anche per quella finale costituita dai ff. 55-168. Invece, per la porzione costituita dai ff. 41-52, che contiene un Selenodromio e un testo *Sulle otto parti del discorso* di Nifone monaco e che, in calce al f. 5v, è sottoscritta dallo stesso Nifone, non è mai stata proposta alcuna localizzazione<sup>112</sup>.

La porzione costituita dai ff. 1-40 contiene il trattato sulla sintassi di Sincello ed il trattato *Sulle enclitiche* di Giovanni Carace. La sua localizzazione è stata proposta per la prima volta da Jacob, che ha parlato del codice come di manoscritto di chiara fattura otrantina, citandolo assieme agli altri codici che attestano la discreta fortuna nel Salento del manuale di Sincello, in specifico assieme al *Paris. gr. 2556* (della mano di Ciriaco Prasiano di Gallipoli) e al *Vat. gr. 1371* (fine XV-inizio XVI)<sup>113</sup>. Tuttavia, argomenti per questa localizzazione sono stati esposti per la prima volta solo da P. Hoffmann. Questi segnalava in ordine: una scrittura chiaramente otrantina; la presenza del *vermillon*

<sup>111</sup> Ved. JACOB 1989, pp. 205-206, 208-209. Questa datazione è ormai accolta da tutti, ved. ad es.: ARNESANO 2008a, p.114 che ha fatto proprio anche il riconoscimento della mano di Tommaso ieromonaco; ARNESANO 2008b, p. 112; ANTONOPOULOU 2003, pp. 173, 184 (al XV sec. in.).

<sup>112</sup> Su questa terza sezione del *Paris. gr. 2558* ed il suo copista, la cui mano viene datata al XIV sec., si può rimandare solo a VOGEL – GARDTHAUSEN 1909, p. 334 e a GAMILLSCHEG – HARLFINGER 1989, p. 154, nr. 412.

<sup>113</sup> Ved. JACOB 1985-1986, p. 303.

nella parte tonda delle lettere; il ricorso ad iniziali ornate molto simili a quelle del ms. salentino *Paris. gr.* 2572<sup>114</sup>. Infine, una descrizione e caratterizzazione completa della mano che verga questa sezione si legge solo in Arnesano, che la riconduce alla minuscola otrantina barocca ma del polo posato nel senso proprio del termine<sup>115</sup>. Precedentemente a questi studi, del manoscritto si era al più riconosciuta una origine genericamente dall'Italia meridionale oppure lo si era menzionato anche come codice otrantino, ma senza ulteriore argomentazione o indicazione di dettaglio, di solito lungo studi complessivi sulla produzione manoscritta otrantina o dell'Italia meridionale in genere<sup>116</sup>. Di contro lapidaria, ma pure isolata e non ancora seguita dallo studio specifico annunciato, la nota di Lucà, che lo dice addirittura non italico, assieme - come segnalato sopra - al *Vat. gr.* 14<sup>117</sup>.

La porzione costituita dai ff. 55-168, che chiude il manoscritto, costituisce un codice proveniente dalla biblioteca di Antonello Petrucci, segretario del re Ferdinando I di Aragona in Napoli, già allievo di Valla ed accademico pontaniano. In calce al f. 55r, infatti, si legge la nota "secretario", nota apposta ai libri del Petrucci quando vennero sequestrati da re Ferdinando a seguito della condanna del Petrucci per la così detta congiura dei baroni (1483-1485)<sup>118</sup>. Questa sezione del *Paris. gr.* 2558 contiene testi grammaticali (versi di Niceta di Eraclea, Cherobosco, sulle affezioni dei vocaboli, tavole riassuntive), i trattati anonimi di solito indicati come *Su vari generi di metri* (ff.106r-114r) che qui interessano, testi sulla sintassi (di nuovo Sincello e il *De tropis* di Trifone), infine i versi aurei di Ps. Pitagora e le sentenze di Ps. Focilide. Il merito della localizzazione di questa porzione del manoscritto è tutto di Jacob. Questi muove

<sup>114</sup> Ved. HOFFMANN 1984, pp. 629-630, 637 fig. 13, 638 figg. 14-15.

<sup>115</sup> Ved. ARNESANO 2008b, pp. 36 e n. 239, 39 e 112, ma già in ARNESANO 2006, p. 162, dove - sulla base anche degli studi di HOFFMANN 1984 - si segnalavano anche forti analogie tra la mano del *Paris. gr.* 2558 e quella del codice salentino di Aristotele *Vat. gr.* 2253.

<sup>116</sup> Ved. ad es.: ASTRUC 1969, p. 227; PERTUSI 1964, p. 485 e n. 4, 486-487 n. 4; PERTUSI 1966, p. 77; CAVALLO 1982a, p. 605 e CAVALLO 1982b, p. 172 e 226 n. 61.

<sup>117</sup> Ved. LUCÀ 1990, p. 55 nt. 94.

<sup>118</sup> Su Antonello Petrucci e la sua biblioteca ved. almeno: OMONT 1889, pp. XXIV, XXV, 156-157; MAZZATINTI, p. 129 n. 317; DE MARINIS 1969, pp. 209-215; ASTRUC 1969, p. 227; RUGGIERO 2009.

dalla stretta somiglianza di scrittura tra la mano che verga questi fogli con quella dello ieromonaco Tommaso che - su commissione dello ieromonaco del monastero di Casole, Matteo - verga e sottoscrive il *Vat. gr.* 1870 che è di sicura origine idruntina. Quindi anche il *Paris. gr.* 2558 per questa sua sezione finale, inclusi i fogli che conservano il trattato di metrica, è stato copiato dal copista Tommaso di Casole e questa proposta di Jacob è stata accolta in modo pressoché unanime<sup>119</sup>.

2.7.3. *Contenuto.* Per quanto riguarda il contenuto, i cataloghi salentini si limitano a segnalare la *Costruzione del discorso* di Sincello e la *Coniugazione dei verbi difficili* di Cherobosco, mentre già Omont segnalava almeno 12 unità testuali distinte e tra queste anche quella che egli indicava come *Anonymi tractatus de variis metrorum generibus*, appunto i trattati anonimi *Su vari generi di metri* dei ff. 106r-114r (il f. 114v è lasciato bianco)<sup>120</sup>.

In realtà la situazione, per quanto riguarda la sezione metrica, è alquanto più complessa di quanto non faccia capire la generica indicazione del catalogo di Omont. Si tratta, infatti, di più testi, nella maggior parte già editi, ma alcuni anche inediti oppure presenti in una redazione diversa rispetto a quella offerta nell'edizione di riferimento. Si tratta anche di testi all'interno dei quali sono inseriti singoli capitoli o sezioni di capitoli ripresi da altri trattati ovvero da testi che sappiamo aver costituito a loro volta un trattato autonomo, di norma aggiunti come *ad abundantiam*, per riunire capitoli o sequenze di capitoli che aggiungono particolari in più, anche minimi, o che forse sembravano più chiari. In questo senso significativo che al f. 113r, 20 compaia l'indicazione, che fa anche da titolo, Περὶ οὖν παθῶν καὶ τομῶν καὶ σχημάτων τῶν ἐν τοῖς στίχοις ἀρκεῖ ταῦτα, la quale però si direbbe copiata meccanicamente dalla fonte che viene messa a frutto dal *Paris. gr.* 2558, visto che nel manoscritto non si tratta delle cesure se non molti fogli prima e all'interno della serie di capitoli tratti dalla *Appendix Dionysiaca*. Di pari significato sembrerebbe anche la nota di chiusura περὶ ποδῶν τέλος del f. 114r,20 che non può essere la nota

<sup>119</sup> Ved.: JACOB 1989, pp. 203-210; ARNESANO 2008a, p. 114; ARNESANO 2011, p.100 n. 59.

<sup>120</sup> Ved.: MAZZOTTA 1989, p. 94; ARNESANO 2005, p. 57 (rimanda alla descrizione di MAZZOTTA 1989); OMONT 1888, p. 5.

che chiude la sezione con i tre testi finali immediatamente precedenti, visto che in essi non si parla dei piedi e che sui piedi il manoscritto si sofferma solo diversi fogli prima, ai ff. 106r-v, 109v. Del resto, poi, al f. 141r, 21 – cioè sull'ultimo rigo dell'ultimo foglio della sezione con testi metrici – compare anche la sottoscrizione che esplicita la fine della sezione metrica stessa nel codice parigino, ma rivela anche che essa è stata realizzata in vista di un destinatario, evidentemente un allievo, che aspira ad imparare a scrivere versi: τέλος τέχνης τέθεικα στίχων, ὦ φίλε, στιχοπλεκήση δεξιῶς τήνδε βλέπων.

In specifico, seguendo l'ordine in cui i testi vi si succedono, il *Paris. gr.* 2558 contiene:

1) ai ff. 106r-107v,19 e 108v-109r, 109v una serie di dodici capitoli tratti dalla *Appendix Dionysiaca*, e questi sono, anche in sequenza, in comune con l'*Ambros.* A 110 sup.; la serie inizia *ex abrupto* rispetto al testo precedente, cioè semplicemente con il cambio di foglio, anche se sul margine superiore ci sono i resti di quello che forse poteva essere il titolo identificativo di questa sottosezione del manoscritto; in almeno un suo capitolo il manoscritto segue una redazione vicina a quella presente negli *Anecdota chisiana* già visti; la serie di capitoli è intervallata con l'inserzione di capitoli metrici tratti da altre fonti; in specifico i capitoli della *Appendix* sono i seguenti:

a. (ff. 106r-106v, 7) col titolo Περὶ ποδῶν (posto però in *textu* sul secondo rigo) l'omonimo cap. I della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, pp. 307-309,18), incluso l'elenco con descrizione dei sedici piedi tetrasillabi ed inclusi i due righe di introduzione ai piedi tetrasillabici costituiti da CONSRUCH 1906, pp. 308,13-14; lo stesso testo anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f.51r (ved. *supra*);

b. (f. 106v,7-20) col titolo Περὶ τοῦ ἠρωϊκοῦ μέτρου l'omonimo cap. III,1-2 della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, pp. 312,11-313, 8); lo stesso testo anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f.51v,1-12 (ved. *supra*);

c. (ff. 106v,20-107r,4) col titolo Περὶ τοῦ ἔπους l'omonimo cap. III.4 della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, pp. 313,19-27); lo stesso testo anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f.51v,13-18 (ved. *supra*);

d. (f. 107r, 4-19) col titolo Περὶ τομῶν il cap. X.2 Ἐτέρως περὶ τομῶν della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, pp. 329,17-330,12); lo stesso testo anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f.51v,19-30 (ved. *supra*);

e. (ff. 107r, 19-107v,4) col titolo Περὶ τοῦ ἱαμβικοῦ μέτρου

l'omonimo cap. II.1 della *Appendix Dionysiaca* fino a ἐν δὲ τῇ ἔκτῃ ἴαμβον ἢ πυρρίχιον e senza la rubrica iniziale ἐγράφη ἐκ παλαιοῦ βιβλίου περιέχοντος τὴν γραμματικὴν Διονυσίου (CONSRUCH 1906, pp. 309,22-310,7); lo stesso testo anche nell'*Ambros. A* 110 sup., ff.51v,31-52r,4 (ved. *supra*);

f. (f. 107v, 5-9) col titolo Περὶ τοῦ αὐτοῦ, che però è restituito sul margine esterno, il cap. II.3-4 Ἐτέρως περὶ τοῦ ἰαμβικοῦ μέτρου della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, pp. 311,9-19); lo stesso testo anche nell'*Ambros. A* 110 sup., f.52r,5-11 (ved. *supra*);

g. (f. 107v,9-18) col titolo Περὶ χαρακτήρων τοῦ αὐτοῦ il cap. II.5 Περὶ χαρακτήρων τοῦ ἰαμβικοῦ della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, pp. 311,20-312,10); lo stesso testo anche nell'*Ambros. A* 110 sup., f.52r,11-20 (ved. *supra*);

h. (f.108v, 2-21) col titolo Περὶ ἐλεγείου il cap. IV.1-2 Περὶ τοῦ ἐλεγειακοῦ μέτρου della *Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, pp. 315,1-316,5), ma in una redazione più vicina a quella degli *Anecdota chisiana* (MANGELDORFS 1876, p. 11 = §6 Περὶ ἐλεγείου); lo stesso testo anche nell'*Ambros. A* 110 sup., f.52v,10-26 (ved. *supra*);

i. (f.108v,21-109r,6) col titolo Περὶ τοῦ αὐτοῦ μέτρου il cap. IV.3 Ἐτέρως περὶ τοῦ ἐλεγειακοῦ μέτρου della *Appendix Dionysiaca*, che qui però presenta l'ommissione della frase ἦτοι ἔχει δύο σπονδαίους (CONSRUCH 1906, p. 316, 12) e del sintagma finale ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὡς καὶ ἡ πρώτη (CONSRUCH 1906, pp. 316,6-18); lo stesso testo anche nell'*Ambros. A* 110 sup., f.52v,27-33 (ved. *supra*);

j. (f.109r, 11-17) con l'indicazione τοῦτο περὶ ποδῶν restituita dalla prima mano in margine, un capitolo che di quello subito precedente *De elegiaco metro* (ff. 109r,6-10) è inteso come ampliamento o completamento; esso non è altro che il cap. XI Περὶ ποδῶν ἐρμηνεία dell'*Appendix Dionysiaca* (CONSRUCH 1906, pp. 330,13-331,3); si osservi però che proprio questo capitolo ritorna anche come §3 Περὶ ποδῶν ἐρμηνεία dell'*Ambros. Q* 5 sup., (STUEMUND 1886, p.160, 2-9) e come §24 del *De metris* di Ps.-Efestione (JACOBSMÜHLEN 1886, p.257);

l. (f.109v,2-20) senza titolo, ma con la rubrica iniziale ἄξιος αἰνεῖσθαι Διονύσιος ὅς τὰδ' ἔγραψε ἀνθρώποις ἐρατὴν δεικνύμενος σοφίην, il cap. XII.II Διονυσίου περὶ ποδῶν della *Appendix Dionysiaca* (cf. CONSRUCH 1906, pp. 332,12-334,7); il testo per come è in questo manoscritto, però, è inedito; si tratta di una versione accorciata delle origini dei nomi dei piedi, trattati in ordine e numero

diverso rispetto a quanto stampato da Consbruch (spondeo, pirrichio, giambo, dattilo, anfimacro, baccheo, palimbaccheo, coreo, molosso), inoltre con l'omissione di una voce dedicata all'anapesto e con la spiegazione relativa al giambo più ampliata; significativo che il manoscritto riporti la rubrica che menziona proprio Dionisio, rubrica che è conservata ancora solo nell'importante codice *Monac. gr.* 310 del X sec. (stante la testimonianza del suo apografo, il *Leid. Voss. gr.* 76), rubrica che, infine, nel §1b degli *Anecdota Chisiana* (STUEMUND 1886, p. 207), che pure contiene le stesse informazioni ma in una redazione ulteriore, è invece ridotta ad un semplice σχόλιον εἰς τὸ περὶ ποδῶν σύνθεμα; una versione diversa, ma comunque molto simile a questa del *Paris. gr.* 2558, si trova anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f. 53r,9-27, per il quale si è segnalata l'omissione invece della voce-lemma relativa al coreo-trocheo;

2) ai ff. 107v e 109r-v, tre capitoli che si ritrovano anche nel codice *Ambros.* A 110 sup. da cui sono stati editi da Koster con il titolo *Disputatiunculae ex cod. Ambrosiano* (KOSTER 1923, pp. 93-99); qui però essi non sono sempre nella stessa versione testuale; questi capitoli sono inseriti subito dopo capitoli che trattano già dello stesso metro, come se si procedesse a fornire documentazione *ad abundantiam*:

a. (ff. 107v, 18-108r, 4) continuando il precedente capitolo tratto dalla *Appendix Dionysiaca*, cioè il cap. II.5 Περὶ χαρακτήρων τοῦ ἱαμβικοῦ, da cui però è staccato da ampio spazio in linea, compare il capitolo *De iambico puro* che si trova anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f. 52r,20-26, in accordo con il quale vi è conservata anche la citazione del verso erroneamente attribuito a Psello (KOSTER 1923, p. 96,3-12);

b. (ff. 109r,6-10) subito dopo il capitolo sull'elegiaco che – come indicato – riproduce *Appendix Dionysiaca* IV.3, segue con il titolo autonomo Περὶ αὐτοῦ μέτρου il capitolo *De elegiaco metro* già edito da Koster sulla base del solo *Ambros.* A 110 sup., ff. 52r, 33-52v, 33 (KOSTER 1923, p. 97,1-5); ma qui il testo prosegue oltre quello edito da Koster, per via di un'aggiunta finale pari a due righe del manoscritto;

c. (ff. 109r,17-109v,1) di seguito all'ampliamento del capitolo *De elegiaco metro* che – come si vedrà subito sotto - il codice parigino ha in comune con l'*Ambros.* Q 5 sup., un capitolo intitolato Περὶ τοῦ δακτυλικῶν μέτρου, che è già nell'*Ambros.* A 110 sup., f. 52r,3-8 (KOSTER 1923, p. 97,6-98,3); in alcuni punti la versione offerta dal codice parigino è diversa, ma la sua estensione e dottrina sono sostanzialmente le medesime;



3) ai ff. 108r-v e 109r due capitoli che ad oggi sono noti solo tramite il codice *Ambros.* Q 5 sup.; essi costituiscono una breve sezione interna dedicata solo agli anacreontei e – come sezione unitaria – ritornano anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f. 52r,27-52v,10 (ved. *supra*); essi sono i seguenti:

a) (ff. 108r, 4-9) il capitolo con il titolo Περὶ τοῦ ἀνακρέοντος (*sic*), che compare subito dopo il capitolo *De iambico puro* che il manoscritto di Parigi qui in esame ha in comune con il citato *Ambros.* A 110 sup., 52r,27-52v,10 (ved. *supra*); questo capitolo corrisponde, con varianti molto leggere, al §4b Ἐτέρως περὶ τῶν ἀνακρεοντεῖων dell'*Ambros.* Q 5 sup. (STUEMUND 1886, p.157,33-39);

b) (ff.108r,9-108v,2) il capitolo con il titolo Ἐτέρα μέθοδος che corrisponde all'omonimo capitolo §4c dell'*Ambros.* Q 5 sup. (STUEMUND 1886, p.158,1-16), questa volta con varianti che lo avvicinano al testo del §7b privo di titolo proprio degli *Anecdota Chisiana* (MANGELSDORF 1876, p.14);

4) ai ff. 110r-112r una serie di capitoli che compaiono nel codice *Marc. gr.* 483, che è codice ben più famoso e storicamente importante per la tradizione della manualistica metrica greca (ai ff. 151-157 ha una sorte di appendice costituita da *varii tractatus de re metrica et de prosodia*); questi capitoli però sono quasi tutti in comune anche con l'*Ambros.* C 222 inf., altro codice importante per la storia dei trattati di metrica, e se sono in comune con l'*Ambros.* C 222 inf., il codice parigino presenta un testo più vicino a quest'ultimo che non al manoscritto marciano; importante segnalare che questi capitoli ritornano di nuovo anche nell'*Ambros.* A 110 sup. (ved. *supra*) e che essi costituiscono nel codice parigino in esame – come già visto per gli altri capitoli in comune con l'*Ambros.* A 110 sup. o per quelli in comune con l'*Ambros.* Q 5 sup. – una sezione continua, questa volta però dedicata quasi monograficamente all'esametro (a parte il primo testo che è un elenco di piedi) e vi si tratta di aspetti di questo metro non necessariamente già trattati nei fogli precedenti; i capitoli in questione sono i seguenti:

a. (ff.109v,21-110r,9) senza titolo, di nuovo il cap. I Περὶ ποδῶν della *Appendix Dionysiaca* ma in una ulteriore versione, cioè più ridotta ed estremamente semplificata (cf. CONSRUCH 1906, pp. 307,10-308,14), che si apre con l'elenco dei piedi (spondeo, pirrichio, trocheo, giambo, dattilo, anapesto, anfimacro, anfibraco, baccheo, coreo, molosso), cui segue subito - senza titoli che distinguano le serie di piedi

bisillabici e trisillabici - la descrizione delle lunghe e brevi costitutive con relativa parola-esempio, ma solo per i piedi dell'elenco iniziale (cioè i piedi bisillabici e trisillabici) del capitolo della *Appendix*; la stessa versione di questo capitolo anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f.54v,1-6 (ved. *supra*);

b. (ff. 110r,10-110v,6) il capitolo dedicato al metro eroico cioè l'esametro, capitolo che non ha titolo proprio e che si distingue dal testo precedente solo perché inizia con accapo nuovo; esso corrisponde, fatte salve poche varianti e l'aggiunta per ogni piedi citato della sua parola-esempio, al §4 Περὶ τοῦ ἥρωϊκοῦ μέτρου del cod. *Marc. gr.* 483 (STUDEMUND 1886, p. 188,19-189,22); questo capitolo ritorna quasi eguale nell'*Ambros.* A 110 sup., f.54v,7-19;

c. (ff. 110v,7-111r,20) il capitolo con il titolo Περὶ παθῶν τῶν ἥρωϊκῶν μέτρων εὐρισκομένων ἐν αὐτοῖς; questo capitolo è con poche varianti, lo stesso del testo nr. 6 di quelli che il codice *Ambros.* C 222 inf. esibisce ai ff.18r-18v, testo che vi ha titolo Περὶ τῶν ἐν τῷ ἥρωϊκῷ μέτρῳ παθῶν εὐρισκομένων (STUDEMUND 1886, p. 242-243; ma cf. anche §5b del cod. *Marc. gr.* 483, STUDEMUND 1886, pp. 190,18-191,14); questo capitolo ritorna anche nell'*Ambros.* A 110 sup., ff. 54v,20-55r,6 (ved. *supra*);

d. (ff. 111r,20-111v,5) il capitolo con il titolo Περὶ συνιζήσεως dedicato alla sinizesi, quale però attestata solo nel verso eroico; esso corrisponde, fatto salvo l'abbreviamento negli ultimi righe, al testo nr. 8a di quelli del codice *Ambros.* C 222 inf., dove compare con il titolo, aggiunto però al margine, σημείωσαι περὶ συνιζήσεως, (STUDEMUND 1886, p. 244); questo capitolo ritorna anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f. 54r,7-15 (ved. *supra*);

e. (f. 111v,5-22) un secondo capitolo dedicato alla sinizesi nel verso eroico e di nuovo con il titolo Περὶ συνιζήσεως; esso corrisponde – ma con più varianti rispetto al precedente – al testo nr. 8b di quelli trasmessi nel manoscritto *Ambros.* C 222 inf., dove compare sempre con il titolo aggiunto al margine σημείωσαι ἕτερον περὶ συνιζήσεως (STUDEMUND 1886, p. 244);

f. (f.111v,22-112r,10) un capitolo dal titolo Περὶ τῶν ἐν τῷ ἥρωϊκῷ μέτρῳ κοινῶν συλλαβῶν εὐρεθεισῶν dedicato alle sillabe comuni quali di nuovo attestate o documentate solo nell'esametro; esso non è altro che l'omonimo testo nr. 7a di quelli presenti

nell'*Ambros.* C 222 inf. (STUEMUND 1886, p. 243-244); questo capitolo ritorna anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f. 54r,6-22 (ved. *supra*);

g. (f.112r,10-17) un capitolo individuato dal titolo generico ἔτι τοῦ ἠρωϊκοῦ, che tratta di sette diversi tipi di esametro (κατενόπλιον, περιοδικός, σαπφικός, βουκολικός, ὑπόρυθμος, τέλειος, πολιτικός); esso corrisponde al testo nr. a1 di quelli presenti sempre nell'*Ambros.* C 222 inf. (STUEMUND 1886, p. 245), ma qui esibisce - per un evidente errore di omissione - solo STUEMUND 1886, p. 245,17-24 fino a βουκολικόν ἔστι, e poi p. 245,29 da τὸ ἄνευ πάθους fino alla sua fine; questo capitolo ritorna anche nell'*Ambros.* A 110 sup., f. 54r,23-35 (ved. *supra*);

h. (f.112r,17-19) un brevissimo capitolo, privo di titolo e scritto di seguito al precedente, esso però cambia completamente argomento, visto che - nella forma di domanda e risposta - spiega cosa si intenda per definizione in sé e cosa sia il verso; per la parte che nel cod. è esibita esso corrisponde alla logica e all'inizio del testo nr. a2 di quelli presenti nell'*Ambros.* C 222 inf. (STUEMUND 1886, p. 246, 5-6);

5) ai ff. 112r e 113r due capitoli che trovano corrispondenza, per quanto oggi noto, solo nel trattato *De metris* di Pseudo-Efestione, trattato che potrebbe aver fornito - come segnalato - anche il capitolo che nel manoscritto parigino in esame è al f.109r, 11-17, capitolo per il quale si è dovuto però rimandare anche all'*Ambros.* A 110 sup.:

a. (ff. 112r,19-113r,7) un capitolo che è privo di titolo e si attacca, senza soluzione di continuità, al precedente testo, cioè quel brevissimo ultimo capitolo che si incontra anche nell'*Ambros.* C 222 inf.; esso tratta dei generi dell'esametro e ne individua quattordici subito all'inizio (ισόχρονος, ἀπηρτισμένος, ἀκέφαλος, λαγαρός, μείουρος, τραχύς, μαλακοειδής, κακόφωνος, λογοειδής, προκέφαλος, σφηκίας, δολιχοῦρος, προκοίλιος, μακροσκελής) e poi fa seguire la spiegazione di ognuno con la citazione di un verso esemplificativo; la dottrina qui esposta e il testo non sono altro che quanto si legge nella *Appendix Dionisiaca* cap. IX intitolato Ἡρωδιανοῦ Περὶ στίχων τῆς λέξεως (STUEMUND 1886, pp. 185-188 = CONSRUCH 1906, pp. 326,15-328,12); tuttavia il testo di questo codice parigino è impostato con quattordici e non dodici generi di esametro ed in questo è da ricondurre al §28a del *De metris* di Pseudo Efestione (JACOBSMÜHLEN 1886, pp. 269-272); di contro, cosa che è importante segnalare, nel manoscritto parigino il testo di Pseudo Erodiano, per la parte in comune cioè quella fino al dodicesimo

genere di esametro, è più vicino non alla versione dello Pseudo Efestione, ma a quella che viene offerta da uno dei testimoni di Pseudo Erodiano, il *Vat. Barb. gr.* 19 (già Barb. I 19) del XV sec., perché nella spiegazione del verso ἀπηρτισμένος il codice parigino fa sue *in textu* la correzione marginale del barberiniano, come pure nelle spiegazioni dei versi μείουρος, μαλακοειδής, προκέφαλος e σφηκίας fa sue *in textu* quanto invece il codice barberiniano esibisce sul margine;

b. (f.113r, 7-19 + 20) un capitolo dedicato agli σχήματα degli esametri (sono distinti in monoschemi, pentaschemi e decaschemi), alla fine del quale compare (r. 20) la sottoscrizione Περὶ οὖν παθῶν καὶ τομῶν καὶ σχημάτων τῶν ἐν τοῖς στίχοις ἀρκεῖ ταῦτα; il capitolo corrisponde, *mutatis mutandis*, al §16 del *De metris* di Pseudo Efestione (JACOBSMÜHLEN 1886, 246); importante segnalare però che, trattando dei versi decaschemi, il manoscritto parigino esibisce ancora il testo ἢ τὸ ἀνάπαλιν, che è di certo più sintetico di quello presente in un solo codice dello Pseudo-Efestione (Q = *Matrit. gr.* 40) ed anche nell'unico codice dello Pseudo Plutarco, rispetto cioè a ἢ τὸ ἀνάπαλιν δύο μὲν δακτύλους, τοὺς δὲ λοιποὺς σπονδείους, ma dà ancora senso e comunque esclude che la fonte qui sia lo Pseudo-Dracone, in cui pure ritorna questo capitolo; evidentemente il manoscritto parigino qui accede alla tradizione dello Pseudo-Efestione nella versione più completa oppure alla tradizione dello Pseudo-Plutarco; tra le due forse – per i pochi dati oggi a disposizione o noti – è più probabile quella dello Pseudo-Plutarco per due ragioni: 1) la sottoscrizione su riportata e presente a f. 113r, 20 non ha senso rispetto al contenuto precedente del manoscritto, visto che l'unico capitolo sulle cesure è stato quello tratto dalla *Appendix Dionysiaca*, per di più sul lontano foglio 107r, evidentemente allora la sottoscrizione riproduce quella della fonte copiata; 2) la sottoscrizione è presente solo in due manoscritti dello Pseudo-Efestione (non nel *Matrit. gr.* 40 citato), ma con la variante finale ἀρκεῖσθω ταῦτα, mentre con la variante ἀρκεῖ ταῦτα del codice parigino solo nello Pseudo-Plutarco;

6) ai ff. 113r, 21-113v,6 un breve testo di carattere prosodico, dedicato alla possibilità di usare nel verso ἀδιαφόρως le dicrone, nonché sul fatto che ai fini metrici i dittonghi αἰ ed οἰ nei nomi o negli infiniti valgano come lunghi, a meno che non li si voglia trattare come sillaba comune; il capitolo non sembra avere corrispondenti in testi ad oggi editi, la dottrina ed il lessico sono però quelli di Cherobosco

(ved. ad es. *Theodosii Alexandrini Canones, Georgii Choerobosci Scholia, Sophronii Patriarchae Alexandrini, excerpta, recensuit et apparatus criticum indicesque adiecit* A. HILGARD, vol. IV.1 *Theodosii Alexandrini canones et Choeroboschi scholia in canones nominales continens*, Lipsiae 1889, pp 365-366 e vol. IV.2 *Choeroboschi Scholia in Canones verbales et Sophronii excerpta e Characis commentario continens*, Lipsiae 1894, p. 253);

7) ai ff. 113v-114r tre testi che facilmente si individuano essere noti già per il tramite degli *Anecdota chisiana* e cioè:

a. (f.113v, 6-12) un testo che non è trattato come capitolo autonomo, perché è attaccato a quello precedente a contenuto prosodico, ma si individua subito esserne distinto, perché inizia a trattare del problema dello iato e solo nel giambo; esso non è altro che la parte finale del §4b degli *Anecdota chisiana* cioè §4b, 6-12 (MANGELSDORF 1876, p.9);

b. (f.113v,13-114r, 8) un testo che è separato da quello precedente dall'accapo, ma è privo di titolo; esso tratta della categoria dei semi-giambi cioè le porzioni interne al trimetro giambico catalettico o acatalettico determinate dalle cesure o intese come commata; esso non è altro che il §IIa degli *Anecdota chisiana* (MANGELSDORF 1876, p. 24);

c. (f.114r, 8-20) un testo che è in continuità con quello precedente e quindi anche esso privo di titolo; esso contiene citazioni di quattro versi di Eschilo che vengono offerti come esempio di trimetro catalettico (un esempio), trimetro acatalettico (un esempio) e di dimetro (due esempi); di ognuno di questi versi il manoscritto dà la divisione in parole in base al piede costitutivo; questo testo però è il §IIb degli *Anecdota chisiana* (MANGELSDORF 1876, p.25);

Subito dopo la chiusa di questo capitolo, ancora in linea, ma spostato sulla destra e distinto da un ampio spazio vuoto compare (f.114r,20) la nota di chiusura *περὶ ποδῶν τέλος*, che però non può essere la nota che chiude la sezione con i precedenti tre testi finali che si incontrano anche negli *Anecdota chisiana*, visto che in essi non si parla dei piedi e che sui piedi il manoscritto offre dei capitoli molti fogli prima (ff. 106r-v, 109v); evidentemente siamo – come già visto per quella al f. 113r,20 – di fronte ad un *telos* ricopiato meccanicamente, a meno che non si tratti di un *telos* che, per sintetizzare, riporta solo una parte del titolo della fonte messa a frutto.

2.8. Paris. suppl. gr. 109: *inizio del XVI sec.* - Appendix Dionysiaca.

Il manoscritto è stato datato per la prima volta da Omont, che lo ha ricondotto al XVI sec., datazione genericamente al secolo alla quale ci si è a lungo rifatti ed anche nei cataloghi salentini<sup>121</sup>. Una svolta si è avuta con l'edizione di Sofocle (il codice conserva, infatti, anche l'*Aiace*, il *Filottete* e l'*Edipo a Colono*) curata da Dain, che per primo - forse sulla base di valutazioni sul tipo di scrittura - ha ristretto il secolo ad un periodo che non risale al di là dei primi anni del XVI sec.<sup>122</sup>. Così, a parte qualche caso isolato di proposta al XV sec.<sup>123</sup>, il codice è stato poi comunemente ricondotto o al periodo tra la fine del XV e l'inizio del XVI sec.<sup>124</sup> oppure direttamente agli inizi del XVI sec. E la datazione agli inizi del XVI sec. è quella che ha trovato conferma nel recente catalogo di riferimento del fondo parigino, curato da Astruc e Concasty<sup>125</sup>. Di Astruc e Concasty il merito di individuare

<sup>121</sup> Per la datazione al XVI sec. senza ulteriore specificazione, ved.: OMONT 1888, p. 217; BOUDREAUX 1908, p. 19; TURYN 1952, p.104; DAWE 1975, p. XV; DAWE 1996, p. IX; IRIGOIN 1982, p. 137. A questa datazione si riallaccia MAZZOTTA 1989, p. 95 (ARNESANO 2005, p. 58 rimanda al citato Mazzotta).

<sup>122</sup> Ved. DAIN 1955, p. XLI: purtroppo non vengono esplicitate le ragioni che hanno condotto a restringere la datazione.

<sup>123</sup> Ved. ad es.: LIVREA 1968, p. XXXV (ma LIVREA 1982 per la fine del XV ed inizio XVI sec.); ORSINI 1972, p. XXXIX che propone una datazione al XV sec. senza ulteriore precisazioni, ma solo nella lista con le signature e le sigle dei manoscritti impiegati.

<sup>124</sup> Per una datazione tra la fine del XV e l'inizio del XVI sec., ved. ad es.: CAVALLO 1982a, p. 606 (fa riferimento al *Paris. suppl. gr. 109* nel gruppo di codici di Terra d'Otranto o vergati da mani otrantine "nella seconda metà del XV sec. senza escludere l'inizio del XVI"); CAVALLO 1982b, p. 230 (menziona il codice in una lista di manoscritti greci della Terra d'Otranto dall'inizio del XIII secolo al XVI, al più precisando che si trattava di manoscritto di epoca più tarda); JACOB 1985-1986, p. 308 nt. 120 (menziona il codice parigino assieme allo Yalensis 255 e al *Neap. II F 17*, testimoni di Colluto, che si datano tra gli ultimi anni del XV o l'inizio del XVI sec.); LIVREA 1982, p. X; GERLAUD 1982, pp. 58-59 (lo situa tra il 1470 ed il 1510); SILVA SANCHEZ 2002, pp. 43-44; PAPATHOMOPOULOS 2003, pp. X, XIX.

<sup>125</sup> Per la datazione semplicemente all'inizio del XVI sec., ved. ASTRUC-CONCASTY 2003, pp. 240 e 242, seguito da ARNESANO 2008a, p.138 nt. 141 (parla di inizi del Cinquecento). Comunque all'inizio del XVI rimandava già il contributo di ACCONCIA LONGO - JACOB 1980-1982, p. 157, anche se in modo esplicito solo per la mano dello scriba anonimo responsabile, nel manoscritto, della copia del *De barbīs* di Nicola-Nettario di Casole (ff. 266r-267r).

le filigrane, cui pure aveva fatto riferimento in precedenza solo Gerlaud nella sua edizione di *La presa di Troia* di Trifiodoro (un altro dei testi contenuti nel codice) ma senza indicarle o discuterle: queste filigrane riconducono ad un arco di tempo tra il 1497 e il 1526. Di Astruc e Concasty anche il merito di segnalare che il manoscritto fu in possesso di Etienne Ranchin, giureconsulto di fama in Francia nel XVI sec. e primo professore di diritto a Montpellier, il quale visse tra il 1510 e il 1573<sup>126</sup>.

In specifico, i fogli finali del manoscritto parigino (ff.210-268), che contengono Oppiano ma anche i testi aggiuntivi, tra cui quello metrico (f.264) che qui interessa, esibiscono una filigrana cui è accostabile la filigrana Briquet 3470, che si data tra il 1505 e il 1508 (BRIQUET 1907, p. 226), indirettamente confermando quindi la caratterizzazione della mano che verga il testo metrico come una mano degli inizi del XVI sec.<sup>127</sup>

2.8.2. *Localizzazione.* Il *Paris. suppl. gr.* 109 è stato assai presto indicato come codice localizzabile in Italia Meridionale ovvero come un codice italo-greco o italiota. Il primo a proporre con ampi argomenti questa localizzazione è stato Turyn nel suo studio sulla tradizione manoscritta di Sofocle. Nello specifico, egli localizzava in Italia meridionale – coniando anche l'espressione “Western tradition of Sophocles” – l'intero gruppo dei manoscritti G (= *Laur. Conv. soppr.*, 152), R (*Vat. gr.* 2291), M (*Bibl. Estens.* α.T.9.4. già II.b.4 = 41 Puntoni) e appunto il nostro codice parigino indicato con la sigla Q, quattro codici questi che costituiscono uno specifico ramo della tradizione testuale sofoclea, cioè la così detta “Roman family ρ”. Oltre al fatto di appartenere al

<sup>126</sup> Le filigrane individuate da ASTRUC-CONCASTY 2003, p. 242 sono cinque e cioè: a) Briquet 2602, che si data al 1507-1526; b) Briquet 578 che si data agli anni 1509-1511; c) Briquet 2600, che si data agli anni 1500-1501; d) Briquet 2522, che si data agli anni 1497-1498; e) Briquet 3470, che si data agli anni 1505-1508. Per queste datazioni, ved. BRIQUET 1907, pp. 44, 186, 189, 226. Si osservi che per GERLAUD 1982, pp. 58-59 l'arco di tempo delle filigrane andava dal 1470 al 1510; la data più bassa da lui indicata, quindi, non riguarda le filigrane individuate da ASTRUC-CONCASTY 2003, p. 242, ma purtroppo, come segnalato, Gerlaud non esplicita quali siano le filigrane cui fa riferimento.

<sup>127</sup> Per la datazione agli inizi del XVI anche della mano che verga tra l'altro anche (ma non solo) il testo di metrica qui in esame, ved.: ACCONCIA LONGO – JACOB 1980-1982, p. 157; ASTRUC-CONCASTY 2003, pp. 242.

ramo ρ, Turyn segnalava – assieme alla scrittura che ha tratti tipici della scrittura italogreca in genere – la presenza, alla fine del volume, di preghiere greco-latine, vergate da una mano diversa da quella principale sui ff. 265v e 267v-268r, preghiere che sono segno che il manoscritto venne tenuto (letto e utilizzato) in un’istituzione religiosa dell’Italia meridionale, in cui le due lingue potevano essere a stretto contatto<sup>128</sup>.

Per quanto riguarda, invece, la localizzazione del manoscritto proprio nell’area del Salento medievale, il merito di averla ormai divulgata come dato acquisito è di certo sia di Jacob e Acconcia Longo, sulla cui base si è poi mosso il catalogo salentino di Mazzotta, sia di Cavallo<sup>129</sup>; invece il merito di averla scoperta e dimostrata è di più studiosi. La localizzazione, infatti, ha sicuramente basi paleografiche, come da ultimo ribadito – sia pure *en passant* – anche da Speranzi<sup>130</sup>, ma essa viene poi corroborata almeno da tre incroci, diretti e indiretti, con altri manoscritti noti come scritti o presenti nel Salento. Innanzitutto, Devreesse – negli stessi anni in cui Turyn lavorava sulla tra-

<sup>128</sup> Ved. Turyn 1952, pp. 103-115, sp. pp. 109-115 (la localizzazione della famiglia ρ in Italia meridionale), e pp. 104, 110, 114 (per il *Paris. suppl. gr.* 109). Si sono espressi o si esprimono per una localizzazione generica all’Italia meridionale, sulla scorta proprio di Turyn, ad es.: LIVREA 1978, pp. 59, 66 (anche il codice appartiene ad una famiglia della tradizione di Trifiodoro che deriva da un ipoarchetipo comune che è un manoscritto in minuscola traslitterato in Italia meridionale); EASTERLING 1967, pp. 54 e 55; IRIGOIN 1982, p. 137; ASTRUC-CONCASTY 2003, p. 242.

<sup>129</sup> Ved.: ACCONCIA LONGO – JACOB 1980-1982, p. 157 e nt. 27; MAZZOTTA 1989, p. 95. ACCONCIA LONGO – JACOB 1980-1982, però, si occupano del codice *en passant*, quale manufatto che attesta la fortuna degli scritti di Nicola-Nettario di Casole, in specifico per il *De barbīs* vergato alla fine del codice parigino. Così, essi non hanno necessità di indicare le argomentazioni a favore della localizzazione salentina del manoscritto. Del resto anche JACOB 1985-1986, p. 308 e nt. 120 rimanda al *Paris. suppl. gr.* 109 come uno dei tre (gli altri due sono lo *Yalensis* 255 e *Neap.* II F 17) che costituiscono un ramo otran-tino della tradizione testuale di Trifiodoro, senza esplicitare alcuna ragione per questa indicazione. La stessa assenza di indicazioni anche in CAVALLO 1982a, p. 606, CAVALLO 1982b, p. 230, ARNESANO 2008a, p. 138 nt. 141. In realtà, Jacob, Acconcia Longo, Cavallo e Arnesano operano in un quadro in cui l’attribuzione al Salento è data come un fatto acquisito, perché fatta anche sulla base dei dati che qui si indicano poco più avanti. Infine, se LIVREA 1978, pp. 59 e 66, preferiva parlare di Italia meridionale, ormai LIVREA 1982, p. X preferisce specificare la localizzazione in Terra d’Otranto.

<sup>130</sup> Ved. SPERANZI 2015, pp. 207 e nt. 27.



dizione manoscritta di Sofocle – aveva riconosciuto, con successivo unanime accordo, come vergato in scrittura otrantina almeno il manoscritto G (= *Laur. Conv. soppr.* 152) della su ricordata famiglia ρ sofoleale, manoscritto sottoscritto e datato al 15 luglio 1282 dallo *iereus* Augusto/Augustio, e questo scriba doveva aver operato nel Salento, visto che – come indicava già lo stesso Turyn – alla sua mano deve esser ricondotto l'*Ambros.* M 87 sup., codice vergato appunto da un Augustio/Augusto, datato al 1307 e comprato nel 1606 presso la chiesa di San Pietro a Galatina<sup>131</sup>. In secondo luogo, Turyn - questa volta nel suo lavoro sulla tradizione manoscritta di Euripide - ha indicato come la mano principale del *Neap.* II F 41 sia la stessa che verga – per Euripide - l'*Ambros.* B 52 sup. e *Ambros.* F 74 sup., ma - per Sofocle - proprio il *Paris. suppl. gr.* 109. Per questa via, allora, sicuramente al Salento deve essere ricondotto anche il manoscritto parigino qui in questione, visto che il *Neap.* II F 41 nel frattempo è stato riconosciuto come in scrittura otrantina, e visto che l'*Ambros.* B 52 sup. venne comprato anche esso nel 1606 presso la chiesa di San Pietro in Galatina, e l'*Ambros.* F 74 sup. sempre nel 1606 ma a Nardò<sup>132</sup>. Il terzo ed ultimo incrocio possibile è con il *Monac. gr.* 264. I due manoscritti sarebbero della stessa mano, od almeno della mano che nel codice parigino verga il testo di Trifiodoro, come suggerito prima da Livrea e Gerlaud e poi confermato da Cavallo, il quale ultimo però allo stesso tempo indica questa mano come mano salentina<sup>133</sup>. A tutto

<sup>131</sup> Ved.: DEVREESE 1955, p. 50 nt.5; TURYN 1952, pp. 103 e nt. 105, 112 e nt. 125. Per la storia del ms. ambrosiano proveniente dal Salento, ved. da ultimo TURCO 2004, p. 103 (nr.51 = *Ambros.* M 87 sup.). Sull'attività del copista Augusto/Augustio e la sua scrittura nel Salento, ved. da ultimo ARNESANO 2008b, pp. 50-51, 86, 103-104, 127.

<sup>132</sup> Ved. TURYN 1957, p. 345 e 341, 367. Per il *Neap.* II F 41 e la sua attribuzione al Salento, ved. *supra*, p. 298 e nt. 25. Per la storia dei mss. provenienti dal Salento ed ora in Biblioteca Ambrosiana, basti il rimando a TURCO 2004, pp. 104 (nr.50 = *Ambros.* B 52 sup.) e 103 (nr. 57 = *Ambros.* F 74 sup.).

<sup>133</sup> Ved.: LIVREA 1968, p. XXXV (Livrea rimanda a VIAN 1959, ma Vian non si preoccupa di attribuire i due manoscritti alla stessa mano); GERLAUD 1982, p. 59; CAVALLO 1982a, p. 606; CAVALLO 1982b, p. 230. SPERANZI 2015, p. 207 nt. 27 riferisce il dato della presenza di una stessa mano salentina, ma non può controllare il manoscritto di Monaco.

questo poi si è aggiunta la segnalazione da parte di Livrea, nella sua edizione di Trifiodoro, della presenza nel codice di una serie di scoli marginali, opera di due mani differenti, il cui contenuto in qualche caso riconduce all'Italia meridionale o forse proprio al territorio otrantino (ved. ad es. i lemmi che spiegano parole con traducanti in volgare ma scritti in caratteri greci)<sup>134</sup>.

2.8.3. *Contenuto*. Per quanto riguarda il contenuto, i cataloghi salentini si limitano a segnalare che il codice contiene tre tragedie di Sofocle (*Aiace*, *Filottete*, *Edipo a Colono*), il *Ratto di Elena* di Colluto, la *Distruzione di Troia* di Trifiodoro e il *Sulla caccia* di Oppiano, l'opuscolo sulla barba di Nicola di Otranto<sup>135</sup>. Rispetto a queste indicazioni, però, una descrizione più completa era già nell'*Inventaire* di Omont, che se ometteva di segnalare il *de barbīs* di Nettario, tuttavia aggiungeva la notizia circa la presenza di preghiere greco-latine (f. 265r) ed anche di un frammento anonimo *De metris* al f. 264v, di cui riportava anche l'*incipit* Τομαὶ εἰςὶ τέσσαρες· πενθημιμερῆς<sup>136</sup>. Infine, il su ricordato catalogo di Astruc e Concastry ha completato e dettagliato con maggiori informazioni il quadro, articolando il contenuto in ben cinque unità testuali principali (Sofocle, Concordanza dei sette giorni della settimana, Colluto, Trifiodoro, Oppiano) ed una finale con testi addizionali, la quale si apre al f. 264v proprio con il testo di metrica qui di interesse, di cui riporta il titolo Περὶ τῶν μέτρων πενθημιμερῶν e segnala essere un capitolo della *Appendix Dionysiaca*<sup>137</sup>.

In specifico il manoscritto contiene *Appendix Dionysiaca* cap. X Ἐτέρως περὶ τομῶν (CONSTRUCH 1906, pp. 329,17-330,10), ma con il titolo Περὶ τομῶν τῶν μέτρων πενθημιμερῶν, che è alquanto fuorviante rispetto al testo, visto che vi si tratta delle cesure dell'esametro. In realtà, è alquanto singolare anche l'*incipit* in cui si dice che le cesure sono quattro, mentre il testo messo a frutto le indica nel numero di cinque e cinque sono anche le cesure che vi vengono

<sup>134</sup> Ved. LIVREA 1982, p. X.

<sup>135</sup> Ved. MAZZOTTA 1989, p. 95 ed ARNESANO 2005, p. 58 (rimanda alla descrizione di MAZZOTTA 1989).

<sup>136</sup> Ved. OMONT 1888, p.217. Con le stesse parole di Omont descrivono il testo metrico del codice LIVREA 1968, p. XXXV e LIVREA 1982, p. X.

<sup>137</sup> Ved. ASTRUC-CONCASTY 2003, pp.240-242.

descritte. Rispetto al testo dell'*Appendix* il codice omette le ultime due righe, quelle in cui si menziona – senza illustrarlo – un ulteriore tipo di cesura bucolica, quella di cui si erano serviti i poeti bucolici. Ma molto probabilmente non si tratta di una omissione, perché queste righe in realtà non aggiungono nulla e soprattutto sono esito di una banalizzazione di quanto si legge invece pienamente in Pseudo Efestione, *De metris* §10 (JACOBSMÜHLEN 1886, p. 245, 14-15 = CONSBRUCH 1906, p.352, 24-25)

2.9. Vratisl. Rehdigerianus gr. 26: *seconda metà o fine del XIII sec.* – *Elia Carace*, *De diversis metris (estratto)*; *Anecdota chisiana*; *Appendix Dionysiaca*.

2.9.1. *Datazione e localizzazione*. Scoperto già da Heyne per la sua edizione di Omero del 1802, il manoscritto, di cui però Heyne non offriva datazione, è stato poi comunemente ricondotto al XIII-XIV oppure ora al XIII o al XIV sec., grazie anche al fatto che questa datazione venne poi indicata nel catalogo di riferimento del fondo apparso nel 1889<sup>138</sup>. Una svolta si è avuta in tempi più recenti e soprattutto in stretta connessione con l'attribuzione, anche essa recente, del manoscritto alla Terra d'Otranto. Infatti, dapprima da Sciarra, cui va il merito della prima attribuzione e della prima più dettagliata analisi, e poi da Arnesano il manoscritto è stato individuato come un testimone – nella sua mano principale, quella cui si deve tutto il testo dell'*Iliade* – della minuscola barocca otrantina ed in specifico quale esempio del polo corsivo di questa tipica scrittura locale. Arnesano, per altro, ha potuto ricondurla alla scrittura della mano che egli individua come “Anonimo 8” e che è nota da altri codici tutti di localizzazione salentina, cioè l'*Ambros.gr.* L 116 (*Iliade* di Omero), il *Paris. Coisl. gr.* 190 (*Catena in Psalmos* di Niceta di Eraclea), il *Paris. gr.* 2773 (*Opere ed i giorni* di Esiodo) ed il *Marc. gr.* 257 (commentario

<sup>138</sup> Ved. HEYNE 1802, pp. LXXXVII-LXXXVIII (*Vratisl. b*), che lo utilizzò ampiamente per le sue *Variae lectiones et observationes in Iliadem* raccolte nel terzo volume della sua edizione, ed anche Stanjek in *CATALOGUS* 1889, p. 18. Per la datazione al XIII-XIV, ved. ad es.: LA ROCHE 1866, p. 469 (nr. 72); SCHIMBERG 1892; MONRO - ALLEN 1902 (1920), p. XXXI; VOGEL – GARDTHAUSEN 1909, p. 51; ALLEN 1931, pp. 54-55 (nr. 186 = W<sup>3</sup>); MOSSAY 1993, p. 207; SOMERS 2009, p. 63.

al *De interpretazione* di Aristotele, *Vite di Aristotele, schedografia*)<sup>139</sup>. Questa localizzazione è di fatto stata condivisa più di recente anche da Jacob, pur preferendo lui parlare di una minuscola corsiva che anticipa caratteristiche grafiche dello stile “classico” salentino; essa inoltre è stata confermata dall’analisi sia dell’apparato decorativo che accompagna il testo omerico sia dell’apparato iconografico che lo precede sui ff. 1-3r, per i quali più di recente Durante ha dimostrato una stretta relazione con l’iconografia locale testimoniata ad es. negli affreschi della chiesetta di S. Maria della Croce a Casaranello e persino con un altro noto testimone salentino fornito di apparato iconografico iliadico, l’*Ambros.* D 67 sup. La conseguenza di questa localizzazione è che, vista la storia della scrittura barocca e le connessioni con gli altri sette manoscritti grosso modo coevi tutti contenenti in Terra d’Otranto proprio l’*Iliade* di Omero (*Ambros.* L 116 sup., *Ang. gr.* 122, Bodmer 86, *Laur. Plut.* 32.5, *Laur. Plut.* 32.31 *Paris. gr.* 2556 e *Vindob. Phil. gr.* 49), la datazione del manoscritto di Breslavia può essere con sicurezza ristretta alla seconda metà del XIII sec. e comunque entro la fine del XIII sec. stesso, e - secondo Durante - forse persino ad un anno a ridosso del 1270<sup>140</sup>.

Dato ancora più importante è che questi stessi studi che hanno localizzato nel Salento la mano principale, abbiano unanimemente ricondotto al Salento, ritenendola per altro coeva a quella principale che verga come detto il testo dell’*Iliade*, anche la mano che sul f. 3v verga il trattatello di metrica che qui interessa<sup>141</sup>. Questo significa anche che la scelta di aggiungere al testo omerico uno strumento per la lettura metrica rientra in quel fermento culturale che vede tra la seconda metà del XIII sec. e i primi anni del XIV il territorio greco otrantino particolarmente attivo nel produrre manoscritti anche di cultura profana,

<sup>139</sup> Ved.: SCIARRA 2005b, pp. 13, 10 e nt. 17, 47-48, 237-239; ARNESANO 2008b, pp. 56, 122, 124. Significativo che ARNESANO 2005, p. 64 indichi come data ancora il XIII-XIV, ma poi si orienti decisamente per la seconda metà del XIII.

<sup>140</sup> Ved. Jacob in DURANTE 2012, pp. 493 nt. \* e 496-498 e DURANTE 2012, pp. 498 (la *Initialornamentik*), 499 (illustrazioni e presenza di didascalie bilingui greco-latino), 500, 502, 503-504, 505, 508-510 (S. Maria della Croce a Casaranello e *Ambros.* D 67 sup.)

<sup>141</sup> Ved. SCIARRA 2005b, p. 48 e Jacob in DURANTE 2012, p. 497.

come i sette manoscritti iliadici su citati o come pure i manoscritti del corpus aristotelico<sup>142</sup>.

2.9.2. *Contenuto*. Il catalogo salentino indica come contenuto solo l'*Iliade* di Omero, ma già il catalogo di riferimento del fondo descriveva, per la *scriptio superior*, tredici unità di testo, e la seconda di questa era individuata in un *Tractatus metricus* che era indicato come privo di titolo e di cui si riportavano sia *incipit* che *desinit* (f. 3v)<sup>143</sup>.

Il testo di metrica che compare - come detto - al f. 3v, è stato inserito chiaramente in funzione del successivo testo dell'*Iliade* di Omero, visto che si occupa solo dell'esametro nei suoi aspetti principali (piedi, cesure, origine del nome di verso "eroico", tipo di esametri). Del resto nel codice, al f. 119v, compare anche un trattatello di grammatica la cui funzione non doveva essere dissimile, visto che - per quel che si comprende dal suo *incipit* - esso era rivolto a chi volesse τεχνολογεῖν τὰ παρ' Ὀμήρου ῥήματα. A questo si aggiunga che il copista del trattatello metrico non ha impiegato un unico manuale, ma ha messo insieme sezioni tratte o a noi oggi note da più fonti, come a dire che egli non voleva offrire un testo unitario, ma piuttosto una sinossi a carattere pratico, in questo caso costruita su argomenti connessi strettamente all'esametro<sup>144</sup>.

In specifico, il manoscritto presenta i seguenti testi:

1) (f. 3v, 1-13) tre capitoli che si leggono nel *De diversis metris* di Elia Carace: cap. II.1 Περὶ τοῦ ἠρωϊκοῦ μέτρου, che qui però non è fornito di titolo (STUEMUND 1886, pp. 171,27-172,11); cap. II.2 dedicato alle cesure dell'esametro, capitolo qui privo di titolo (separato solo da uno spazio bianco) come pure in Elia, perché in realtà è inteso come la naturale continuazione del capitolo precedente (STUEMUND

<sup>142</sup> Ved.: SCIARRA 2005b, pp. 6-7, 13-14, 237-241; ARNESANO 2006; ARNESANO 2011.

<sup>143</sup> Ved. ARNESANO 2005, p. 64; la scheda del manoscritto curata da Stanjek in *CATALOGUS* 1889, pp.18-28. L'informazione circa la presenza del testo di metrica è poi ripetuta più volte negli studi successivi fino a quelli più recenti di SCIARRA 2005b, p. 49 e nt. 93 e DURANTE 2012, p. 496 nt.22.

<sup>144</sup> Questo forse spiega le difficoltà che si sono avute ad oggi ad identificare il testo metrico del codice, ved.: Stanjek in *CATALOGUS* 1889, p.19 (testo 2); SCIARRA 2005b, p. 49 e nt. 93; DURANTE 2012, p. 496 nt.22.

1886, pp. 172,12-173,12); cap. II.3 che spiega il nome di verso eroico, brevissimo capitolo anche questo qui e in Elia privo di titolo specifico, perché continuazione naturale del precedente (MANGELSDORF 1876, pp. 28-29);

2) (f.3v, 20-30) un capitolo che si legge oggi negli *Anecdota chisiana*, cioè §16a Περὶ διαφορῶν τοῦ ἠρωϊκοῦ μέτρου (STUEMUND 1886, pp. 173,12-173,13); questo capitolo nel codice è riportato senza titolo, subito a seguire rispetto al testo precedente, da cui è separato solo da uno spazio bianco; il codice di Breslavia esibisce una parte finale con un ottavo tipo di verso eroico, quello denominato προβάθμιον, uno in più quindi rispetto ai sette che si dichiarano all'inizio del capitolo stesso; questa aggiunta, da una parte, permette di escludere come fonte del codice salentino proprio Elia Carace, il cui trattato come cap. II.4 tratta anche esso e con testo molto simile i tipi di esametro, ma senza esibire questo ottavo tipo; questa aggiunta, dall'altra, permette di individuare come origine proprio gli *Anecdota chisiana* o la tradizione da loro rappresentata, perché quest'ultimi hanno l'aggiunta in questione e il loro testo è lo stesso che è esibito dal codice di Bratislava, e perché questa aggiunta si incontra solo in Pseudo Dracone e nel *Tractatus Harleianus*, ma in una versione differente, inclusa la menzione di un nono tipo (ved. HERMANN 1812, pp. 139-140; STUEMUND 1887, p. 20, 1-5);

3) (f. 3v, 13-20 e 30-40) un capitolo tratto dall'*Appendix Dionysiaca*, cioè il cap. I Περὶ ποδῶν (CONSRUCH 1906, pp. 307-309,18, con l'omissione di CONSRUCH 1906, pp. 308,13-14), che però nel manoscritto è diviso in due parti, interrotto dalla presenza nel mezzo del capitolo tratto dagli *Anecdota chisiana* appena descritto; esso inoltre ha un titolo aggiuntivo, titolo di paragrafo, Περὶ ποδῶν δισυλλάβων; il testo di questo capitolo è esattamente lo stesso che si legge nel *Laur. Plut.* 56.16, ff. 62v-64r,5 già visto sopra; dimostrano questo in modo evidente l'ordine con cui qui i piedi si susseguono, le parole-esempio esibite nonché alcune peculiarità testuali come le doppie parole-esempio per l'antispasto, lo ionico *a maiore* e l'epitrito II, e a maggior ragione l'aggiunta di Στησίχορος <ὅς ἐστι πεντάχρονος>, tutti elementi che oltre al *Rebdigerianus* ha solo il laurenziano rispetto ad altre possibili fonti come l'*Appendix* o gli *Anecdota chisiana*; inoltre il *Rebdigerianus* permette di colmare la lacuna relativa all'anapesto già segnalata nel laurenziano (STUEMUND 1886, p. 168 in nota = KOSTER 1922, p. 122,

1-3), ma a sua volta ne esibisce una sua propria a proposito del coreo (il cod. omette ἐκ τριῶν βραχείων, οἶον δόλιος. Μόλοττος, ved. KOSTER 1922, p. 122, 12-13); il fatto che il codice di Bratislavia esibisca lo stesso testo del laurenziano è un fatto alquanto importante, giacché la data ben più antica cui si riporta il *Rehdigerianus* da una parte esclude che questi abbia copiato dal laurenziano (lo esclude anche il fatto che esso colmi una lacuna del laurenziano e ne esibisca una in più), e dall'altra retrodata la fonte comune cui hanno avuto i due codici e quindi anche la versione del cap. I dell'*Appendix* da essi attestata.

### 3. Alcune provvisorie conclusioni: manoscritti, trattati metrici minori e contesti.

3.1. *Il dato numerico.* Alla fine di questa dettagliata quanto lunga analisi, bisogna innanzitutto soffermarsi sulle dimensioni quantitative del fenomeno della trattatistica metrica minore in Terra d'Otranto. Il numero di nove manoscritti è un numero alquanto ridotto, a maggior ragione poi se messo a confronto, ad es., col totale di 431 manoscritti ad oggi ricollegati a questa periferia bizantina<sup>145</sup>. Il dato numerico, però, è solo una descrizione quantitativa di un fenomeno e, in quanto tale, può divenire significativo solo se preso in considerazione rispetto a più parametri, *in primis* di nuovo numerici.

Un primo confronto, infatti, dovrebbe essere fatto col numero di manoscritti che tramandano la trattatistica greca minore in generale. In base alla *checklist* che si è dovuto approntare per questa ricerca questo totale è pari almeno a 95 codici, il che equivarrebbe a dire che la Terra d'Otranto conserva quasi il 10% dei testimoni ad oggi noti per questo tipo di trattati<sup>146</sup>. Certo, tale dato percentuale si riduce, se si tiene conto che i manoscritti che conservano almeno un trattato per intero o pressoché per intero sono solo sei (*Vat. Chis.* R IV 11, *Vat. gr.* 14, *Ambros.* A 110 sup., *Ambros.* E 26 sup., *Laur. Plut.* 56.16, *Paris. gr.* 2558), ma rimane pur sempre una percentuale di un qualche peso, visto che anche nella *checklist* non mancano manoscritti che antolo-

<sup>145</sup> Ved. *supra*, pp. 298-299 e nt. 12.

<sup>146</sup> Ved. *supra*, pp. 296-298 (§1.2).

gizzano i trattati o ne estrapolano solo singoli capitoli o porzioni, senza dimenticare che spesso la versione testuale dei trattati minori che si vorrebbe ritenere quella ‘completa’ è data dalla somma di quanto è tramandato in più testimoni<sup>147</sup>. Un secondo confronto dovrebbe, poi, essere fatto rispetto ad ognuno dei 52 testi metrici differenti che è stato possibile individuare nella *checklist* menzionata, rispetto cioè – ad es. – solo ai manoscritti che tramandano l'*Appendix Dionysica* od i *Iambi de metro iambico* di Psello od il *De diversis metris* di Elia Carace oppure i *Cento giambi sul giambo* di Giovanni Botaniates. Sotto questo rispetto, infatti, il valore percentuale dei testimoni dell'area della Terra d'Otranto trova una ulteriore conferma nella misura del 10% e in qualche caso, invece di diminuire, sembra persino destinato ad aumentare<sup>148</sup>. Infine, si deve sempre tenere presente che

<sup>147</sup> In base, ad es., a quanto documentano sia Studemund sia Voltz, il trattato di Elia Carace è esibito in una forma abbreviata nel *Marc. gr.* 483 e nel *Vat. Barb. gr.* 4, mentre solo per singoli *excerpta* nell'*Ambros. C* 222 inf., nell'*Ambros. Q* 5 sup., nel *Laur. Conv. soppr.* 8 e nel *Paris. gr.* 2881. Ancora, ad es., in base a quanto attesta Studemund, il *carmen* di Botaniates è conservato, ma solo in brevi gruppi di versi, nel *Paris. gr.* 2551 e nel *Paris. suppl. gr.* 58. Ved. STUEMUND 1886, pp.167-179, 200-201 e VOLTZ 1886, p. 7.

<sup>148</sup> L'opera, ad es., di Elia Carace – per quanto ad oggi se ne sa (ved. STUEMUND 1886, pp.167-179 e VOLTZ 1886, p. 7) – è nota solo tramite sette manoscritti ed uno di questi almeno il *Laur. plut.* 56.16 su esaminato è salentino. Ancora, i versi sul giambo di Psello – in base allo stato attuale delle ricerche (ved. STUEMUND 1886, pp. 198-199 e WESTERINK 1992, pp. XXII e 236) – sono traditi in sette codici ed almeno due, l'*Ambros. A* 110 sup. e l'*Ambros. E* 26 sup. su esaminati, sono salentini. Il *carmen* di Botaniates poi – sempre in base allo stato attuale degli studi (ved. STUEMUND 1886, pp.199-201) – è noto solo grazie a sei manoscritti ed uno, il *Vat. Chis. R* IV 11 su esaminato, è salentino. Infine, in base alle recenti importanti ricerche di SCHNEIDER 2000, pp. 91-92, 96-116, 120 e 124-128, l'*Appendix* è conservata, per quanto riguarda solo la sua sezione metrica (essa è costituita dalle *Appendici* III,8,9,10,11,12 alla *Grammatica* di Dionisio Trace), in almeno 35 manoscritti. Si tratta di un totale elevato, ma include sia manoscritti che tramandano l'*Appendix* per intero sia quelli che ne tramandano solo parti, ed inoltre assomma sia i manoscritti testimoni dell'*Appendix Dionysiaca* in senso stretto sia quelli testimoni della correlata *Appendix rhetorica*, sia, infine, testimoni delle due versioni dell'*Appendix Dionysiaca* costituite – secondo Schneider – dagli *Anecdota chisiana* e dal trattatello di Niceta di Serre. Nonostante questo, però, almeno quattro di questi manoscritti – poco più del 10% complessivo – sono salentini, appunto i manoscritti qui esaminati *Vat. gr.* 14, *Vat. Chis. R* IV 11, *Laur. Plut.* 56.16 e *Paris. gr.* 2558; a questi quattro però vanno aggiunti almeno l'*Ambros. A* 110 sup., il *Paris. suppl. gr.* 109 ed il *Vrat. Rebdig. gr.* 26, che Schneider non conosce, e questo implica l'aumento anche del rapporto percentuale del 10% appena indicato.



anche per autori greci ben più studiati nella loro tradizione testuale salentina e soprattutto per autori che composero più opere nonché opere di maggior importanza e diffusione, quali ad es. Omero, Aristotele, Psello, il numero di testimoni complessivo non risulta mai tanto ampio (nel più fortunato dei casi attorno alle 25 unità) e nemmeno così univoco (il dato numerico riguarda di solito la produzione per l'intera Italia Meridionale bizantina e include opere di commento o in margine ad un testo d'autore oppure opere di pseudo attribuzione), da poter dire che quel testo o quell'autore ebbero un successo indiscusso solo su basi quantitative, prendendo cioè il numero di testimoni attestati in sé e per sé come valore assoluto<sup>149</sup>.

Insomma, si sta comunque discutendo sia di una periferia dell'Impero bizantino sia di un'area geograficamente non estesa e comunque con forte presenza di altre culture e lingue (specie quelle concorrenti latina e volgare-romanza), e per essa non ci si può certo aspettare di

<sup>149</sup> Manca uno studio complessivo anche in termini numerici della produzione manoscritta italo-greca od anche solo salentina, distinta per singolo autore o genere o tipo di testo. Per il numero massimo di manoscritti pari attorno alle 25 unità qui indicato si tiene conto dei risultati di alcune ricerche, anche a scopo ricapitolativo, fatte per Omero, Aristotele o Michele Psello. Per Omero, CAVALLO 1989 individua - per restare solo ai manoscritti indicati come di più sicura attribuzione - un ammontare di 25 manoscritti, ma in questo totale sono annoverati i manoscritti italo-greci in genere (non solo quindi di Terra d'Otranto), ed inoltre manoscritti testimoni dell'*Iliade* e dell'*Odissea*, ma anche solo degli *scholia D*, delle *lexeis* o delle parafrasi omeriche, nonché talora di materiali prefatorii ed *hypothesis* incluse le operette dedicate ad Omero da Tzetze. Per il periodo, poi, di massima fioritura della produzione libraria salentina e comunque in specifico per il XIII sec., a proposito dell'*Iliade* e dei suoi *scholia* in Terra d'Otranto SCIARRA 2005b, pp. 5-14 e *passim* individua 12 manoscritti, tutti già segnalati da Cavallo, tranne due nuovi (il *Vrat. Rehd. gr. 26* su esaminato, che è salentino, ed il *Vat. gr. 1316*). Per Psello, prendendo in esame, cumulativamente, sia opere di Psello sia opere circolanti sotto il nome di Psello, nonché sia opere di Psello a contenuto religioso sia opere a contenuto profano, JACOB 2006, pp. 55-63 individua per l'intera area italogreca in tutto 16 testimoni, di cui però ben 12 provengono solo dalla Terra d'Otranto. Per Aristotele, infine, ricostruendo la presenza delle opere del filosofo ma anche dei suoi commentatori in Terra d'Otranto fino al XIV sec. incluso, ARNESANO 2006 individua 20 manoscritti salentini, cui si aggiungono altri 5 che furono realizzati in Oriente e poi passarono anche per Otranto (*Vindob. phil. gr. 100*, New York, *Pierpont Morgan Library* M 758, *Marc. gr. 226*, Paris. gr. 1973, Paris. gr. 2064), e questo di nuovo solo per il periodo di massimo *floruit* della produzione manoscritta salentina.

incontrare un gran numero di testimoni, con l'eccezione forse solo per i testi di tipo religioso, liturgico od ecclesiastico, che erano di uso quotidiano. A questo si aggiunga che è stata documentata, per questa area, anche la prassi di dare o prendere in prestito manoscritti per la lettura a membri della comunità locale, prassi che integra quindi il quadro del pubblico potenziale, in un'area ma anche in un'epoca storica come quella bizantina in cui produrre un manoscritto continuava ad essere qualcosa ancora di tecnicamente e fisicamente impegnativo e di economicamente oneroso<sup>150</sup>.

3.2. *Il dato storico-cronologico.* I nove manoscritti qui individuati, insomma, hanno un peso ben diverso di quanto non dica il solo numero di nove manoscritti<sup>151</sup>. Del resto, aiuta a cogliere appieno l'importanza delle testimonianze qui individuate il dato storico-cronologico ad esse connesso. I manoscritti, infatti, si susseguono dalla seconda metà del XII sec. o fine del XII-inizio del XIII sec. (*Vat. gr.* 14) alla seconda metà o fine del XIII sec. (*Vrat. Rebdig. gr.* 26), giungendo almeno alla fine del XIII o inizio del XIV sec. (*Laur. plut.* 57.36, *Vat. Chis.* R IV 11), poi dal primo trentennio del XV sec. (*Paris. gr.* 2558) alla metà del XV sec.

<sup>150</sup> Per la prassi del prestare libri nel Salento, importante il rimando alla lista dei prestiti che è nel cod. Taur. C III 17, il famoso codice del *Typikon* di Casole, ved.: OMONTE 1890, pp. 389-390; COZZA-LUZI 1900, pp. 57-64 = MUCI 2016, pp. 135-142 (*Lettera XVIII. Dei libri prestati del monastero di Casole*), Il quadro si completa almeno con la "bibliothèque médiévale" di Terra d'Otranto, secondo la definizione datane da JACOB, scoperta nel *Paris. gr.* 549, anche essa aperta al prestito esterno, per la quale ved. JACOB 1985-1986, pp. 296-299.

<sup>151</sup> Ved. CAVALLO 1989, pp. 625-626, in chiusa del suo studio sui manoscritti di Omero in Italia meridionale, si pone il problema se il numero di manoscritti individuati sia significativo o meno, e al riguardo fa la seguente considerazione: "Quando si vogliono trarre le conclusioni ultime da Omero come riflesso del modello culturale bizantino in Italia e delle sue incidenze o rifrazioni ulteriori, ci si accorge, è vero, che l'incontro è stato solo con più di una ventina di manoscritti, tenuto conto, peraltro, di certe attribuzioni dubbie e di tutta la gamma delle fruizioni attestate, anche di quelle limitate a pochi versi o qualche vocabolo; ma in un'area di grecità eccentrica ed in un'epoca di produzione libraria faticosa, lenta, ristretta a rari *milieux* e individui - quando qualche manoscritto può servire come merce di scambio ed integrare la somma per l'acquisto di una casa o può costruire parte non indegna di un lascito testamentario - gli scarsi libri omerici vanno risolti in una valenza altrimenti dilatata, suscettibili perciò di riverberare significazioni di fondo".

(*Laur. plut.* 56.16), per giungere alla fine del XV - inizio del XVI sec. (*Ambros.* E 26 sup., *Ambros.* A 110 sup.) od all'inizio del XVI sec. (*Paris. suppl. gr.* 109). Non c'è quindi alcuna forte interruzione nella produzione di testimoni di questi testi, per quanto sia stata pur sempre quantitativamente limitata. Si nota, poi, subito come periodo di maggior successo il XIII sec. fino all'inizio del XIV sec. (*Vat. gr.* 14, *Vrat. Rebdig. gr.* 26, *Laur. plut.* 57.36, *Vat. Chis.* R IV 11), che è anche il periodo del *floruit* della cultura greca e della relativa produzione manoscritta in Terra d'Otranto, come attestano i casi già citati dei manoscritti salentini di Omero, Aristotele e Psello, ma anche il caso dei manoscritti dei tragici e dei retori nonché del *Laur. plut.* 72.14 e del *Vat. gr.* 1019 con gli scoli alle *Olimpiche* di Pindaro, due manoscritti questi ultimi noti, non a caso, già come testimoni dei circoli culturali che sostennero la produzione e conoscenza di Aristotele in Terra d'Otranto<sup>152</sup>. Parimenti, ancora, pare definirsi una seconda fase di successo lungo il XV e fino agli inizi del XVI sec. (*Paris. gr.* 2558, *Laur. plut.* 56.16, *Ambros.* E 26 sup., *Ambros.* A 110 sup., *Paris. suppl. gr.* 109). Questo è proprio il nuovo - ultimo - periodo di fioritura della produzione manoscritta in Terra d'Otranto, quando "la cultura otrantina - è stato spiegato - trovò nella temperie umanistica l'alveo nel quale sopravvivere ancora un secolo"<sup>153</sup>, temperie che si rispecchia nel mondo delle corti quattrocentesche cui riconducono almeno il *Paris. gr.* 2558 (corte di re Ferdinando I di Napoli, ruolo di Antonello Petrucci, segretario del re di Napoli, accademico pontaniano, allievo di Valla) ed il *Laur. plut.* 56.16 (corte della famiglia D'Enghien e degli Orsini Del Balzo), nonché nel circolo erudito e atelier di manoscritti di Sergio Stiso (frequentato da Parrasio) cui sembra almeno rimandare l'*Ambros.* A 110 sup.

Colpisce, infine, non poco il fatto che alcuni testi abbiano conosciuto anche una più solida continuità cronologica nella trasmissione, come se fossero comunque stati sempre presenti all'attenzione. Così, ad es.:

<sup>152</sup> Ved. gli studi di Cavallo, Jacob, Sciarra, Arnesano ricordati alla p. 363, nt. 149. Mentre per i retori, ved. ARNESANO 2011. Per i due manoscritti di Pindaro, ved. ARNESANO 2006, pp. 159-160 (*Laur. plut.* 72.14), 170-171 (*Vat. gr.* 1019), 181-190 (ambienti culturali e circolazione di testi) e GIANNACHI 2012, pp. 726-730 (analisi del testo degli scoli metrici).

<sup>153</sup> Ved.: ARNESANO 2008a (la citazione è da p. 140); ARNESANO 2015.

gli *Anecdota chisiana* sono attestati per la prima volta già nella seconda metà del XII oppure tra fine del XII ed inizio del XIII sec. (*Vat. gr.* 14), poi nella seconda metà o fine del XIII sec. (*Vrat. Rehd. gr.* 26), poi tra fine del XIII e inizio del XIV sec. (*Vat. Chis.* R IV 11) ed infine persino agli inizi del XV sec. (*Paris. gr.* 2558); l'*Appendix Dionysiaca* compare nella seconda metà o fine del XIII sec. (*Vrat. Rehd. gr.* 26), grosso modo nello stesso periodo in cui veniva utilizzata per le appendici degli *Anecdota chisiana* (*Vat. Chis.* R IV 11), per poi continuare ad essere copiata ininterrottamente nel XV e nel XVI sec. (*Paris. gr.* 2558, *Laur. plut.* 56.16, *Ambros.* A 110 sup., *Paris. suppl. gr.* 109).

3.3 *Il dato di contenuto.* A queste considerazioni, occorre aggiungerne altre che riguardano in specifico il contenuto, provando, quindi, a darne qui anche un quadro di insieme. Innanzitutto, è immediatamente evidente che soltanto in due manoscritti compare un unico testo metrico (*Ambros.* E 26 sup.: *Iambi de metro iambico* di Psello; *Paris. suppl. gr.* 109: il capitolo sulle cesure estratto dall'*Appendix Dionysiaca*), cui si può aggiungere un terzo manoscritto (*Vrat. Rehd. gr.* 26) che, pur mettendo a frutto almeno tre fonti (Elia Carace, gli *Anecdota chisiana*, l'*Appendix Dionysiaca*), realizza un testo – nelle intenzioni – unitario, perché dedicato all'esametro e ai piedi per esso utili, e perché connesso all'*Iliade* che inizia subito dopo, come a fornirne una breve introduzione metrica. Gli altri manoscritti, invece, si caratterizzano per trasmettere più di un trattato, così in ordine: il *Vat. Chis.* R IV 11 conserva gli *Anecdota chisiana* e Botaniates; il *Vat. gr.* 14, dopo i fogli sui quali - si ricordi - esibisce gli scholi di Cherobosco al *Manuale sui metri* di Efestione, mette l'uno dopo l'altro i *Tria capita de re metrica* e gli *Anecdota chisiana*; l'*Ambros.* A 110 sup. fornisce l'*Appendix Dionysiaca*, le *Disputatiunculae*, i capitoli dal *Marc. gr.* 483 e *Ambros.* Q 5 sup., Elia Carace, Psello e altri capitoletti ad oggi inediti; il *Laur. plut.* 56.16 conserva l'*Appendix Dionysiaca* ed Elia Carace; il *Paris. gr.* 2558 mette assieme, sulla falsa riga dell'*Ambros.* A 110 sup., l'*Appendix Dionysiaca*, le *Disputatiunculae*, i capitoli dal *Marc. gr.* 483, dall'*Ambros.* Q 5 sup. e dall'*Ambros.* C 222 inf., Pseudo Efestione, gli *Anecdota chisiana*. Prevala, insomma, la tendenza a creare manoscritti che funzionino come strumenti di lavoro complessivi, che riuniscano più testi utili e quindi preferenzialmente nel tipo della silloge enciclopedica. Non è strano allora un altro dato

di fatto. In più di un caso, cioè, questi trattati sono conservati con ampliamenti metrici con impatto significativo, nella forma di appendici finali (ved. le appendici agli *Anecdota Chisiana* del *Vat. Chis.* R IV 11 o le appendici al *De diversi metris* di Elia Carace nel *Laur. plut.* 56.16) o nella forma di inserimenti di paragrafi o capitoli ulteriori lungo il trattato stesso (emblematici in questo senso il *Paris. gr.* 2558 e l'*Ambros.* A 110 sup.), e tutto questo anche quando le appendici o gli inserimenti non fanno altro che ripetere quanto già nei testi principali, come se appunto lo scopo fosse di accumulare documentazione.

Con il *Laur. plut.* 57.36, poi, ci si trova di fronte a testi metrici che - per quel che si è potuto stabilire fino ad ora - sono il frutto del lavoro redazionale originale dello scriba od eventualmente del suo committente (breve testo sul verso giambico, gli estratti da Dionisio Trace e le annotazioni del tipo degli *scholia* o epimerismi). Ma frutto di un lavoro di redazione personale sono anche il testo unitario che compila il *Vrat. Rebd. gr.* 26, ma anche e soprattutto la versione del *Tractatus Urbinas* offerta dall'*Ambros.* A 110 sup., la quale già da Koster era detta "a codicis scriptore consuta...sub finem s. XV"<sup>154</sup>, una versione quindi contestuale alla realizzazione del manoscritto stesso. Parimenti frutto di un lavoro di redazione propria sono, di certo, quei capitoli dell'*Appendix* che ritornano di solito in modo isolato o indipendente rispetto alla sequenza di capitoli estratti dall'*Appendix* stessa, come in ordine: a) il cap. I Περὶ ποδῶν: *Vat. Chis.* R IV 11, dove compare come appendice degli *Anecdota chisiana*; *Laur. plut.* 56.16, ff.62v-64r,5; *Ambros.* A 110 sup., f.54v,1-6; *Paris. gr.* 2558, f.109v,21-110r,9; *Vat. Rebd. gr.* 26, f.3v,13-20 e 30-40); b) il cap. IX Ἡρωδιανοῦ Περὶ στίχων τῆς λέξεως: *Laur. plut.* 56.16, ff.71r-71v,8; *Paris. gr.* 2558, f.112r,19-113r,7; c) cap. XII.ΙΙ Διονυσίου περὶ ποδῶν: *Paris. gr.* 2558, ff.109v,2-20; *Ambros.* A 110 sup., f.53r,9-27. Non a caso, del resto, i testi del *Laur. plut.* 57.36 e quello del *Vrat. Rebd. gr.* 26 sono inediti, come pure necessiterebbe di una edizione a sé la menzionata versione del *Tractatus Urbinas* nell'*Ambros.* A 110 sup. senza dimenticare che questo manoscritto sul f. 56v ha sei brevi capitoli di metrica non segnalati da alcuno e che le "seconde" versioni dei capitoli dell'*Appendix* appena segnalate sono anche esse

<sup>154</sup> Ved. KOSTER 1923, p. 8.

di fatto inedite, cosa che impedisce di valutare nel merito il lavoro di redazione o adeguamento testuale svolto.

L'opera sicuramente più attestata è costituita dalla così detta *Appendix Dionysiaca*. Essa, infatti, si incontra intera o per *excerpta* in cinque testimoni (*Vrat. Rebdig. gr. 26, Paris. gr. 2558, Laur. plut. 56.16, Ambros. A 110 sup. e Paris. suppl. gr. 109*), e ritorna come appendici ad Elia Carace anche nel *Laur. plut. 56.16*. Il dato in sé non stupisce, visto che proprio l'*Appendix* è comunque tra le opere minori di metrica più copiate e che essa nacque e venne anche sentita, evidentemente, come naturale completamento della manualistica prettamente grammaticale<sup>155</sup>. In particolare, l'*Appendix* in Terra d'Otranto risulta conosciuta in una sequenza unitaria di 10 capitoli nei codici *Ambros. A 110 sup. e Paris. gr. 2558*, costituita da questi capitoli: cap. I Περὶ ποδῶν; cap. III,1-2 Περὶ τοῦ ἠρωϊκοῦ μέτρου, cap. III.4 Περὶ τοῦ ἔπους, cap. X.2 Ἐτέρως περὶ τομῶν, cap. II.1 Περὶ τοῦ ἱαμβικοῦ μέτρου, cap. II.3-4 Ἐτέρως περὶ τοῦ ἱαμβικοῦ μέτρου, cap. II.5 Περὶ χαρακτήρων τοῦ ἱαμβικοῦ, cap. IV.1-2 Περὶ τοῦ ἔλεγειακοῦ μέτρου, cap. IV.3 Ἐτέρως περὶ τοῦ ἔλεγειακοῦ μέτρου, cap. XII.II Διονυσίου περὶ ποδῶν. A questa sequenza il *Paris. gr. 2558* aggiunge un capitolo ulteriore (cap. XI Περὶ ποδῶν ἐρμηνεία). Mentre gli altri manoscritti esibiscono capitoli già presenti ed anche capitoli non presenti nell'*Ambros. A 110 sup. e nel Paris. gr. 2558*, così in ordine: nel *Paris. suppl. gr. 109* compare il cap. X Ἐτέρως περὶ τομῶν; nel *Laur. plut. 56.16*, ritorna il cap. I Περὶ ποδῶν, ma compare in più il cap. IX Ἡρωδιανοῦ Περὶ στίχων τῆς λέξεως, nonché - come appendici a Elia Carace - il cap. VI Περὶ συνηζήσεως, il cap. VII Κατὰ πόσους τρόπους γίνεται χωλὰ τὰ ἔπη, il cap. VIII Περὶ τῶν ἐν τοῖς στίχοις παθῶν; nel *Vrat. Rebdig. gr. 26*, infine, ritornano il cap. II.1 Περὶ τοῦ ἱαμβικοῦ μέτρου ed il cap. I Περὶ ποδῶν.

Subito dopo, per numero di testimoni, ci sono i così detti *Anecdota chisiana de re metrica*, che sono presenti in almeno quattro manoscritti (*Vat. gr.14, Vat. Chis. R IV 11, Vrat. Rebdig. gr. 26 e Paris. gr. 2558*).

<sup>155</sup> Come detto, l'*Appendix Dionysiaca* in base alle ricerche di Schneider è attestata almeno in 35 manoscritti, cui si aggiungono i tre a Schneider non noti e qui segnalati perché salentini, cioè l'*Ambros. A 110 sup.*, il *Paris. suppl. gr. 109* ed il *Vrat. Rebdig. gr. 26*. Ved. *supra*, p. 362, nt. 148.

Mentre il *Vrat. Rebdig. gr.* 26 ed il *Paris. gr.* 2558 ne contengono solo brevi *excerpta*; il *Vat. gr.* 14 e il *Vat. Chis.* R IV 11 dovrebbero contenerne la versione completa, il condizionale è d'obbligo perché comunque il trattato ha un carattere compilativo ed una differenza sostanziale tra i due manoscritti è già la presenza o meno di appendici, ovvero quei testi che Mangeldorfs sceglie di stampare come appendici. Su tutti i trattati metrici minori mancano studi specifici e soprattutto aggiornati, ma tale mancanza pesa non poco proprio per gli *Anecdota* e per una valutazione del loro successo in Terra d'Otranto. Sarebbe importante soprattutto capire l'origine di questo trattato, come pure definire la questione se sia da considerare un trattato unitario o il risultato di una silloge. Più di recente si è espresso Schneider che vede in questi *Anecdota* niente altro che una nuova redazione della *Appendix Dionysiaca* e, siccome gli *Anecdota chisiana* ad oggi sono noti solo nei manoscritti qui riportati, sorge il dubbio che si possa qui avere a che fare con una versione redatta e circolante in Terra d'Otranto<sup>156</sup>. E però si tratterebbe di una versione "locale" che in base già all'edizione di Mangeldorfs metterebbe a frutto una versione più completa e più antica del così detto *Quinto libro degli scholia B ad Efestione*, che evidentemente era ancora a disposizione in questa area geografica<sup>157</sup>.

Come numero di testimoni, segue poi il *De diversis metris* di Elia Carace, che è conservato in tre manoscritti (*Vrat. Rebdig. gr.* 26, *Laur. plut.* 56.16 ed *Ambros.* A 110 sup.), ma solo in uno in modo completo ed incluse anche le sue appendici (*Laur. plut.* 56.16). L'importanza della presenza di Elia Carace è collegata al fatto che questo grammatico dovrebbe aver operato - in base alla ricostruzione di Voltz - all'inizio del IX sec.<sup>158</sup>, e quindi in Terra d'Otranto era giunto un testo di produzione relativamente più recente, come a segnalare che questa periferia poteva ancora avere scambi con altre aree dell'impero o con la madre patria Grecia anche per la trattatistica metrica. In questo senso, allora, ancora più significativo il fatto che in Terra d'Otranto ci siano due manoscritti (*Ambros.* A 110 sup. e *Ambros.* E 26 sup.) che

<sup>156</sup> Per Schneider, ved. *supra*, p. 362, nt. 148.

<sup>157</sup> Per Mangeldorfs ed il *Quinto libro degli scholia B* come fonte, ved. *supra*, pp. 308-310, ntt. 36-39 e p. 315.

<sup>158</sup> Ved. VOLTZ 1886, p. 14.

tramandano, e per intero, i versi sul giambo di Psello, intellettuale del XI sec. di grande successo nella capitale ma di discreta diffusione anche nel Salento, come ha dimostrato Jacob<sup>159</sup>. In questo senso ancora, significativo il fatto che un manoscritto (*Vat. Chis.* R IV 11) conservi i cento giambi sul giambo di un Giovanni Botaniates, una figura questa di cui si sa poco, che al più tardi dovrebbe essere della fine del XIII od inizio del XIV sec. e che nell'intestazione dei suoi versi si definisce di Creta e si rivolge ad un *taboullarios* di Chio, operando quindi in un arco di tempo molto più recente e in due località ben lontane dalla Terra d'Otranto.

Colpisce, infine, non poco, la stretta vicinanza che si coglie a livello di contenuto tra il *Paris. gr.* 2558 e l'*Ambros.* A 110 sup., come si è tenuto a rimarcare in sede di descrizione riportando di volta in volta i rinvii incrociati. La datazione ad oggi proposta per i due manoscritti ed il fatto che non esibiscano sempre gli stessi testi metrici, farebbe escludere che l'uno sia copia dell'altro, ma allora sembra almeno come se - per le ampie sequenze in comune - riproducano la stessa fonte. Di questi due manoscritti colpisce anche un altro dato. Essi attestano in gran numero capitoli o paragrafi che sono a noi noti solo da altre fonti, in specifico nelle versioni che sono tramandate nell'*Ambros.* Q 5 sup., nel *Marc. gr.* 483, nell'*Ambros.* C 222 inf., o che noi conosciamo solo nella versione del *De metris* di Pseudo-Efestione. Facile pensare, allora, che in Terra d'Otranto circolassero anche testimoni di queste ulteriori tradizioni testuali metriche, ma la cosa richiede più che mai un supplemento di indagine perché queste versioni sono spesso ad oggi inedite o edite solo per singole parti, talora note solo grazie alle descrizioni nelle prime edizioni.

In questo quadro allora, stupisce invece la presenza dei *Tria capita de re metrica* nel *Vat. gr.* 14. I capitoli in questione, infatti, riproducono una dottrina circa i metri e circa le modalità di loro descrizione e catalogazione, ben diversa e più antica di quella nota dalle altre fonti presenti in Terra d'Otranto; e però è certo che il *Vat. gr.* 14 ebbe accesso a testi-fonte diversi e più antichi, a partire dal *Manuale* di Efestione e degli scoli ad esso di Cherobosco, ma anche dal *Quinto libro*

<sup>159</sup> Ved. JACOB 2006, pp. 55-63 e quanto segnalato *supra*, p. 363, nt.149.



*degli scoli B ad Efestione*, che dovrebbe essere fonte in comune con il *Vat. Cbis. R IV 11*<sup>160</sup>.

Università del Salento  
saulo.delledonne@unisalento.it

<sup>160</sup> Già CONSRUCH 1906, p. XXVIII richiamava l'attenzione sul terzo di questi *Tria capita*; egli scriveva "mirum enim in modum convenit non modo cum schol.<sup>B</sup> lib. V, sed etiam cum eis quae de Oro et Longino docuit Choeroboscus p. 212, 21-25". E qui il riferimento è agli scoli di Cherobosco ad Efestione conservati qualche foglio prima proprio nel *Vat. gr. 14*.

## BIBLIOGRAFIA

ACCONCIA LONGO 1983

A. ACCONCIA LONGO, "Un nuovo codice con poesie salentine (*Laur.* 58, 25) e l'Assedio di Gallipoli del 1268-1269", *RSBN* n.s. 20-21, 1983, pp. 123-170.

ACCONCIA LONGO – JACOB 1980-1982

A. ACCONCIA LONGO - A. JACOB, "Une anthologie salentine du XIV<sup>e</sup> siècle : le *Vaticanus gr.* 1276", *RSBN* n.s. 17-19, 1980-1982, pp. 149-228.

ACCONCIA LONGO – JACOB 1984

A. ACCONCIA LONGO - A. JACOB, "Poesie di Nicola d'Otranto nel *Laur.* gr. 58.2", *Byzantion* 54, 1984, pp. 371-379.

ALLEN 1931

*Homeri Ilias*, edidit T. W. ALLEN, Tomus I: *Prolegomena*, Oxonii 1931.

ANDRICCIOLA 2005

*Le Miracoli de la biata Virgine Maria. Un Mariale del secolo XV*, a cura di E. ANDRICCIOLA, prefazione di P. DE LEO, Soveria Mannelli 2005.

ANTONOPOULOU 2003

T. ANTONOPOULOU, "The Orthographical Kanons of Nicetas of Heraclia", *JÖB* 53, 2003, pp. 171-185.

ARNESANO – BALDI 2004

D. ARNESANO - D. BALDI, "Il Palinsesto *Laur. Plut.* 57.36. Una nota storica sull'assedio di Gallipoli e nuove testimonianze dialettali italo-meridionali", *RSBN* n.s. 41, 2004, pp. 113-139.

ARNESANO – SCIARRA 2010

D. ARNESANO – E. SCIARRA, "Libri e testi di scuola in Terra d'Otranto", in *Libri di scuola e pratiche didattiche dall'antichità al Rinascimento. Atti del Convegno internazionale di studi (Cassino, 7-10 maggio 2008)*, a cura di L. DEL CORSO e O. PECERE, vol. II, Cassino 2010, pp. 425-473.

ARNESANO 2003

D. ARNESANO, "Il Copista del Dioscoride. Un anonimo salentino del secolo XIII", *Bollettino dei Classici* 24, 2003, pp. 29-55.

ARNESANO 2005

D. ARNESANO, "Il repertorio dei codici greci salentini di Oronzo Mazzotta. Aggiornamenti ed integrazioni", in *Tracce di storia. Studi in onore di mons. Oronzo Mazzotta*, a cura di M. SPEDICATO, Galatina 2005, pp. 25-80.

ARNESANO 2006

D. ARNESANO, "Aristotele in Terra d'Otranto. I manoscritti fra XIII e XIV secolo", *Segno e Testo* 4, 2006, pp. 149-190.

ARNESANO 2008a

D. ARNESANO, "San Nicola di Casole e la cultura greca in Terra d'Otranto nel Quattrocento", in *La conquista turca di Otranto (1480) tra storia e mito. Atti del Convegno internazionale di studio Otranto-Muro Leccese, 28-31 marzo 2007*, a cura di H. HOUBEN vol. I, Galatina 2008, pp. 107-140.

ARNESANO 2008b

D. ARNESANO, *La minuscola «barocca». Scritture e libri in Terra d'Otranto nei secoli XIII e XIV*, Galatina 2008.

ARNESANO 2010

D. ARNESANO, "Manoscritti greci di Terra d'Otranto. Recenti scoperte e attribuzioni (2005-2008)", in D. GALADZA, N. GLIBETIC, G. RADLE (edd.), *ΤΟΖΟΤΗΣ. Studies for Stefano Parenti*, Grottaferrata 2010, pp. 63-101.

ARNESANO 2011

D. ARNESANO, "Ermogene e la cerchia erudita. Manoscritti di contenuto retorico in Terra d'Otranto", in *La tradizione dei testi greci in Italia meridionale. Filagato da Cerami philosophos e didaskalos. Copisti, lettori, eruditi in Puglia tra XII e XVI secolo*, a cura di N. BIANCHI, Bari 2011, pp. 95-111.

ARNESANO 2015

D. ARNESANO, "Giorgio Laurezio, copista ed intellettuale del secolo XV", in *Circolazione di testi e scambi culturali in Terra d'Otranto tra Tardoantico e Medioevo*, a cura di A. CAPONE, con la collaborazione di F. G. GIANNACHI e S. J. VOICU, Città del Vaticano 2015, pp. 59-93.

ASTRUC 1969

C. ASTRUC, "Nota per i codici greci di Antonello Petrucci", in DE MARINIS 1969, pp. 217-250.

ASTRUC-CONCASTY 2003

*Catalogue des manuscrits grecs. Supplément grec, numeros 1 à 150*, par Ch. ASTRUC, M.-L. CONCASTY, C. BELLON, Chr. FÖRSTEL et alii, Paris 2013.

ATSALOS 1988 (1991)

B. ATSALOS, "Die Formel ἡ μὲν χεὶρ ἡ γράψασα in den griechischen Handschriften", in *Scritture, libri e testi nelle aree provinciali di Bisanzio. Atti del seminario di Erice, 18-25 settembre 1988*, a cura di G. CAVALLO, G. DE GREGORIO e M. MANIACI, vol. II, Spoleto 1991, pp. 691-750.

AUJAC 1974

G. AUJAC, "Recherches sur la tradition du περὶ συνθέσεως ὀνομάτων de Denys d'Halicarnasse", *RHT* 4, 1974, pp. 1-44.

BACHMANN 1828

*Anecdota Graeca e codd. mss. Bibl. Reg. Parisin.*, descripsit L. BACHMANN, vol. II, Lipsiae 1828.

BALDI 2007

D. BALDI, "Il palinsesto *Laur. Plut.* 57.26. Studio codicologico e paleografico con una postilla su alcuni codici laurenziani di origine salentina", *Byzantion* 77, 2007, pp. 466- 500.

BALDI 2010

D. BALDI, "Il catalogo dei codici greci della Biblioteca Riccardiana", in *La descrizione dei manoscritti: esperienze a confronto*, coordinamento scientifico di E. CRISCI, M. MANIACI e P. ORSINI, Cassino 2010, pp. 139-175.

BANCALARI 1893

F. BANCALARI, "Sul trattato greco *De vocibus animalium*", *SIFC* 1, 1893, pp. 75-96.

BANDINI 1768 (1961)

A. M. BANDINI, *Catalogus codicum manuscriptorum Bibliothecae Mediceae Laurentianae*, accedunt Supplementa tria a E. ROSTAGNO et N. FESTA con-

gesta, necnon Additamentum ex inventariis Bibliothecae Laurentianae depromptum accuravit F. KUDLIEN, vol. II, Lipsiae 1961 (ed. originale del 1768).

BERTOLO 2002

F. BERTOLO, "Giovanni di Corone o Giovanni Mosco?", *Medioevo greco* 2, 2002, pp. 21-48.

BIANCONI 2005

D. BIANCONI, *Tessalonica nell'età dei Paleologi. Le pratiche intellettuali nel riflesso della cultura scritta*, Paris 2005.

BOUDREAUX 1908

*Oppien d'Apamée. La chasse*, édition critique par F. BOUDREAUX, Paris 1908.

BRIQUET 1907

Ch.-M. BRIQUET, *Les filigranes. Dictionnaire historique des marques du papier dès leur apparition vers 1282 jusqu'en 1600*, Tome premier : A-CH, Paris – Londres – Leipzig – Amsterdam – Rome – Madrid 1907.

CANART – LUCÀ 2000

*Codici greci dell'Italia Meridionale. Grottaferrata, Biblioteca del Monumento Nazionale, 31 marzo – 31 maggio 2000*, a cura di P. CANART – S. LUCÀ, Roma 2000.

CANART 1964

P. CANART, "Les manuscrits copiés par Emmanuel Provataris (1546-1570 environ). Essai d'étude codicologique", in *Mélanges Eugène Tisserant*, vol. VI, Città del Vaticano 1964, pp. 173-305.

CANART 1972-1973

P. CANART, "Nouveaux manuscrits copiés par Emmanuel Glynzounios", *Επετηρίς Εταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν* 39-40, 1972-1973, pp. 527-544.

CANART 2004

P. CANART, "Les palimpsestes des fonds grecs de la Bibliothèque Vaticane. Une liste sommaire et quelques précisions", in *Philomathestatos*.

---

*Studies in Greek Patristic and Byzantine texts presented to Jacques Noret for his Sixty-Fifth Birthday*, edited by B. JANSSENS – B. ROOSEN – P. VAN DEUN, Leuven 2004, pp. 45-55.

CANART 2008

P. CANART, *Études de paléographie et de codicologie*, reproduites avec la collaboration de M. L. AGATI et M. D'AGOSTINO, voll. I-II, Città del Vaticano 2008.

CATALOGUS 1889

*Catalogus codicum graecorum qui in Bibliotheca urbica Vratislaviensi adseruantur a philologis Vratislaviensibus compositus, civitatis Vratislaviensis sumptibus impressus, accedit appendix qua Gymnasii Regii Fredericiani codices graeci describuntur*, Vratislaviae 1889.

CAVALLO 1978

G. CAVALLO, "Manoscritti italo-greci e trasmissione della cultura classica", *Magna Grecia Bizantina e tradizione classica. Atti del decimosettimo convegno di studi sulla Magna Grecia, Taranto, 9-14 ottobre 1977*, presentazione di G. PUGLIESE CARRATELLI, Napoli 1978, pp. 193-233.

CAVALLO 1980

G. CAVALLO, "La trasmissione scritta della cultura greca antica in Calabria e in Sicilia tra i secoli X-XV. Consistenza, tipologia, fruizione", *Scrittura e Civiltà* 4, 1980, pp. 157-245.

CAVALLO 1982a

G. CAVALLO, "La cultura italo-greca nella produzione libraria", in *I Bizantini in Italia*, a cura di G. PUGLIESE CARRATELLI, Milano 1982, pp. 495-561.

CAVALLO 1982b

G. CAVALLO, "Libri greci e resistenza etnica in Terra d'Otranto", in *Libri e lettori nel mondo bizantino*, a cura di G. CAVALLO, Bari-Roma 1982, pp. 155-178, 223-228 (note al testo).

CAVALLO 1989

G. CAVALLO, "Lo specchio omerico", *MEFR-Moyen-Age* 101, 1989, pp. 609-627.

COHN – STUEMUND 1887

L. COHN – G. STUEMUND, “*Variae lectiones codicum scriptores de re metrica e de re musica*”, in G. AMSEL, *De vi atque indole rhytmorum quid veteres iudicaverint*, Vratislaviae 1887, pp. 113-164.

COLUCCIA – GRECO – SCARPINO 2005 (2008)

R. COLUCCIA – R. A. GRECO - C. SCARPINO, “*L’Interrogatorio di Nicola de Aymo: una grammatica latino-volgare leccese del 1444*”, in *Medioevo letterario d’Italia* 2, 2005, pp. 117-144 (= *Tradizioni grammaticali e linguistiche nell’Umanesimo meridionale. Convegno internazionale di studi, Lecce-Maglie, 26-28 ottobre 2005*, a cura di P. VITI, Lecce 2006, pp. 357-392, da cui si cita).

COLUCCIA 2005

R. COLUCCIA, “*Lingua e politica. Le corti del Salento nel Quattrocento*”, in *Letteratura, verità e vita. Studi in ricordo di Gorizio Viti*, a cura di P. VITI, Roma 2005, pp. 129-172.

COLUCCIA 2013

R. COLUCCIA, “*La cultura delle corti salentine tra conservazione e innovazione*”, in *Un principato territoriale nel Regno di Napoli? Gli Orsini del Balzo principi di Taranto (1399-1463). Atti del Convegno di studi (Lecce, 20-22 ottobre 2009)*, a cura di L. PETRACCA - B. VETERE, Roma 2013, pp. 87-106.

CONSRUCH 1901

M. CONSRUCH, *Zur Überlieferung von Hephaestionis ἐγχειρίδιον περὶ μέτρων*, Halis Saxorum 1901.

CONSRUCH 1906

*Hephaestionis Enchiridion cum commentariis veteribus*, edidit M. CONSRUCH, accedunt *Variae metricorum graecorum reliquiae*, Lipsiae 1906.

COUGNY 1875

E. M. COUGNY, “*Théorie du vers iambique. Poème de Jean Nomicos Le Botaniate*”, *Annuaire de l’Association pour l’encouragement des Études Grecques en France* 9, 1875, pp. 90-96.

COZZA-LUZI 1900

G. COZZA-Luzi, *Lettere casulane*, Reggio Calabria 1900.

CRAMER 1836

*Anecdota Graeca e codd. manuscriptis Bibliothecarum Oxonienisium*, descripsit J. A. CRAMER, vol. III, Oxonii 1836.

DAIN 1955

*Sophocle. Tome I : Les Trachiniennes. Antigone*, texte établi par A. DAIN et traduit par P. MAZON, Paris 1955.

DAWE 1975

*Sophoclis tragoediae. Tom. I: Ajax-Electra-Oedipus rex*, edidit R. D. DAWE, Leipzig 1975.

DAWE 1996

*Sophoclis Philoctetes*, edidit R. D. DAWE, Stutgardiae-Lipsiae 1996.

DE MARINIS 1969

T. DE MARINIS, *La biblioteca napoletana dei re d'Aragona. Supplemento, Tomo 1. Testo*, Verona 1969.

DERRON 1980

P. DERRON, "Inventaire des manuscrits du Pseudo Phocylide", *RHT* 10, 1980, pp. 237-247.

DERRON 1992

P. DERRON, "Inventaire des manuscrits des *Vers d'or* pythagoricien", *RHT* 22, 1982, pp. 1-17.

DEVREESSE 1955

R. DEVREESSE, *Les manuscrits grecs de l'Italie méridionale. Histoire, classement, paléographie*, Città del Vaticano 1955.

DISTILO 1983-1987

R. DISTILO, "Tradizioni greco-romanze dell'Italia meridionale. Per i testi romanzi dell'*Ambros. B 39 sup.*", *Helikon* 22-27, 1983-1987, pp. 351-374.

DISTILO 1985

R. DISTILO, "Per un'analisi della dinamica dialetto/lingua nel medioevo italiano meridionale. Il recupero documentario" in *Linguistica storica e cambiamento linguistico. Atti del XVI Congresso internazionale di studi (Fi-*



renze, 7-9 maggio 1982), a cura di L. AGOSTINIANI, P. BELLUCCI MAFFEI e M. PAOLI, Roma 1985, pp. 125-146.

DONNET 1967

*Le traité Περί συντάξεως λόγου de Grégoire de Corinthe. Étude de la tradition manuscrite*, édition, traduction et commentaire par J. DONNET, Bruxelles – Rome 1967.

DURANTE 2012

R. DURANTE, “L’*Iliade* in Terra d’Otranto: il teatro omerico nell’inedito ciclo illustrativo del Breslaviense *Rehdiger.26*”, *Aevum* 86, 2012, pp. 493-517.

EASTERLING 1967

P. E. EASTERLING, “Sophocles’ *Ajax*: Collations of the Manuscripts G, R, and Q”, *CQ* 17, 1967, pp. 52-79.

FERON – BATTAGLINI 1893

*Codices manuscripti graeci Ottoboniani Bibliothecae Vaticanae*, recensuerunt E. FERON et F. BATTAGLINI, Romae 1893.

FORMENTIN 1995

*Catalogus codicum graecorum Bibliothecae Nationalis Neapolitanae*, recensuit M. R. FORMENTIN, vol. II, Roma 1995.

FORMENTIN 2005

M. R. FORMENTIN, “Aulo Giano Parrasio alla scuola di Giovanni Mosco”, *Parrhasiana III. «Tocchi da uomini dotti». Codici e stampati con postille di umanisti. Atti del III Seminario di studi, Roma, 27-28 settembre 2002*, a cura di G. ABBAMONTE, L. GUALDO ROSA, L. MUNZI, Pisa-Roma 2005 = *AION* 27, 2005, pp. 15-23.

FORMENTIN 2008

M. R. FORMENTIN, “Uno *scriptorium* a Palazzo Farnese?”, *Scripta* 1, 2008, pp.77-102.

FRANCHI DE’ CAVALIERI 1927

*Codices graeci chisiani et borgiani*, recensuit P. FRANCHI DE’ CAVALIERI, Romae 1927.

GAMILLSCHEG – HARLFINGER 1981

*Repertorium der griechischen Kopisten 800-1600. I. Teil. Handschriften aus Bibliotheken des Grossbritanniens. A. Verzeichnis der Kopisten*, erstellt von E. GAMILLSCHEG und D. HARLFINGER, Wien 1981.

GAMILLSCHEG – HARLFINGER 1989

*Repertorium der griechischen Kopisten 800-1600. 2. Teil. Handschriften aus Bibliotheken des Frankreichs. A. Verzeichnis der Kopisten*, erstellt von E. GAMILLSCHEG und D. HARLFINGER, Wien 1989.

GAMILLSCHEG – HARLFINGER – ELEUTERI 1997

*Repertorium der Griechischen Kopisten. 800-1600. Teil 3. Handschriften aus Bibliotheken des Roms mit dem Vatican. A. Verzeichnis der kopisten*, erstellt von E. GAMILLSCHEG unter Mitarbeit von D. HARLFINGER und P. ELEUTERI, Wien 1997.

GARITTE 1962

G. GARITTE, “Sur une formule des colophons grecs (ἡ μὲν χεὶρ ἡ γράψασα)”, in *Collectanea Vaticana in hon. Anselmi M. card. Albareda*, vol. I, Città del Vaticano 1962, pp. 359-390 = rist. in G. GARITTE, *Scripta disiecta 1941-1977*, Louvain-La-Neuve 1980, vol. I, pp. 394-425 (da cui si cita).

GERLAUD 1982

*Triphiodore. La prise d'Ilion*, texte établi et traduit par B. GERLAUD, Paris 1982.

GIANNACHI 2012

G. GIANNACHI, “Scolii metrici a Pindaro in Terra d’Otranto: il *Laurentianus Plut.* LXXII, 14 ed il *Vaticanus gr.* 1019”, *BZ* 105, 2012, pp. 723-734.

GIANNACHI 2014

F. GIANNACHI, “Un nuovo manoscritto del *De metris* di Giovanni Tzetzes: Schøyen ms. 1660”, *Appunti romani di filologia* 16, 2014 (= *I giovani per Bruno Gentili*), pp. 133-150.

GIGANTE 1979

*Poeti bizantini di Terra d’Otranto nel secolo XIII*, testo critico, introduzione, traduzione, commentario e lessico a cura di M. GIGANTE, Napoli 1979<sup>2</sup>.

GRECO 2008

R. A. GRECO, *La grammatica latino-volgare di Nicola de Aymo (Lecce, 1444): un dono per Maria d'Engbien*, Galatina 2008.

HARLFINGER 1971 (1980)

D. HARLFINGER, *Die Textgeschichte der Pseudo-Aristotelischen Schrift Περὶ τῶν ἀτόμων γραμμῶν. Ein kodikologisch-kulturgeschichtlicher Beitrag zur Klärung der Überlieferungsverhältnisse im Corpus Aristotelicum*, Amsterdam 1971, pp. 36-85 (= D. HARLFINGER, "Einige Grundzüge der Aristoteles-Überlieferung", in *Griechische Kodikologie und Textüberlieferung*, hrsgb. von D. HARLFINGER, Darmstadt 1980, pp. 447-483, da cui si cita).

HARLFINGER 1974

D. HARLFINGER, *Wasserzeichen aus griechischen Handschriften*, vol. I, Berlin, 1974.

HENSE 1912

O. HENSE, s.v. "Hephaestion (nr. 7)", *RE* vol. 8.1, 1912, coll. 296-309.

HERMANN 1812

*Draconis Stratonicensis liber de metris poeticis. Ioannis Tzetzae Exegesis in Homeri Iliadem*, primum edidit et indices addidit G. HERMANN, Lipsiae 1812.

HEYNE 1802

*Homeri carmina cum brevi annotatione, accedunt variae lectiones et observationes veterum grammaticorum cum nostrae aetatis critica*, curavit C. G. HEYNE, Tomus III: *Versio latina praemissa commentatione de Subsidiis studii in Homericis occupati*, Lipsiae - Londini 1802.

HILGARD 1901

*Scholia in Dionysii Thracis artem grammaticam*, recensuit et apparatus criticum indicesque adiecit A. HILGARD, Lipsiae 1901.

HOERSCHELMANN 1881

W. HOERSCHELMANN, "Untersuchungen zur Geschichte der griechischen Metriker. Die Composition der Hephaestio-Scholien", *RbM* 36, 1881, pp. 260-301.

HOERSCHELMANN 1888

W. HOERSCHELMANN, *Ein griechisches Lehrbuch der Metrik. Literarische Studien*, Dorpat 1888.

HOFFMANN 1984

P. HOFFMANN, "La décoration du Parisinus graecus 2572, schédographie otrantaise de la fin du XIIIe siècle (a. 1295-1296)", *MEFR- Moyen-Age, Temps modernes* 96, 1984, pp. 617-645.

HUNGER 1978

H. HUNGER, *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner*, mit Beiträgen von C. HANNICK und P. E. PIELER, vol. I-II, München 1978.

IRIGOIN 1958

J. IRIGOIN, *Les scholies métriques de Pindare*, Paris 1958.

IRIGOIN 1982

J. IRIGOIN, "La tradition manuscrite des tragiques dans l'Italie méri-dionale dans le XIIIe siècle et dans les premières années du XIVE siècle", in *Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in memoria di Agostino Pertusi*, Milano 1982, pp. 132-143 (= J. IRIGOIN, *La tradition des textes grecs. Pour une critique historique*, Paris 2003, pp. 537-552).

JACOB 1974 (1977)

A. JACOB, "Les écritures de Terre d'Otrante", in *La paléographie grecque et byzantine, Paris 21-25 octobre 1974*, Paris 1977, pp. 269-281.

JACOB 1976

A. JACOB, "Deux formules d'immixtion syro-palestiniennes et leur utilisation", *Vetera Christianorum* 13, 1976, pp. 29-64.

JACOB 1976 (1980)

A. JACOB, "Culture grecque et manuscrits en Terre d'Otrante", in *Atti del III Congresso Internazionale di Studi Salentini e del I Congresso Storico di Terra d'Otranto, Lecce, 22-25 ott. 1976*, a cura di P. F. PALUMBO, Lecce 1980, pp. 51-77.

JACOB 1977

A. JACOB, "Une mention d'Ugento dans la *Chronique* de Skylitzès", *REB* 35, 1977, pp. 229-235.

JACOB 1985-1986

A. JACOB, "Une bibliothèque médiévale de Terre d'Otrante (*Parisinus gr.* 549)", *RSBN* n.s. 22-23, 1985-1986, pp. 285-315.

JACOB 1989

A. JACOB, "Un copiste du monastère de Casole: le hiéromoine Thomas", *RSBN* n.s. 26, 1989, pp. 203-210.

JACOB 1993

A. JACOB, "Deux copies salentines de l'inscription byzantine de la cathédrale de Bari (*Ambrosianus* B 39 sup. et *Laurentianus* 59,45)", *Quellen und Forschungen aus italienischen Bibliotheken und Archiven* 73, 1993, pp. 1-18.

JACOB 2006

A. JACOB, "La réception de la littérature byzantine dans l'Italie méridionale après la conquête normande. Les exemples de Théophylacte de Bulgarie et de Michel Psellos", in *Histoire et culture dans l'Italie byzantine. Acquisitions et nouvelles recherches*, sous la direction de A. JACOB, J.-M. MARTIN et G. NOYE, Rome 2006, pp. 21-67.

JACOBSMÜHLEN 1886

*Pseudo-Hephaestion. De metris*, edidit commentarius instruxit H. zur JACOBSMÜHLEN, Argentorati 1886.

KOSTER 1923

*Tractatus graeci de re metrica inediti*, conguessit, decensuit, commentariis instruxit W.-J.-W. KOSTER, Paris 1923.

KRUMBACHER 1897

K. KRUMBACHER, *Geschichte der byzantinischen Literatur von Justinian bis zum Ende des öströmischen Reiches (527-1453)*, zweite Auflage bearb. unter Mitwirkung von A. EHRAHRD und H. GELZER, München 1897.

LA ROCHE 1866

J. LA ROCHE, *Die Homerische Textkritik im Altertum (nebst einem Anhang ueber die Homerhandschriften)*, Leipzig 1866.

LAUXTERMANN 1998

M. LAUXTERMANN, "The velocity of pure iambs. Byzantine observations on the metre and rythm of the dodecasyllable", *JÖB* 48, 1998, pp. 9-33.

## LIVREA 1968

*Colluto. Il ratto di Elena*, introduzione, testo critico, traduzione e commento a cura di E. LIVREA, Bologna 1968.

## LIVREA 1978

E. LIVREA, "Verso una nuova edizione di Trifiodoro: una lettera inedita di J.-F. Boissonade ed il Parisinus gr. 2600", *SCO* 28, 1978, pp. 49-68.

## LIVREA 1982

*Tripfiodorus. Ilii excidium*, edidit H. LIVREA, Leipzig 1982.

## LUCÀ 1990

S. LUCÀ, "Il Diodoro Siculo Neap. B. N. gr. 4\* è italo-greco?", *BBGG* 44, 1990, pp. 33-79.

## LUCÀ 1999

S. LUCÀ, "Su due Sinassari della famiglia C\*: il Crypt. Δ. α. XIV (ff. 291-292) e il *Roman. Vallic.* C 34 III (ff 9-16)", *Archivio storico per la Calabria e la Lucania* 66, 1999, pp. 51-85.

## LUCÀ 2004

S. LUCÀ, "L'apporto dell'Italia meridionale alla costituzione del fondo greco dell'Ambrosiana", in *Nuove ricerche sui manoscritti greci dell'Ambrosiana. Atti del Convegno. Milano, 5-6 giugno 2003*, a cura di C. M. MAZZUCCHI - C. PASINI, Milano 2004, pp. 191-242.

## LUCÀ 2011

S. LUCÀ, "Teodoro sacerdote, copista del *Reg. Pii* II 35. Appunti su scribi e committenti di manoscritti greci", *BBGG* 55, 2001, pp. 127-161.

## LUCÀ 2012a

S. LUCÀ, "Il libro bizantino e postbizantino nell'Italia meridionale", in *Scrittura e libro nel mondo greco-bizantino*, a cura di C. CASETTI BRACH, Ravello 2012, pp. 25-76.

## LUCÀ 2012b

S. LUCÀ, "Testi medici e tecnico-scientifici del mezzogiorno greco", in *La produzione scritta tecnica e scientifica nel Medioevo: libro e documento tra scuole e professioni. Atti del convegno internazionale di studio dell'Associazione*

*italiana dei paleografi e diplomatisti, Fisciano-Salerno (28-30 settembre 2009)*, a cura di G. DE GREGORIO - M. GALANTE, Spoleto, 2012, pp. 551-605.

MAGGIORE 2015

M. MAGGIORE, "Volgare italoromanzo, greco e inglese", in *Plurilinguismo e Sintassi. Atti del XLVI Congresso Internazionale della Società di Linguistica Italiana (Università per Stranieri di Siena, 27-29 settembre 2012)*, a cura di S. CAsINI, C. BRUNO, F. GALLINA e R. SIEBETCHEU, Roma 2015, pp. 375-398.

MANGELSDORF 1876

*Anecdota chisiana de re metrica*, edidit et commentario instruxit G. MANGELSDORF, Carolsruhae 1876.

MARTINI – BASSI 1906

*Catalogus codicum graecorum Bibliothecae Ambrosianae*, digesserunt E. MARTINI et D. BASSI, vol. I, Mediolani 1906.

MAZZATINTI 1897

G. MAZZATINTI, *La biblioteca dei re d'Aragona in Napoli*, Rocca di S. Casciano 1897.

MAZZOTTA 1989

O. MAZZOTTA, *Monaci e libri greci nel Salento medievale*, Novoli 1989.

MERCATI – FRANCHI DE' CAVALIERI 1923

*Codices vaticani graeci*, recensuerunt I. MERCATI et P. FRANCHI DE' CAVALIERI, *Tomus I: codices 1-329*, Romae 1923.

MERCATI 1947

S. MERCATI, "Deux poésies dialogiques sur les fables d'Héro et Léandro et d'Apollon et Daphne (du codex Ambrosien grec 277)", *Byzantinoslavica* 9, 1947, pp. 3-8.

MERCATI 1970

S. MERCATI, *Collectanea byzantina*, a c. di A. ACCONCIA LONGO, prefazione di G. SCHIRÒ, vol. II, Bari 1970.

MONRO - ALLEN 1902(1920)

*Homeri opera*, recognoverunt brevique adnotatione critica instruxerunt

David D. MONRO et Thomas W. ALLEN, Tomus I: *Iliadis* libros I-XII continens, Oxonii 1920<sup>3</sup> (1902<sup>1</sup>).

MONTANARI – MATTHAIOS – RENGAKOS 2015

*Brill's Companion to Ancient Greek Scholarship*, edited by F. MONTANARI, S. MATTHAIOS and A. RENGAKOS, Leiden 2015.

MORAN 1985

N. K. MORAN, "A list of greek music palimpsest", *Acta Musicologica. Mitteilungen der internationalen Gesellschaft für Musikwissenschaft* 57, 1985, pp. 50-72.

MORAUX – HARLFINGER – REINSCH – WIESNER 1976

*Aristoteles graecus. Die griechischen Manuskripte des Aristoteles*, untersucht und beschrieben von P. MORAUX, D. MORAUX, D. REINSCH, J. WIESNER, Erster Band, Alexandrien-London, Berlin-New York 1976.

MOSSAY 1993

*Repertorium Nazianzenum. Orationes. Textus graecus. 3. Codices Belgii, Bulgariae, Constantinopolis, Germaniae, Graeciae (pars prior), Helvetiae, Hiberniae, Hollandiae, Poloniae, Russiarum, Scandinaviae, Ucrainae et codex vagus*, recensuit I. MOSSAY, Padeborn-München-Wien-Zürich 1993.

MUCI 2016

M. MUCI, *Guida al carteggio di G. De Simone (con le Lettere Casulane di G. Cozza-Luzi)*, Lecce 2016).

MÜLLER 1884

K. K. MÜLLER, "Neue Mitteilungen über Janos Laskaris und die Mediceische Bibliothek", *Centralblatt für Bibliothekswesen* 1, 1884, pp. 333-412.

MURATORE 2006

D. MURATORE, *Le «Epistole» di Falaride. Catalogo dei manoscritti*, Roma 2006<sup>2</sup>.

OMONT 1888

*Inventaire sommaire des manuscrits grecs de la Bibliothèque Nationale*, par H. OMONT, Troisième partie: ancien fond grec – Coislin- Supplément, Paris 1888.



OMONT 1889

*Catalogues des manuscrits grecs de Fontainebleau sous François I et Henri II*, publiés et annotés par H. OMONT, Paris 1889.

OMONT 1890

H. OMONT, "Le *Typicon* de S. Nicolas de Casole près d'Otrante", *REG* 3, 1890, pp. 381-391.

ORSINI 1972

*Colloutbos. L'enlèvement d'Hélène*, texte établi et traduit par P. ORSINI, Paris 1972.

PAPATHOMOPOULOS 2003

*Oppianus Apamensis. Cynegetica. Eutecnius Sophistes. Paraphrasis metro soluta*, recensuit M. PPATHOMOPOULOS, Monachi-Lipsiae 2003.

PARLANGELI 1951

O. PARLANGELI, "Il monastero di San Nicola di Casole centro di cultura bizantina in Terra d'Otranto", *BBGG* 5, 1951, pp. 30-45.

PARLANGELI 1953

O. PARLANGELI, "Il frammento dell'*Etymologicum casulanum* nel manoscritto *Vat. gr. 1276*", *BBGG* 7, 1953, pp. 115-119.

PATILLON 2008

*Corpus rhetoricum. I. Anonyme, Préambule à la rhétorique - Aphthonios, Progymnasmata - Ps. Hermogène, Progymnasmata*, texte établi et traduit par M. PATILLON, Paris 2008.

PERTUSI 1964

A. PERTUSI, *Leonzio Pilato fra Petrarca e Boccaccio. Le sue versioni omeriche negli autografi di Venezia e la cultura greca nel primo Umanesimo*, Venezia-Roma 1964.

PERTUSI 1966

A. PERTUSI, "Leonzio Pilato e la tradizione di cultura italo-greca", in *Byzantino-Sicula. Scritti di G. Agnello, E. Follieri, V. Laurent, B. Lavagnini, A. Pertusi, G. Schirò, A. Tusa - Monumenti - Omiletica - Monachesimo - Sigilli - Umanesimo - Agiografia - Monete*, Palermo 1966, pp. 66-84.

## PETTA 1972a

M. PETTA, "Codici greci della Puglia trasferiti in biblioteche italiane ed estere", *BBGG* 26, 1972, pp. 85-129.

## PETTA 1972b

M. PETTA, "Codici greci del Salento posseduti da biblioteche italiane ed estere", *Brundisii Res* 4, 1972, pp. 59-121.

## PIERLEONI 1907

G. PIERLEONI, "Index codicum graecorum qui in bybliothecha Chisiana Romae adservantur", *SIFC* 15, 1907, pp. 315-341.

## RE 2004

M. RE, "Copisti salentini in Calabria e in Sicilia", *RSBN* n.s. 41, 2004, pp. 95-112.

## RONCONI 2010

F. RONCONI, "Tracce di volgare calabrese delle origini nel manoscritto Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, *Reg. gr. Pio II 47?*", in *Alethes Philia. Studi in onore di Giancarlo Prato*, a cura di M. D'AGOSTINO e P. DEGNI, Spoleto, 2010, pp. 587-604.

## RUGGIERO 2009

R. RUGGIERO, "La biblioteca di Antonello Petrucci «secretario» ribelle, in *Biblioteche nel Regno fra Tre e Cinquecento. Atti del convegno di studi, Bari (6-7 febbraio 2008)*, a cura di C. CORFIATI e M. DE NICHILO, Lecce 2009, pp. 171-192.

## SBORDONE 1936

*Physiologus*, ed. F. SBORDONE, Mediolani - Genuae - Romae - Neapoli 1936.

## SCARPINO 2013

C. SCARPINO, "Le glosse italo-inglesi del ms. Vat. gr. 14", *Studi linguistici italiani* 29, 2013, pp. 153-197.

## SCHIMBERG 1892

A. SCHIMBERG, *Die handschriftliche Überlieferung der Scholia vulgata gennant Didymi*, Göttingen 1892.

SCHNEIDER 2000

J. SCHNEIDER, "Une collection grammaticale de la haute époque byzantine", in *Manuscripts and tradition of grammatical texts from Antiquity to the Renaissance. Proceedings of a Conference held at Erice, 16-23 October 1997, as the 11th Course of International School for the Study of Written Records*, edited by M. DE NONNO, P. DE PAOLIS and L. HOLTZ, vol. I, Cassino 2000, pp. 89-131.

SCIARRA 2005a

E. SCIARRA, "Note sul codice *Vat. Barb. gr. 70* e sulla tradizione manoscritta dell'*Etymologicum Gudianum*", in *Selecta colligere II. Beiträge zur Technik des Sammelns und Kompilierens griechischer Texte von der Antike bis zum Humanismus*, hrsgb. von R. M. PICCIONE und M. PERKAMS, Alessandria 2005, pp. 355-402.

SCIARRA 2005b

E. SCIARRA, *La tradizione degli scholia iliadici in Terra d'Otranto*, Roma 2005.

SILVA SANCHEZ 2002

T. SILVA SANCHEZ, *Sobre el texto de los Cynegetica de Opiano de Apamea*, Cádiz 2002.

SMITH 1992

O. G. SMITH, "Tricliniana II", *Classica et Medievalia* 42, 1992, pp. 187-229.

SOMERS 2009

V. SOMERS, "Les palimpsestes de Grégoire de Nazianze. Heuristique", in *Palimpsestes et éditions de textes: les textes littéraires. Actes du Colloque tenu à Louvain-La-Neuve (Septembre 2003)*, éd. par. V. SOMERS, Louvain-La-Neuve 2009, pp. 53-69.

SPERANZI 2007a

D. SPERANZI, "Per la storia della Libreria Medicea privata. Il *Laur. Plut.* 58.2, Giano Lascaris e Giovanni Mosco", *Medioevo e Rinascimento* n.s. 18(21), 2007, pp. 181-215.

SPERANZI 2007b

D. SPERANZI, "Per la storia della Libreria Medicea privata. Giano Lascaris,

Sergio Stiso di Zollino e il copista Gabriele”, *Italia medioevale e umanistica* 48, 2007, pp. 77-111.

SPERANZI 2015

D. SPERANZI, “Appunti su Alessio Celadeno: anelli, stemmi e mani”, in *Circolazione di testi e scambi culturali in Terra d’Otranto tra Tardoantico e Medioevo*, a cura di A. CAPONE, con la collaborazione di F. G. GIANNACHI e S. J. VOICU, Città del Vaticano 2015, pp. 199-213.

STEVENSON 1885

*Codices manuscripti Palatini graeci Bibliothecae Vaticanae*, recensuit et digessit H. STEVENSON, Romae 1885.

STUEMUND 1885

G. STUEMUND, rec. di “Dionysii Thracis Ars grammatica...edidit G. Uhlig, Lipsiae 1883”, *Neue Jahrbücher für Philologie und Paedagogik* 55, 1885 = *Jahnschen Jahrbücher für Philologie und Paedagogik* = *Jahrbücher für klassische Philologie* 131, 1885, pp. 725-772.

STUEMUND 1886

*Anecdota varia Graeca et Latina. I. Anecdota varia graeca musica metrica grammatica*, edidit W. STUEMUND, Berolini 1886.

STUEMUND 1887

G. STUEMUND, *Tractatus Harleianus qui dicitur de metris*, Bratislava 1887.

THEODORIDIS 1976

*Die Fragmente des Grammatikers Philoxenos*, hrsgb. von Chr. THEODORIDIS, Berlin- New York 1976.

TITZE 1822

*Manuelis Moscopuli Cretensis opuscula grammatica*, praefationem cum diatriba literaria de Moschopulis et animadversiones suas adiecit F. N. TITZE, Lipsiae-Pragae 1822.

TURCO 2004

G. TURCO, “Un antico elenco di manoscritti greci ambrosiani. L’Ambros. X 189 inf., ff. 110-141”, in *Nuove ricerche sui manoscritti greci dell’Ambrosiana. Atti del Convegno. Milano, 5-6 giugno 2003*, a cura di C. M. MAZZUCCHI - C. PASINI, Milano 2004, pp. 79-143.

TURYN 1952

A. TURYN, *Studies in the manuscript tradition of the tragedies of Sophocles*, Urbana 1952.

TURYN 1957

A. TURYN, *The byzantine manuscript tradition of the tragedies of Euripides*, Urbana 1957.

UHLIG 1883

*Dionysii Thracis ars grammatica*, edidit G. UHLIG, Lipsiae 1883.

VACCARI 1925

A. VACCARI, "La Grecia nell'Italia meridionale. Studi letterari e bibliografici", *Analecta christiana periodica* 3, 1925, 273-328.

VETERE 2013

B. VETERE, "Giovanni Antonio Orsini del Balzo. Un Principe e una corte del Quattrocento meridionale", in *Un principato territoriale nel Regno di Napoli? Gli Orsini del Balzo principi di Taranto (1399-1463). Atti del Convegno di studi (Lecce, 20-22 ottobre 2009)*, a cura di L. PETRACCA – B. VETERE, Roma 2013, pp. 3-85.

VIAN 1959

F. VIAN, *Histoire de la tradition manuscrite de Quintus de Smyrne*, Paris 1959.

VOGEL – GARDTHAUSEN 1909

*Die griechischen Schreiber des Mittelalters und der Renaissance*, bearbeitet von M. VOGEL – V. GARDTHAUSEN, Leipzig 1909.

VOLTZ 1886

L. VOLTZ, *De Helia Monacho Isacco Monacho Pseudo Dracone scriptoribus metricis Byzantinis*, Argentorati 1886.

WESTERINK 1992

*Michaelis Pselli poemata*, recensuit L. G. WESTERINK, Stutgardiae et Lipsiae 1992.

XHARDEZ 1989

D. XHARDEZ, "Le *Peri dialektion* de Grégoire de Corinthe : Inventaire préalable à l'histoire du texte", *Byzantion* 59, 1989, p. 283-290.

